

"Sin voluntad democrática no puede haberlo", enfatizó Pinochet

# POLITICOS IMPIDEN VERDADERO DIALOGO

- S.E. reiteró cumplimiento integral de normas transitorias, modalidades y plazos establecidos en la Constitución
- Gobierno no dialogará con la oposición ni aceptará iniciativas que signifiquen cambiar itinerario constitucional, mientras organizaciones políticas y sus dirigentes no demuestren su intención democrática
- Lo fundamental es cumplir la voluntad del pueblo, expresada plebiscitariamente en 1980
- Si la situación lo aconseja se declarará estado de sitio



- La mayoría no quiere diálogo mientras no se garantice que no se volverá a los vicios del pasado
- Normativa legal existente se aplicará con toda energía

(Pág. 5)

#### INAUGURADA VIA VIÑA-VALPARAISO

El Presidente Pinochet y autoridades inauguran oficialmente la tercera etapa de la Avenida España, ampliación que une ambas ciudades por vía elevada en base a puentes y terraplenes. La obra representó una inversión de 597 millones de pesos. (Inf. Pág. 4)

SANTORAL: San Alonso.  
UF: Valor hoy \$ 2.024,91; mañana \$ 2.026,77; jueves \$ 2.028,64; viernes \$ 2.030,52; sábado \$ 2.032,39. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor octubre \$ 3.486,00; noviembre \$ 3.587,00.  
DOLAR (Acuerdo 1598-02 Banco Central): Valor hoy \$ 117,00. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 80,83; mañana \$ 80,90; jueves \$ 80,98; viernes \$ 81,05; sábado \$ 81,13.

\$30

REGIONES  
I, II, XI y XII

\$ 40

# LA NACION

Santiago de Chile - Martes 30 de Octubre de 1984 - N° 22.052 - Año LXVIII - 2<sup>a</sup> Edición

## Suplemento Mundo Deportes

Más de un centenar de antisociales fueron relegados

## BATIDA CONTRA DELINCUENCIA EN POBLACIONES (Pág. 11)

#### EN ESTA EDICIÓN, FASCICULO

*Grandes figuras  
de Nuestra Historia*  
Contraofensiva de Santa Cruz. Combate de Casma. Batalla de Buin

## Codicia y Extremismo

**S**in duda que la explotación sicológica del terror, de la difusión generalizada del miedo como medio práctico de provocar tensiones paralogizantes en el ánimo público, ha sido y sigue siendo uno de los más conocidos recursos del marxismo.

Nunca antes entre nosotros se había producido una simbiosis estratégica más clínica y desembocada entre la codiciosa inconciencia de políticos desplazados y las fuerzas del marxismo aperturadas de recursos financieros del exterior, para producir una situación caótica de violencia, coludida con el temor.

Lo que a todas luces se pretende es el enervamiento de las reservas morales de un pueblo que sólo quiere vivir en un ambiente de paz social que es el requisito práctico indispensable para sobrelevar sus dificultades y finalmente vencerlas.

Lo que se quiere es dar al mundo la impresión físicamente falsa de que los chilenos abandonamos nuestras herramientas de trabajo para asociarnos a un movimiento disidente que servía para demostrar un repudio que no existe, prefabricado por el engañoso artificio propagandístico del marxismo y de los tontos útiles que les sirven de corifeos.

Todas las encuestas de opinión realizadas hasta aquí con seriedad e independencia, revelan una constante emanada de la opinión

mayoritaria y silenciosa que favorece la intención de avanzar progresivamente, a la plena restauración de una democracia sólida y efectivamente dispuesta a amparar los derechos y libertades de todos los chilenos.

Es esta la actitud silenciosa, pero no por ello menos válida, que asiste a la inmensa mayoría de los chilenos.

No saber interpretarla, darle méritos imposibles de verificar, es un clásico error de los sedicentes demócratas de papel picado que buscan la compañía de los sectores marxistas en la creencia absurda o, cuando menos, inocente de que podrán sobrevivir, sobre pasándolos.

Las declaraciones recientes de los líderes que fueron del sistema pasado y que la ciudadanía rechazó con casi unánime devoción y vigor, son una viva manifestación de lo que encima, dentro y por debajo pretenden, y que no es otra cosa que retrotraernos en la historia y repetir las situaciones vergonzosas que la ensombrecieron.

Se equivocan, y esta vez irrecusablemente, los políticos que una vez creyeron en pactos constitucionales de intención que una vez firmados sólo sirvieron para cohonestar con perfidia la criminal intención de sepultar para siempre, como estuvieron a punto de hacerlo, los cimientos mismos de la República.



No pueden ignorar tras los omisos precedentes conocidos, quienes hacen cabeza en la organización de los llamados paros nacionales, que ellos únicamente servirán la causa marxista empeñada en producir los mayores perjuicios materiales, y amedrentar al

máximo la voluntad de defensa ciudadana.

Muy bien saben que uno de los deberes ineludibles de la autoridad legítima, es la defensa del orden por encima de toda consideración.

No pueden hacer caso omiso de la determinación tantas veces expresada de que ella no se dejará ahogar ni por pretensiones revanchistas ni por la presión aterradora de quienes buscan la implantación de una dictadura irreversible y sin regreso.

El comunismo solo o acompañado, como está esta vez, no cejará en su propósito de instalarse de nuevo en el poder y asfixiar toda posible tentativa de providencial desalojo, como ya se hizo una vez con ingentes y dolorosos sacrificios.

Lo ha dicho y repetido. Por lo menos tiene, en esta ocasión, el mérito de la sinceridad.

Nadie, pues, puede ser llamado a engaño.

Todos sabemos que la verdadera causa de Chile quiere ser puesta a prueba.

No puede esperarse, por el bien de todos, que prospere la empresa criminal de lograr objetivos políticos por medio del amedrentamiento colectivo y la imposición del terror.

Chile no es Nicaragua.  
Demostremoslo.

CARLOS BARRIENTOS R.

### Orden de Lanzamiento

Señor Director:

Soy un modesto poblador y padre de dos pequeñas hijas que estamos a punto de quedar en la calle. Por eso que he acudido a esta sección que nos brinda la oportunidad de exponer nuestros problemas.

Vivo en una casa prefabricada, ubicada en Huelén 1437, de la población Italia, en la comuna de Pudahuel. Pero he sido notificado con una orden de lanzamiento, emanada del Sexto Juzgado Civil de Santiago, fijado para el fin de este mes.

Actualmente trabajo en el POJH, como cuidador del inmueble que ocupo, a cuyo dueño le adeudo cierta suma de dinero por concepto de arriendo. El ha mostrado interés en ocuparla y estimo que por esa razón me presionó y demandó. Mi caso lo di a conocer a una asistente social de la Municipalidad de Pudahuel. Pero sólo me orientaron y me ofrecieron una caseta con facilidades de pago para habilitarla en algún terreno. Pero no poseo los recursos necesarios para hacerlo.

Mi situación se agudiza, ya que una de mis hijas (Luz Eliana), cursa el quinto básico en la Escuela Diferencial N° 423, ya que adolece de una enfermedad cerebral.

En espera de que algún organismo o autoridad me ayude en la solución de este afectivo problema, quedo de usted como su atento servidor.

Cristóbal Armando  
Quiñelén Calfín

## Digaselo al Gobierno

### Carritos Urbanos

Señor Director:

Con qué agrado volví a leer nuevamente un artículo dedicado a los "carritos urbanos" (Pág. 2, 18 de octubre), ese medio de transporte eléctrico que hizo su estreno en sociedad el 2 de septiembre de 1900 y que marcó toda una época durante 59 años en nuestra capital.

Claro que la fecha histórica la marcan los "carros de sangre", inaugurados el 10 de junio de 1857, denominación dada en un principio para los tranvías sobre rieles de tracción animal, constituyendo así la primera forma de locomoción urbana de Santiago, y Chile, el primer país latinoamericano en adoptar ese sistema cuando los franceses, en París, todavía usaban el viejo ómnibus arrastrado por caballos. Antes de éstos, desde el año 1609 hasta pasado el 1850, circularon —entre otros— algunos medios de transporte de alquiler sin recorrido fijo, como las carrozas, birlachos, cabriolés, calesas, coches, landós, diligencias... También las "victorias" que aún sobreviven en algunas ciudades de nuestro país.

Los tranvías sirvieron a la comunidad santiaguina hasta el 21 de febrero de 1959. El último recorrido fue el que corría por la calle Purísima. También



La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas  
DIEGO PORTALES

Valparaíso y Concepción tuvieron sus líneas. San Carlos tampoco se quedó atrás.

Hoy, y tal como lo dije en mi carta anterior (1-10-83), en muchas ciudades desarrolladas del mundo, como Río de Janeiro, El Cairo, San Francisco, etc., se está recurriendo a la construcción de un sistema de tranvías articulados, mucho más moderno. Las comisiones y los especialistas de nuestro país que estudian las soluciones para el tránsito, pensaron seriamente hace algún tiempo en la resurrección de este medio de transporte, sobre todo en Santiago, que vendría a completar la red del Metro y para aplicarla principalmente en los sectores de menor densidad de población. En pocas palabras, porque resulta más barato, a un costo inferior de lo que saldría instalar nuevas líneas de un tren subterráneo; además que se alimentaría de energía eléctrica, que en el caso de Chile, tenemos bastante, y con la crisis energética salen más económicos e higiénicos, pero más que nada un servicio confortable, grato a la vista, que no produce contaminación y que respeta la dignidad humana.

Fernando Abu-Kalil S.  
San Carlos

### Agradecen A DIGEDER

Señor Director:

Utilizo la tribuna que diariamente LA NACION entrega a sus lectores para agradecer y destacar la labor que a lo largo del país realiza la DIGEDER en bien del deporte nacional.

Junto a mis colegas de trabajo formamos un equipo para participar en un campeonato interno de la empresa, que se realiza año a año en esta misma fecha.

Desgraciadamente no contábamos con la indumentaria para poder participar en este torneo y decidimos recurrir a la Dirección General de Deportes y Recreación, a través de una carta que enviamos al general Sergio Badiola, para plantearle nuestra situación y, a la vez, solicitarle la donación de uniformes para los diez jugadores del equipo.

La carta se la hicimos llegar un día lunes y antes de las 24.00 horas teníamos en nuestro poder las tenidas completas, vale decir camiseta, shorts y medias, además de una pelota de fútbol.

Creo que este hecho es digno de destacar, especialmente porque de esta forma la Dirección General de Deportes y Recreación está cumpliendo la misión que se le ha encomendado, en el sentido de ayudar a los deportistas a encarar su afición, otorgándoles los medios para que desarrollen dichas prácticas.

A lo anterior, y lo más importante, hay que sumar la permanente preocupación de ese organismo por construir multicanchas y dotar de implementación e infraestructura deportiva a los colegios, barrios y comunas.

Si otro particular y reiterando mis felicitaciones a DIGEDER se despidió de usted.

CI-6.801.942-0 Stgo.

## Opciones Diferentes

**D**urante los últimos días, y por expresa decisión del Presidente Pinochet, se ha impulsado una serie de medidas tendientes a favorecer a los sectores sociales que se han visto más afectados por la difícil situación económica que, como consecuencia de la recesión internacional, afecta a nuestro país.

Es así como el Jefe de Estado ha dispuesto el otorgamiento de un reajuste igual a la variación del Índice de Precios al Consumidor para todas las rentas bajas del sector público, el cual entrará en vigencia a contar del 1º de enero del próximo año.

En lo que respecta al sector privado se ha ordenado aumentar el ingreso mínimo legal de seis mil 500 pesos a ocho mil 500 pesos, a la vez que para ambos sectores se ha dispuesto un aumento en el valor de la asignación familiar. Similares beneficios recibirá el sector pasivo.

De la misma manera, se ha establecido un anticipo de reajuste para 100 mil profesores de todo el país, lo cual significa un gasto aproximado para el Estado de setecientos millones de pesos.

En otro ámbito, y siempre pensando en los sectores más afectados por la difícil situación económica, el Presidente Pinochet ordenó ampliar el subsidio único familiar, que antes regía sólo hasta niños de ocho años, hasta los de quince años, y dispuso se siguiera entregando alimentación de desayuno y almuerzo a los escolares durante el período de vacaciones.

Todas estas medidas reflejan el espíritu que siempre ha animado al Jefe de Estado y al Gobierno en general, la permanente preocupación por los sectores más postergados, de manera de entregarles beneficios y soluciones reales, que no signifiquen ayudas engañosas, sino que verdaderamente palien una situación difícil.

La puesta en vigencia de estas recientes disposiciones sólo ha sido posible gracias al manejo responsable de las finanzas públicas y a los esfuerzos concretos, eficaces y realistas que se han realizado para enfrentar las dificultades por las que atraviesa nuestra economía y que se deben fundamentalmente a factores externos que no se pueden manejar.

Todo este esfuerzo que lleva adelante el Gobierno contrasta claramente con la actitud irresponsable de ciertas cúpulas políticas que no trepidan en usar cualquier recurso con tal de buscar algún beneficio personal o de grupo.

El país ha sido testigo, en acciones anteriores, del daño que causan las llamadas "jornadas de protesta", las que sus organizadores irónicamente califican de pacíficas.

La pérdida de vidas humanas, la destrucción de la propiedad pública y privada y el sinnúmero de actos vandálicos cometidos con el propósito de ocasionar daños que en definitiva afectan a todo el país, grafican claramente cuál es la opción que ha tomado la oposición política, la que se enmarca en un claro juego de destrucción y terror.

No es coincidencia que junto con los llamados irresponsables a paralizaciones ilegales, el terrorismo marxista haya iniciado una nueva ofensiva, a través de la criminal colocación de artefactos explosivos y de diversas acciones tendientes a crear una situación de inseguridad e incertidumbre en la población.

El Gobierno tendrá que adoptar todas las medidas que la situación aconseje, garantizando la plena seguridad de la población, y deberá seguir impulsando todas aquellas iniciativas de bien público que lo colocan como uno de los gobiernos más realizadores en nuestra historia.

Mientras la irresponsabilidad de las cúpulas políticas de oposición las ha hecho optar por la destrucción, el vandalismo y el crimen, la opción del Gobierno sigue siendo Chile y el bienestar de su pueblo.

## La Gran Deuda

Tiene que haber un límite para el interés de toda deuda.

Esto mismo, con otras palabras, lo dice la Biblia. Y otra tanto sostienen los economistas de alto vuelo, que buscan entrever la posibilidad de alguna solución para el problema universal número uno de la hora presente, que es el endeudamiento de los países pobres.

La verdad es que las naciones desarrolladas son renuentes a examinar con criterio político los trastornos causados por los altos intereses de las deudas, asilándose en un hecho muy simple, no desprovisto de razón.

Una solución política entrañaría para los gobiernos de los países desarrollados la obligación de reflotar financieramente a sus respectivas bancas privadas, que son los acreedores amenazados por la eventual imposibilidad de recuperar lo prestado. ¿Cómo podrían asumirla sin exasperar a sus propios contribuyentes que tendrían que afrontar la pérdida de una obligación que al menos directamente no les pertenece?

Ya esto ha estado ocurriendo, no obstante, y sin causar mucho escándalo.

Son muchas las grandes industrias de las naciones desarrolladas, y la automovilística en los Estados Unidos es un ejemplo, que sufren en la debida escala los mismos efectos de los altos intereses y de la depresión de los mercados. Pero que han sido financieramente rehabilitadas justamente cuando estaban en punto de naufragio, al aplicárselas un criterio parecido al que hoy piden para sí los países endeudados.

Por otra parte es evidente que si no se modifican las reglas de juego establecidas originalmente, y que amenazan con asfixiar a los deudores, sin duda alguna se quebrantará la estructura de la economía social de mercado, la cual hasta aquí ha demostrado ser el mecanismo más eficiente para sobrelevar las responsabilidades inherentes al progreso humano en un futuro inmediato en que ya se asoman los contornos de portentosos adelantos.

El problema de los intereses de las deudas urge entretanto ser resuelto con prelación a cualquier otro, por grave que sea.

Y esto porque afecta de manera tan cervical y directa a la vida de los pueblos y sus expectativas de de-

sarrollo, que no puede ya por más tiempo ser permisible que se remita su solución a la sola virtud mecánica de las cosas.

Encontrarle una puerta de escape, aunque en algunos casos se frustre la obstinación codiciosa de los acreedores, representa por las dimensiones colosales que él va adquiriendo, una obligación política y un compromiso moral ineludible para los gobernantes de las naciones desarrolladas que, como bien sabemos, no enriquecieron por el mérito sólo de su esfuerzo.

Los países endeudados no buscan, y así lo han dado a entender en todos los idiomas, la remisión de sus deudas. Sino un trato racional y equitativo que les permita sobrevivir a sus dificultades con decoro, lejos de presiones expliatorias y abusivas.

El problema de la gran deuda de los países pobres no puede ser tratado y juzgado por la sola intervención unilateral de los acreedores. En el fondo es un problema ético que invita a la reflexión de los países ricos.

Y por lo mismo que lo es, debe terminar por resolverse en su mismo punto de partida, que es la consideración legítima del bien común de todos.

**E**l llamado a la unidad nacional formulado por el Ministro de Hacienda, con el objeto de enfrentar en mejores condiciones la situación económica derivada de los factores externos conocidos, tiene el mayor grado de oportunidad y ha sido hecho en el foro adecuado.

Expresó el titular de la cartera de las finanzas públicas que el momento por el que atraviesa la economía nacional es complejo, como consecuencia de dos hechos exógenos al proceso interno y sobre todo a las posibilidades de conducción de las autoridades nacionales: la caída del precio del cobre, que ha descendido a los niveles más bajos de toda su historia, y el alza de la tasa de interés que aumenta el costo de la deuda externa. Ambos produjeron un efecto generador de pobreza.

El Ministro Escobar que se caracteriza por el alto grado de comunicabilidad que el país le conoce, ha debido insistir, ante el Sexto Congreso Nacional de Alcaldes, que esas causas ajenas a nuestro quehacer económico ocasionaron un retroceso en el caminar hacia un desarrollo alto y sostenido.

Esta realidad, que es inocultable, debe ser convenientemente asimilada por los jefes edilicios que se encuentran distribuidos a lo largo y ancho del país y en todas y cada una de las comunidades que constituyen asentamientos humanos.

Pero la constatación de un hecho cierto como el comentado, exige al mismo tiempo, adoptar la actitud indispensable de lucha con espíritu de triunfo, el mismo que es propio de la raza que habita nuestro territorio nacional. Del conocer y apreciar en toda su dimensión lo que sucede, surge la forma de hacerle frente y sobre

## Unidad Para Crecer

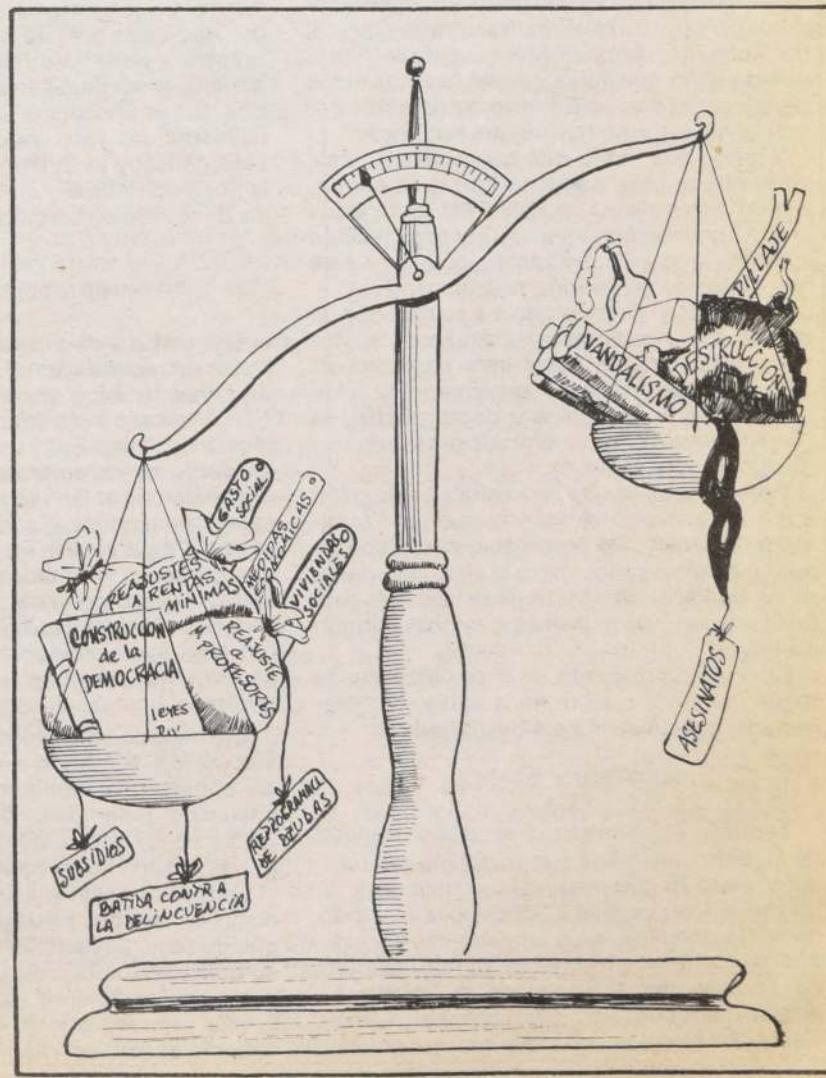
todo el espíritu que se debe tener para ello.

Los casi mil millones de dólares que significan como menor ingreso fiscal la suma de los dos hechos señalados —cobre y tasa de interés— que pudieron haber descolocado cualquier proyecto de desarrollo, en particular en naciones que adolecen de escasez financiera, están siendo superados por el país.

Inicialmente, se había estimado un crecimiento del Producto Nacional de un 4 por ciento para el presente año, pero el gran impulso que tuvo la actividad en el primer semestre, el que cerró con un aumento del 6,9 por ciento en dicha gran cuenta macroeconómica nacional, permitió incluso superar la meta propuesta, y todos los cálculos oficiales indican que el PGB se elevará por sobre el 5 por ciento con respecto a lo sucedido en 1983.

Con una inflación que proyecta en un par de puntos porcentuales superior a lo estimado al iniciarse el año y ese nivel de crecimiento del Producto, se puede afirmar categóricamente que el país superó la recesión y está en posición de continuar por la ruta del incremento productivo y de la actividad real de la economía como un todo.

Son estas dos realidades las que deben conjugarse en lo que plantea el Ministro de Hacienda. El país, como un conglomerado con fines comunes, debe saber que se ha estado haciendo lo adecuado para superar los graves efectos externos que inciden en la economía nacional y que con espíritu de unidad y sobre todo, de trabajo, se alcanzarán las metas económico-sociales traducidas en un crecimiento alto y sostenido en el tiempo.



# S.E. puso en marcha tercera ampliación de Avenida España

**VIÑA DEL MAR**, (Antonio Salgado y Helmut Rosas).— El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, hizo entrega ayer a la comunidad de la V Región de una amplia y moderna vía de comunicación. Una vía que está enmarcada dentro de los planes gubernamentales que tienen como finalidad entregar a la ciudadanía nuevas formas de desplazamiento para el mejor desarrollo regional.

Tal es el caso de la tercera etapa de ampliación de la Avenida España que une al puerto de Valparaíso con la Ciudad Jardín de Viña del Mar, "principal atracción de nuestro turismo interno y cosmopolita", como señaló el Ministro de Vivienda, Miguel Ángel Poduje, al pronunciar su discurso en la ceremonia inaugural de esta vía.

La ceremonia se verificó en el cabezal norte del Puente Capuchinos, en presencia además de los ministros de Obras Públicas, general Bruno Siebert, y de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea Enrique Escobar, y subsecretarios de Estado. Se encontraban también las autoridades regionales, encabezadas por el intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos, un público multitudinario se ubicó en las inmediaciones del lugar, que le tributó prolongados aplausos al Presidente de la República, cuando llegó al Puente Capuchinos. Aquí revistó las tropas formadas por un destacamento de la Escuela Naval "Arturo Prat", tras lo cual tomó colocación en un estrado especialmente instalado para esta ceremonia, donde usaron de la palabra

el Ministro de la Vivienda y el intendente de la V Región.

## MINISTRO

En su intervención, el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, realizó un recuerdo de los pasos dados para concretar esta extraordinaria obra que se encuentra en su tercera etapa de realización.

Y en ese recuento mencionó "el visionario patrocinio y decisión de S.E. el Presidente de la República, que inspiraron y permitieron la materialización de esta iniciativa, el empeño constante y denodado por sacar adelante las obras realizadas por autoridades, profesionales, trabajadores y funcionarios".

En su intervención, el ministro Poduje también recordó la actuación que en esta construcción le cupo a su antecesor "que nos congratulamos de tener hoy presente aquí, brigadier general Roberto Guillard, quien mostró especial preocupación y cariño por la obra, dándole particular impulso".

Para el Ministro de Vivienda, la obra significa en cifras globales: una longitud de 2.777 metros lineales, correspondiendo 720 de ellos a ensanches; se construyeron 520 metros lineales de puentes y se formaron terraplenes de una extensión de 1.537 metros; además, se ejecutaron 24 mil 411 metros cuadrados de calzadas de hormigón y 10.105 de aceras; se desplazaron un mil

262 metros de línea férrea mientras que el promedio mensual de empleo directo que dio la ejecución de la obra fue de 245 trabajadores durante 19 meses.

"Observamos con esta obra el fruto más genuino del esfuerzo del hombre. Las manos de tantos chilenos labraron esta feliz realización, con el sello impersonal del trabajo digno y sin condiciones", expresó el secretario de Estado.

"La presencia tangible de estas magnas obras son las más ilustrativas de un Gobierno que sólo mira el progreso y la prosperidad; que se inserta en esa dinámica permanente de los tiempos de construir con el más alto espíritu y los más nobles propósitos", puntualizó el Ministro de Vivienda.

Por su parte, el intendente de la V Re-

gión, vicealmirante Luis de los Ríos, al hacer uso de la palabra en esta ceremonia inaugural de la denominada vía elevada que une Valparaíso con Viña del Mar, se refirió a la trayectoria seguida por esta iniciativa expuesta al Presidente de la República el 23 de noviembre de 1982.

"Esta obra se ha llevado a cabo en tiempos difíciles y ha sido un contraste elocuente entre el afán constructivo y de los enemigos del régimen", manifestó la autoridad regional.

Añadió más adelante que "se puede estar seguro que a muy poco, sólo a los oídos, será indiferente una realización como esta. Valparaíso se ha vuelto hacia el mar y no hay personas criteriosas de esta provincia que no estén resueltas a poner todo su empeño en el máximo aprovechamiento de su puerto. Al fin y al cabo, esta comunidad sabe que allí está su más importante propiedad colectiva, su terminal marítimo, riqueza indisputable sobre la cual tiene derechos legítimos y razones sobradadas para construir una esperanza racional de reactivación", dijo el intendente De los Ríos.



Una vista de la tercera ampliación de Avenida España, que fue inaugurada ayer por el Presidente de la República, en la Quinta Región.

**Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata**

## "Situación del país es de completa normalidad"

Hubo algunos actos aislados pero no hay ningún problema  
 Movilización colectiva tendrá hoy protección policial

Como de completa normalidad fue definida al mediodía de ayer la situación imperante en el país por el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, quien señaló que aunque hubo algunos actos aislados, "el país está funcionando absolutamente normal y no hay ningún problema".

Agregó que "todo está bajo control", descartó que se vaya a adoptar toque de queda, reiteró que quienes cometan actos penados por la ley deberán asumir su responsabilidad e indicó que la movilización colectiva será hoy objeto de protección policial.

El Secretario de Estado se reunió con la prensa en su gabinete del Palacio de la Moneda, al término de una reunión de coordinación y análisis en la cual participaron los jefes de las fuerzas policiales y de seguridad, la que fue presidida por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

Señaló que en ésta se analizó la situación que está viviendo el país, la cual es "totalmente normal". En la mañana, dijo, hubo algunos actos aislados, pero la situación general es de "absoluta tranquilidad. El país está funcionando normalmente y no hay ningún problema".

Consultado respecto de si se determinaría toque de queda o tal medida habría sido descartada, señaló que "está descartada".

## RESTRICCIONES

También, el Ministro Secretario General de Gobierno se refirió a la dictación del bando número 25 que restringe las emisiones de las radios Cooperativa y Santiago, señalando que éste obedeció a las infracciones cometidas por ambas emisoras al bando número 23. En éste, dijo el Secretario de Estado, se dieron instrucciones "muy precisas y muy claras con respecto a todo lo que era publici-

dad de actos terroristas. Precisamente dentro de las infracciones cometidas están las disposiciones de ese bando que, fue oportunamente informado". Añadió que los antecedentes de las mismas fueron entregados por el Ministerio Secretaría General de Gobierno a la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia y se mostró dispuesto a estudiar la posibilidad de dar a conocer ese informe a los directivos de las emisoras afectadas.

## PROTECCION

En cuanto a denuncias de algunos empresarios de movilización colectiva en el sentido de haber recibido amenazas por su disposición a trabajar hoy, precisó que "habrá protección policial. Eso lo saben perfectamente los dirigentes de empresarios y choferes".

Asimismo, el Gobierno otorgó protección especial a algunas iglesias y templos, ante el anuncio de la Iglesia en el sentido que algunos grupos de exaltados planeaban tomas a éstos. Agregó que había escuchado a Monseñor Sergio Valech diciendo a los párrocos que ellos mismos adoptaron medidas de precaución y el cierre de los templos en forma oportuna.

Consultada su opinión sobre los instructivos del MIR llamando a la violencia, los calificó como "una demostración de lo que ha sostenido reiteradamente y permanentemente el Gobierno de que su objetivo es provocar actos de terrorismo y violencia en la población".

Finalmente, en cuanto a la adopción de distintas medidas para asegurar la paz y tranquilidad a la ciudadanía, señaló que "está todo bajo control. El orden público será mantenido por Carabineros", agregó y advirtió ante una consulta que quienes infrinjan la ley, deberán asumir su responsabilidad.

## Por incitar contra la tranquilidad ciudadana Restricción informativa para radios Cooperativa y Santiago

Bando N° 25 señala que ambas emisoras deberán limitarse a avisaje, música e informaciones oficiales de Gobierno

Debido a que "diversos grupos y organizaciones que actúan al margen de la legalidad han convocado a la realización de acciones ilegales, tales como la paralización y manifestaciones públicas no autorizadas, las cuales atentan contra la tranquilidad ciudadana y transgreden el orden jurídico vigente", la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio dispuso las restricciones informativas de las radios Cooperativas CB-76 y Santiago CB-69.

El Bando N° 25 señala que ambas emisoras deberán, a contar de esta fecha, 29 de octubre, y mientras dure la presente medida, transmitir exclusivamente música, avisaje comercial e informaciones oficiales de Gobierno.

La información, entregada a la opinión pública oficialmente por la Oficina de Relaciones Públicas del Ejército, señala textualmente:

Bando N° 25 DE LA JEFATURA DE ZONA EN ESTADO DE EMERGENCIA DE LA REGION METROPOLITANA Y PROV. DE SAN ANTONIO.

Vistos:

a) Lo establecido en el artículo 41, números 4º y 6º de la Constitución Política de la República de Chile y por los artículos 33 y 34 de la Ley 12.927, sobre seguridad del estado;

b) Lo contemplado en la letra A N° 1 de la disposición transitoria decimoquinta de la misma Carta Fundamental;

c) El Decreto Supremo N° 320, de 26 de marzo de 1984, del Ministerio del Interior, vigente de acuerdo al artículo 3º del decreto aludido en la letra anterior;

## CONSIDERANDO

1.— Que diversos grupos y organizaciones que actúan al margen de la legalidad han convocado a la realización de acciones ilegales, tales como paralizaciones y manifestaciones públicas no autorizadas, las cuales atentan contra la tranquilidad ciudadana y transgreden el orden jurídico vigente.

2.— Que llamados efectuados en ocasiones anteriores se han traducido en pérdidas de vida, heridos, destrucción de bienes públicos y privados,

asaltos a locales comerciales y otro tipo de actos vandálicos cometidos por delincuentes y otros antisociales, afectando gravemente el orden y la seguridad de los particulares.

3.— Que es un deber ineludible de la autoridad adoptar las medidas conducentes a resguardar el orden público y seguridad de las personas y sus bienes.

4.— Que en oportunidades anteriores, como en ésta, las radios Cooperativa CB-76 y Santiago CB-69 han transgredido lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 320, de 26 de marzo de 1984, del Ministerio del Interior.

5.— Lo informado por el Ministro Secretario General de Gobierno.

RESTRICCIÓN:  
Restringirse las informaciones de las Radios Cooperativa CB-76 y Santiago CB-79, en el sentido de que a contar de esta fecha y mientras dure la presente medida, deberán exclusivamente transmitir música, avisaje comercial e informaciones oficiales de Gobierno.

Del mismo modo, podrán dar lectura a este Bando no más de dos veces al día.

René Vidal Basauri, mayor general, Jefe de Zona en Estado de Emergencia Región Metropolitana y Prov. de San Antonio.

## EN OCTAVA Y QUINTA REGION

También se ordenó la restricción de informaciones y despachos informativos de las radioemisoras "Bío Bío" de Concepción, "El Carbón" de Lota y "El Sembrador" de Chillán, a través del bando 164 de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Octava Región.

Asimismo, los medios de difusión de la V Región deberán restringir su contenido informativo relativos a actos definidos como terroristas por la Ley 18.314, según el bando número 2, emitido por la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia para las provincias de Valparaíso e Isla de Pascua.

Presidente Pinochet dio a conocer cinco medidas que inciden en la situación actual del país

# Políticos impiden el verdadero diálogo

**VIÑA DEL MAR** (Antonio Salgado y Helmut Rosas, enviados especiales). — El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, fijó su pensamiento político en un discurso pronunciado ante la comunidad de la V Región, ayer, en el cual además dio a conocer cinco medidas que tienen incidencia en la situación actual que vive el país.

El Mandatario fue enfático en sostener que el Gobierno no promoverá ningún diálogo con la oposición mientras sus dirigentes no demuestren fehacientemente su intención democrática de cumplir la voluntad del pueblo de Chile, expresada plebiscitariamente en 1980.

La intervención del Jefe del Estado se concretó en el curso de un almuerzo que le ofreció la comunidad de Viña del Mar. En la ocasión, el Presidente Pinochet concurrió a la manifestación acompañado de la Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet. También asistieron los ministros de Vivienda, de Obras Públicas, de Transportes y Telecomunicaciones, subsecretarios y autoridades regionales encabezadas por el intendente, vicealmirante Luis de los Ríos.

"He querido aprovechar esta ocasión para dar a conocer el pensamiento político que tiene el Presidente de la República, después de analizar cuidadosamente la actual situación nacional, los diferentes acontecimientos de los cuales la ciudadanía ha sido testigo y en especial las dolorosas consecuencias de los criminales atentados que han afectado a las principales ciudades del país, culminando con el demencial acto terrorista en un sector densamente poblado del centro de Santiago", dijo.

Asimismo, recordó los principales sucesos acaecidos a lo largo de los 11 años de Gobierno.

## RESTAURACION INSTITUCIONAL

Señalando que el pueblo chileno sabe que dicho pronunciamiento tuvo por objeto no sólo poner término a la situación de descomposición y de desgobierno que a niveles intolerables experimentaba el país, sino que también y en lo principal, asegurar la restauración institucional que considerara los instrumentos para impedir la repetición de las causas que llevaron a tan caótica situación a la nación.

Entre éstas, mencionó la presencia en la acción partidista, de ideologías o concepciones unitarias y totales del mundo, del hombre y de la sociedad, lo que inevitablemente introducía un dogmatismo en la práctica política.

La configuración de mecanismos extraconstitucionales de poder que distorsionaron el sistema jurídico político hasta agotarlo totalmente; y,

El abuso que se hizo de las prerrogativas del Congreso Nacional.

De esta manera, continuó S.E. la República contemplaba su destrucción por cúpulas que no trepidaban en socavar desde sus bases la institucionalidad.

Señores, puntualizó, las grandes democracias demuestran su madurez en que su juego político y los cambios en el traspaso del poder, no afectan ni amenazan a la esencia de sus modos de vida, de sus instituciones y de su cultura.

Esta realidad, tan deseable en ocasiones les ha impedido comprender cabalmente la aguda crisis que nuestra República vivió hasta 1973, particularmente por la presencia de la ideología marxista, que por sus características totalitarias transforma cada etapa política en un dilema de vida o muerte para valores fundamentales de una nación.

"Chile, agregó, en esta materia, no necesita lecciones de nadie pues su pueblo ha sufrido la desgastadora angustia de tal inestabilidad.

Ambos defectos: Las ideologías, particularmente el marxismo, y las oligarquías partidistas, eran ajenos al carácter nacional y

constituían fenómenos esencialmente no democráticos. La profundidad y extensión de estos graves males hizo ineludible que las Fuerzas Armadas y de Orden se comprometieran en el pronunciamiento de 1973 a efectuar las reformas jurídico-políticas necesarias para asegurar su sólida superación.

## PATRIOTICO COMPROMISO

Cabe recordar que ya en el acta de Constitución de la Junta de Gobierno, el mismo 11 de septiembre de 1973 se expresaba el patriótico compromiso de restaurar la chilenidad y la institucionalidad quebrantadas, para ser fieles a las tradiciones nacionales, al legado de los padres de la patria y de la historia de Chile, compromiso cuyo cumplimiento se inició en octubre del mismo año al designarse una comisión redactora de una nueva Constitución Política.

Constituyeron etapas decisivas de su avance, entre otras instancias, la "Declaración de Principios del Gobierno de Chile". "El objetivo nacional" y la promulgación de "Actas Constitucionales".

Asimismo, el 11 de septiembre de 1980 el pueblo aprobó por amplia mayoría, mediante plebiscito secreto e informado, la Constitución Política que hoy nos rige, y que representa la culminación normativa del progreso de institucionalidad juramentada en la referida Acta de Constitución de la Junta de Gobierno.

Su propósito final claro y definido es imponer una nueva Constitución que haga desaparecer las medidas de seguridad contra los comportamientos no democráticos de los totalitarismos partidistas y de las cúpulas políticas, que disminuyan notablemente las atribuciones presidenciales en favor de las parlamentarias, que debiliten el régimen de propiedad privada y que trastorne las bases generales de la institucionalidad.

de todo el orden social existente y que las clases dominantes deben temblar ante una revolución comunista".

"Tal concepto de violencia se ha demostrado a través de los años", afirmó el Mandatario.

## MEDIDAS

"En consecuencia, dijo el Jefe de Estado, y considerando que al Presidente de la República le corresponde el deber irrenunciable de guardar y hacer guardar la Constitución y las leyes y que su autoridad se extiende a todo cuanto tiene por objeto la conservación del orden público interno, y habiendo ponderado los antecedentes y circunstancias que conforman la actual situación nacional, se ha estimado ineludible adoptar las decisiones y medidas, tendientes al cumplimiento estricto de las citadas normas jurídicas y la permanente vigencia de la decisión emanada del pronunciamiento del 11 de septiembre de 1973, en el sentido de impedir la repetición de las causas que lo justificaron.

Sobre la base de lo expuesto, comunico al país lo siguiente:

1. Se dará cumplimiento integral a las normas relativas a modalidades y plazos establecidos en las disposiciones transitorias de la Constitución Política.

2. El Gobierno no promoverá ningún diálogo con la oposición ni aceptará iniciativa alguna que signifique modificar el itinerario fijado en la Constitución mientras las organizaciones políticas y sus dirigentes no demuestren fehacientemente su intención democrática de cumplir la voluntad del pueblo de Chile expresada plebiscitariamente en 1980.

Estoy seguro de que la inmensa mayoría de los chilenos comprende la imposibilidad que existe para dialogar mientras no se les garantice que no se volverá a los vicios que destruyeron nuestro sistema democrático.

3. No obstante las determinaciones anteriores, se continuará con el estudio y el despacho de las leyes orgánicas constitucionales sobre partidos políticos, elecciones y registro electoral, manteniéndose el llamado para que hagan conocer sus opiniones todos los sectores ciudadanos, estableciéndose además para ello un diálogo amplio y constructivo.

Es necesario dejar constancia que la Ley de Partidos Políticos entrará en vigencia sólo después de la publicación de las leyes sobre elecciones y registro electoral.

4. Si es necesario y la situación así lo aconseja se declarará en estado de sitio a todo o parte del territorio nacional por el lapso que se requiera.

5. Por último deseo señalar que el señor Ministro del Interior ha recibido la plena responsabilidad de aplicar con toda energía la amplia normativa legal existente que permite asegurar la tranquilidad de la población, los derechos ciudadanos y la integral vigencia del estado de derecho.

"Las medidas que he anunciado tendrán el rechazo de las cúpulas partidistas, de algunos medios de comunicación social interesados y muy especialmente, de los sectores marxistas leninistas que se sirven de las debilidades de la democracia, para alcanzar sus fines totalitarios.

Pero no se puede continuar arriesgando el bien común ni el interés general de la nación, ante una acción opositora que reúne seudos demócratas con marxistas leninistas y sólo busca derribar el Gobierno Constitucional, utilizando incluso la violencia para lograr este objetivo.

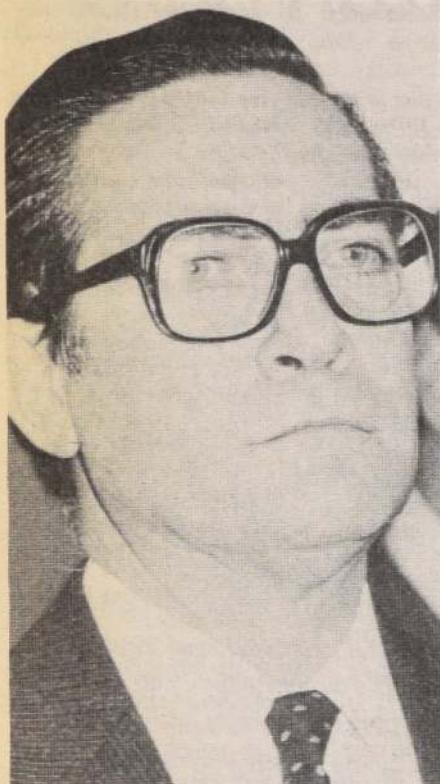
Permanecer irresponsablemente sin adoptar las medidas oportunas, sería faltar al compromiso del Gobierno con las grandes mayorías ciudadanas y con aquellos que han caído por su patria en esta causa.

No aceptaremos presiones ni sentiremos temor a las represalias de cualquier origen que puedan surgir, más aún cuando ahora está en juego el destino de libertad de los chilenos.

Chile no volverá a la situación existente hasta el 10 de septiembre de 1973", terminó diciendo el Primer Mandatario.

Afirmó Canciller Jaime del Valle

# “Acuerdo chileno-argentino es justo, equitativo y honorable”



Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.

Un comunicado oficial fue entregado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, dando a conocer su impresión acerca del reciente texto firmado entre Chile y Argentina en torno al diferendo austral y que se constituirá, tras la firma oficial, en un Tratado de Paz y Amistad entre ambos países.

El Canciller no estuvo presente en dicha ceremonia realizada en Roma debido a que efectuaba una visita oficial a la República Popular China, desde donde se mantuvo permanentemente informado acerca del curso que seguían las tratativas.

Del Valle destaca que “se ha logrado, después de largos años de desinteligencia, la solución justa, honorable y equitativa de problemas actuales”.

Entre ellos menciona la delimitación marítima en el mar de la zona austral y en la boca oriental del Estrecho de Magallanes, las facilidades de navegación por aguas interiores chilenas en pro de la más fácil comunicación del puerto argentino de Ushuaia, la navegación desde y hacia la Antártica, y para la navegación chilena por el estrecho de Le Maire.

Como sumamente importante resalta que por encima de lo anterior, los presidentes Pinochet y Alfonsín han

echado las bases para una integración física y cooperación económica, que no sólo favorecerán materialmente a ambos países, sino que incrementarán y fortalecerán entre ellos importantes vínculos de todo orden, sobre los cuales se fundamentará una relación cada vez más estrecha.

Para que dicho fin sea logrado se han establecido mecanismos para reuniones periódicas de consulta a fin de examinar todo hecho o situación que sea susceptible de alterar la armonía entre ellas y adoptar medidas tendientes a mantener y afianzar las buenas relaciones mutuas.

Reitera lo dispuesto en el sentido de que ambas partes renuncian a toda forma de amenaza o uso de la fuerza.

Junto a ellos el Canciller agradece la patriótica y serena conducción de las negociaciones que mantuvieron el Presidente Augusto Pinochet. Además de agradecer la esclarecida ayuda de Su Santidad, Juan Pablo II, cuya mediación hizo posible un acuerdo.

Finalmente termina dirigiendo un cordial saludo al Primer Mandatario argentino, Raúl Alfonsín, y al Canciller Dante Caputo, este último con quien tuvo oportunidad de trabajar estrechamente en la fase conclusiva del acuerdo.

Ministro Aránguiz

## La opinión pública debe meditar sobre politización universitaria

El Secretario de Estado dijo que no se impide al alumno pensar, pero que sí es grave llevar la contingencia política a la educación superior

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, instó ayer a la opinión pública a meditar en torno a la extrema instrumentalización política que se está haciendo del estudiantado universitario. “No digo con ello que la gente no pueda pensar, pero trasladar la contingencia política a la universidad es algo grave, sobre lo cual la ciudadanía, que a través de los impuestos financia el 80% de la enseñanza superior, tiene que meditar”, puntualizó.

Consultado sobre la reciente elección estudiantil en la Universidad de Chile, el Secretario de Estado argumentó que el análisis no puede basarse en la cantidad de votos obtenidos por una u otra corriente política, sino que más bien en lo que piensa la ciudadanía en torno a la politización extrema del quehacer estudiantil, donde sean los propios alumnos quienes reflexionen sobre estos hechos. Dijo que al recomendarnos como Ministro de Educación la libertad de asociación estudiantil, se pretendía confrontar la situación para que el joven meditara y eligiera.

Justamente, añadió, al producirse una abstención tan alta en las referidas elecciones, cabe preguntarse qué hará esa gente, si defenderá sus planteamientos, lo que debe hacer “bajo un campo netamente gremial estudiantil, y con absoluto respeto”.

### UNIVERSIDADES CATÓLICAS

El Ministro Aránguiz, en su primera conversación con los periodistas, tras su viaje a Ginebra, informó que la Santa Sede ratificó los estatutos de la Universidad Católica de Chile, los que habían sido experimentados durante tres años. No entregó detalles sobre la significación de este hecho, hasta no completar algunas diligencias que en torno a las tres universidades católicas del país se están llevando a cabo.

Sobre el mismo tema, dijo haber conversado en Roma con el secretario de la Congregación para la Educación Católica, señalando que “quedaron en claro las posiciones de una parte y de la otra”, añadiendo que sobre el detalle de los acuerdos informará detalladamente en los próximos días.

### LEY DE SUBVENCIONES

En otro orden de materias, el Secretario de Estado informó que se está analizando una modificación a la ley de subvenciones, planteándose una nueva modalidad para el otorgamiento de este subsidio, lo que permitirá un ahorro de 4.000 millones de pesos anuales, principalmente gracias a la erradicación de las distorsiones actuales del sistema, y de una nueva modalidad administrativa.

Igualmente, informó que al finalizar el año, las corporaciones municipales de educación habrán superado el déficit de mil millones de pesos con que iniciaron el año, gracias a sucesivos aportes suplementarios del Estado.

Por otra parte, dijo que el Ministerio de Educación tomará las medidas que sean pertinentes, para enfrentar las tomas de liceos, al mismo tiempo que relató que se estudia la promulgación de un nuevo estatuto sobre centros de alumnos secundarios.

Consultado en torno a una posible modificación en el sistema de designación de autoridades universitarias, reiteró que la intención es ir paulatinamente al cambio de rectores delegados, cosa ya iniciada en la Universidad de Talca. Dijo que próximamente se conocerán novedades sobre el tema, pero que, en todo caso, cada universidad será considerada con sus correspondientes particularidades, pues en este ámbito no se puede generalizar.

En cuanto al mejoramiento de remuneraciones para el profesorado, insistió que la idea del Ministerio es controlar que este beneficio vaya efectivamente a los docentes, control que se está haciendo mediante el chequeo de planillas. Asimismo, dijo que este reajuste es independiente de cualquier otro mejoramiento establecido particularmente entre profesores y empleadores.

Finalmente, se refirió a su participación en la 39<sup>a</sup> Conferencia Internacional de la UNESCO, la cual, dijo, fue eminentemente técnica, determinándose que la educación pasa en todo el mundo por un momento difícil, ya sea por problemas económicos o administrativos, que cada nación debe afrontar de acuerdo a su realidad.

Destacó el consenso en la actuación de las delegaciones americanas, y la ausencia de toda discriminación en el interior de las reuniones.

Se señaló en Rectoría

## La universidad no puede reconocer una coalición partidista

Antes de emitir un pronunciamiento oficial, la autoridad académica debe determinar el real objetivo de la nueva FECH, se indicó

La Universidad de Chile no puede, sin desvirtuar su naturaleza y esencia, reconocer a una coalición partidista como sujeto de la vida universitaria, dijo ayer el jefe del gabinete de Rectoría de la corporación, Cristián Jara, al responder consultas en torno al sentir de las autoridades académicas sobre la formación de una nueva federación estudiantil.

El personero aclaró esta posición señalando que los nuevos dirigentes de FECH “han instruido con anterioridad a realizar paros, promover tomas de locales, alterando la normalidad académica”.

Cristián Jara añadió que el interés del rector Roberto Soto Mackenney es analizar este hecho con la Junta Directiva y el Consejo Universitario, a fin de alcanzar un planteamiento oficial sobre el tema.

Cabe recordar que la FECH fue creada y ganada por la coalición DC-MDP y bloque socialista, a través de un proceso eleccionario que se desarrolló la semana pasada, donde la mayor parte del alumnado se dividió en diferentes corrientes políticas, absteniéndose de participar un 32% del estudiantado.

### INSTRUCCIONES

Jara admitió que la Universidad de Chile no ha conversado con Yerko Ljubetic en su calidad de presidente electo de FECH, “ignorándose cuáles son las instrucciones que tiene de parte de la coalición en cuanto a la futura actividad de la federación”.

“Esperamos —agregó— de parte de estas personas que formulen un compromiso de respetar la vida universitaria”.

Manifestó que en ningún caso existe de parte de las autoridades universitarias una predisposición a no reconocer la FECH, recordando que el plantel estableció hace ya varios meses la libre asociación estudiantil, lo que implica que las organizaciones que se formen no requieren de reconocimiento ni desconocimiento alguno para funcionar.

Luego indicó que, a su parecer, se estaba ante un proceso en desarrollo, sobre el cual cualquier planteamiento pudiera resultar prematuro. “No está claro si estamos en presencia de una coalición política-partidista al interior de la universidad, o frente a una organización estudiantil”.

Sobre la legalidad de esta nueva federación, Jara recordó que la antigua FECH, creada en 1908, obtuvo su personalidad jurídica, trámite que al parecer no ha iniciado la nueva FECH.

Dijo que también habría que analizar qué validez tiene la participación de alumnos de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas y del Instituto Profesional de Santiago, planteles autónomos, en las elecciones estudiantiles. Precisó que todavía hay poca claridad sobre la modalidad de incorporación del escaso número de estudiantes de esas corporaciones que participó.

Finalmente, dijo que, por lo pronto, hay que determinar los reales intereses de la directiva de la revivida FECH, haciendo notar que si la idea es provocar paros o manifestaciones que entorpecen el derecho de los restantes alumnos a asistir a clases, parece una inconsecuencia de parte de sectores que se dicen democráticos.

Por otra parte, el ex parlamentario democristiano e integrante del comando de la candidatura Juan Hamilton a la presidencia de esa colectividad, José Monares, manifestó también ayer que el pacto electoral para obtener la FECH, donde la DC se unió al MDP, “provoca confusión respecto de la posición de la Democracia Cristiana frente al violentismo, que está por la búsqueda pacífica de caminos para acelerar la transición hacia la democracia plena”.

Monares explicó que fue innecesario este pacto, el mismo tiempo que recordó que la DC tiene un planteamiento muy claro, que quedó reafirmado, sin lugar a dudas, en su contestación al Partido Comunista, reiterando que no acepta la vía violenta que la mencionada colectividad considera en su proyecto político.

Asimismo, en el Centro de Alumnos de la Facultad de Derecho, a la cual pertenece Yerko Ljubetic, se informó que los desórdenes ocurridos alrededor del mediodía en el sector de avenida Santa María no son respaldados por ese organismo, y que éstos fueron promovidos por un reducido número de integrantes del MDP.

Señalaron a LA NACION

## Choferes de micros y liebres están aburridos de atentados

Conductores y empresarios de las líneas Diagonal, Carrascal-Santa Julia y Villa El Dorado, no soportan más los asaltos, las bombas y la quebradura de vidrios que sólo generan pérdidas al gremio

Los conductores de la movilización colectiva manifestaron sentirse indignados e impotentes ante los continuos asaltos, robos, atentados y destrozos de que son objeto sus máquinas durante las denominadas "jornadas de protestas", convocadas por sectores políticos, indiferentes al daño que provocan las acciones vandálicas en la propiedad pública y privada.

Así lo expresaron a LA NACION los choferes y empresarios de las líneas de taxibuses Carrascal Santa Julia y Villa El Dorado y de las micros Diagonal, cuyos paraderos se ubican en las comunas de Pudahuel y Quinta Normal respectivamente.

Ramón González, presidente del sindicato de la línea Diagonal que agrupa a más de 80 máquinas y alrededor de 100 choferes señaló que ellos están aburridos de que les rompan los vidrios, les cobren "peaje" y les pongan miguelitos, porque las máquinas quedan paradas y los conductores dejan de percibir remuneraciones en esos días.

### DAÑOS POR GUSTO

Indicó que el gran problema que tienen en el paradero de Pudahuel es que ya no pueden trabajar tranquilos por la delincuencia que existe en el lugar, situación que se agrava en días de protesta porque las pandillas de jóvenes, e incluso niños menores, se dedican a apedrear por gusto a las máquinas sin medir el daño que pueden ocasionar al chofer o a los pasajeros.

"Ya nos quemaron una máquina en meses pasados y es por eso que ya no sentimos ninguna seguridad en el volante", indicó el conductor Carlos Díaz. El piloto agregó que tan sólo una pana grave de "miguelito" costaba más de 25 mil pesos al dueño de la micro, sin contar las ganancias de un día de trabajo y las entradas del chofer que conduce el vehículo.

Agregaron los conductores de las micros Diagonal que durante las últimas protestas ellos habrían acortado el recorrido porque a medida que se oscurece es más difícil transitar por las calles y no ingresan hasta el final de la comuna en donde tienen el paradero.

### SECTORES CONFLICTIVOS

Los conductores de los taxibuses Carrascal Santa Julia señalaron que uno de los sectores más peligrosos durante la noche y durante los días de agitación se ubica entre las calles Salvador Gutiérrez entre Huelén y



Los conductores de la Línea de Taxibuses Villa El Dorado señalaron estar cansados de ser blanco de atentados a mano armada, miguelitos y bombas en las máquinas.



Carlos Díaz, conductor de un micro del recorrido Diagonal, manifestó que ellos con su trabajo sólo cumplen una labor social, que no deberían recibir tanto maltrato de parte de ciertos sectores de la población.



Manuel Aguilera, dirigente del gremio, expresó que "es necesario una mayor vigilancia policial, especialmente en los días de agitación política, para asegurar la continuidad de los recorridos a la población".

Samuel Izquierdo porque allí los detienen y asaltan a pleno día.

Al igual que en la línea anterior los choferes y empresarios de las 70 máquinas Carrascal Santa Julia trabajarán hoy a media carga porque se sienten inseguros en cuanto a los atentados que puedan re-

gistrarse durante el día. Señalaron, asimismo, que ellos no encuentran la forma de hacerle entender a los elementos antisociales y políticos que "su única función es colaborar con la población para que llegue prontamente a sus lugares de destino, ya sea trabajo, oficina o colegio. Somos un servicio público y siempre resultamos tan averiados en este tipo de problemas que no entendemos cómo podríamos modificar esta situación", señalaron.

### PROVOCAN TEMOR

Patricio Vergara Lagos, chofer de una liebre Villa El Dorado que resultó gravemente destruida el domingo pasado en un atentado cuando detonó un artefacto explosivo justo antes que saliera la máquina para su recorrido habitual, manifestó que no hay ningún tipo de seguridad para las personas que trabajan en esta actividad.

Indicó Vergara que la máquina que resultó destruida venía saliendo recién desde un taller de reparaciones y su paralización provoca, además de las pérdidas al empresario, cesantía en el conductor por cuanto no percibe ingresos en estos días hasta que la liebre salga nuevamente a circulación.

Enrique Baeza y Sergio Fernández, conductores de la misma línea, expresaron que ellos llegan a las 4 de la mañana a la garita de Quinta Normal para tomar ubicación de salida, pero que en días de llamados a protestas no pueden presentarse tan temprano ya que los elementos antisociales se aprovechan de ello y de las máquinas por lo cual disminuye considerablemente el número de máquinas trabajando.

Dejaron en claro si que su no concurrencia al trabajo en estas ocasiones obedecía fundamentalmente a la

protección de las máquinas y a la seguridad personal de los conductores que nada tienen que ver con las actividades instigadoras de violencia de parte de los políticos.

## Transportistas y comerciantes rechazan paro

La Confederación Nacional del Transporte de Pasajeros de Chile se pronunció ayer contra paros y protestas, argumentando que estos sólo producen una agudización de la actual crisis, perjudicando a choferes y poniendo en peligro la vida de los pasajeros.

En una declaración pública, los transportistas señalan que "los paros y protestas perjudican y dañan seriamente el transporte de pasajeros poniendo en peligro la vida y seguridad del personal y usuarios".

Indican que "estas manifestaciones son usadas para atentar contra los vehículos de transporte llevando miseria y angustia a los hogares de modestos empresarios y dejando en la cesantía a los choferes". Señalan asimismo que "el Gobierno debe adoptar reales medidas de vigilancia y control para proteger el transporte de pasajeros y evitar incendios, robos y asaltos".

### COMERCIO

Frente a la convocatoria a paralización, la Cámara Nacional del Comercio de Chile manifestó en declaración pública su rechazo y condena a toda forma de manifestación que conduzca a la violencia y la destrucción. Indican en el texto que "en la hora actual, los chilenos necesitamos construir para sacar al país adelante".

En el comunicado de seis puntos señalan que sólo ante el riesgo inminente de la seguridad personal se cerrarán los locales, señalan además que es importante "estar alertas para concurrir en ayuda del comerciante que requiera apoyo ante eventuales agresiones o amenazas violentistas".



FINANCIERA FUSA S.A.

### SORTEO DE LETRAS DE CRÉDITO

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 93 de la Ley General de Bancos fueron sorteadas el 10 de octubre de 1984 en presencia del Notario Público de Santiago, Sr. Patricio Raby Benavente, Suplente del Titular Andrés Rubio Flores, las siguientes letras de Crédito de Financiera FUSA S.A.

#### SERIE G

**FECHA DE EMISIÓN: 01.08.81**  
**Corte:** 10 U.F. 0000052 - 0000075 - 0000086 - 0000108 - 0000120 -  
 0000121 - 0000125  
 100 U.F. 0000680 - 0000726 - 0000755 - 0000805 - 0000829 -  
 0000859 - 0000872 - 0000879 - 0000898 - 0000970 -  
 0000973 - 0000976 - 0001026 - 0001030 - 0001066 -  
 0001093 - 0001096 - 0001115 - 0001117 - 0001155 -  
 0001182 - 0001204 - 0001216 - 0001218

#### SERIE G

**FECHA DE EMISIÓN: 01.11.81**  
**Corte:** 10 U.F. 0000308 - 0000310 - 0000312 - 0000313 - 0000314  
 50 U.F. 0000099  
 100 U.F. 0002752 - 0002769 - 0002796 - 0002800 - 0002802 -  
 0002805 - 0002806 - 0002819 - 0002822 - 0002825 -  
 0002826 - 0002827 - 0002828 - 0002829 - 0002831 -  
 0002833 - 0002835 - 0002841 - 0002845 - 0002847 -  
 0002854 - 0002857 - 0002864

Los poseedores de letras de crédito sorteadas podrán hacer efectivo su cobro a partir del 2 de noviembre de 1984 en las siguientes oficinas de Financiera FUSA S.A.

#### SANTIAGO

Moneda 840 Fono: 728581  
 Matías Cousío 119 Fono: 384354  
 Las Violetas 2101 Fono: 43017

#### VALPARAISO

Urriola 101 Fono: 53875

## 8 Índices-crónica

### Indicadores básicos

Asignación Familiar .....	485,39
Asignación Movilización .....	376,44•
Asignación Colación .....	460,71•
Ingreso Mínimo Imponible .....	6.534
Unidad de Fomento al 30-10-84 .....	432,00□
IPC Septiembre .....	2.024,91
IPC Ene. a Sept. .....	2,9%
Unidad Tributaria octubre .....	10,9%
Sueldo Vital R. Metropolitana .....	3.486
Min. Imp. Casa Part. .....	1.212,91
	4.447,39

• Sector Privado y Público que negocia colectivamente.  
□ Sector Público que no negocia colectivamente.

### Tasas de interés

	Captación 30 días	90 días (Real)	1 año (Real)
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
Estado .....	3,45	5,00	6,00
Nacional .....	3,50	8,50	7,00
O'Higgins .....	3,50	7,00	6,50
Trabajo .....	3,50	8,50	6,00
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
American Express .....	3,50	7,00	5,75
B. of America .....	3,50	5,00	5,00
Republic .....	3,50	7,00	7,00
Tokio .....	3,50	—	—
<b>FINANCIERAS</b>			
Atlas .....	3,50	5,00	6,00
Condell .....	3,50	9,00	9,00
Corfinsa .....	3,50	5,00	5,00
Financo .....	3,50	7,00	7,50
	Colocación 30 días		
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
A. Edwards .....	4,70-5,00		
Concepción .....	4,60-4,74		
Estado .....	4,45		
O'Higgins .....	4,90		
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
Boston .....	4,50		
Republic .....	—		
Tokio .....	4,30		
Chicago Cont. ....	4,30-4,60		
<b>FINANCIERAS</b>			
Condell .....	5,63		
Corfinsa .....	5,62		
Davens .....	5,63		
Financo .....	4,60-4,95		

### Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Osorno .....	116,30	Osorno .....	118,50
Pacífico .....	116,13	Pacífico .....	118,90
Colombia .....	116,75	Colombia .....	118,50
Casas de Cambio .....		Casas de Cambio .....	
Alfa .....	117,20	Alfa .....	118,30
Exprinter .....	117,30	Exprinter .....	118,30
Afex .....	117,50	Afex .....	118,50
Dólar Preferencial .....	\$ 80,76		
Valor dólar Adco. (1598-02) .....	116,91		
Promedio dólar Índice *	117,43		
* Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.			

### Índices internacionales

#### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días : 11,246420  
Tasa Prime a 180 días : 12,637500

#### II. METALES

Cobre : Precio Libra	:	c/US\$ 58,846
Precio Promedio 1984	:	c/US\$ 62,828
Precio Promedio 1983	:	c/US\$ 72,176
Oro: Onza de Metal US\$	:	335,80

### Abiertas inscripciones

## Interés de la clase media por postular a subsidios

□ El sistema está destinado a ayudar a adquirir viviendas de un valor máximo de dos mil Unidades de Fomento

Desde tempranas horas de la mañana de ayer gran cantidad de público llegó hasta las oficinas del SERVIU a retirar formularios para la inscripción para postular al sistema de ahorro y financiamiento habitacional, destinado a los sectores medios.

En cada una de las sedes regionales de los diferentes servicios a lo largo del país se atendió en forma ininterrumpida de 09.00 a 17.00 horas, en tanto que en el Gran Santiago estas diligencias se pueden realizar en Portugal 23, en el mismo horario.

Las familias interesadas tienen plazo hasta el viernes de la presente semana para hacer efectiva su postulación, entregando junto a la solicitud correspondiente fotocopias de la cédula de identidad y del Rol Único Tributario; la dirección del domicilio actual, acreditar estado civil con la libreta de familia o certificado de matrimonio. En caso de ser casado, se debe indicar el nombre del cónyuge y su carné.

### Modifican cálculo del dólar

□ Banco Central suspendió, además, sugerencia de la tasa de interés nominal de captación a 30 días

La suspensión de la tasa sugerida de interés nominal para las captaciones a 30 días a contar del 30 de octubre y el establecimiento de una leve modificación para el reajuste del dólar a partir del 10 de noviembre próximo fueron acordados por la autoridad económica.

El detalle de ambas disposiciones está contenido en el siguiente comunicado entregado ayer por el Banco Central.

Luego de las medidas económicas anunciadas el 17 de septiembre pasado las cuales incluyeron la devaluación del peso en un 23,65% y el alza de los aranceles a un 35% parejo, se suscitó un alza abrupta de precios, que ha quedado reflejado parcialmente en la variación del índice de precios al consumidor, IPC del mes de septiembre y que afectará en mayor medida al IPC del mes de octubre. La referida evolución de los precios, que reflejó el impacto de las medidas señaladas, ha tendido a revertirse últimamente y recobrará gradualmente su tendencia anterior, como es normal en estos procesos.

A raíz de ello, la autoridad económica ha reseñado:

1. — Suspender la sugerencia de la tasa de interés nominal de captación a 30 días plazo, a contar del 30 de octubre de 1984.

2. — Modificar levemente por el período comprendido entre el 10 de noviembre y el 9 de diciembre de 1984, la aplicación de la fórmula habitual de reajustes del precio del dólar, estableciendo una variación diaria del tipo de cambio de 0,13082%, la cual equivale a un 4% acumulado en los 30 días aludidos.

Mediante estas dos medidas, se persigue suavizar el proceso de adaptación de la economía a las nuevas condiciones cambiarias y arancelarias evitando que variaciones excepcionales de los precios introduzcan señales perturbadoras sobre el mercado de capitales y el comercio exterior, alterando bruscamente, en muy corto plazo, indicadores que deben tender a promover un equilibrio de mediano plazo.

## Últimos días para pagar los impuestos atrasados

más el reajuste — IPC — devengado hasta el 30 de junio de 1984.

Para cancelar sus impuestos los contribuyentes deben concurrir a los bancos e instituciones financieras autorizadas para recaudar tributos, acompañando los formularios de pago que obren en su poder o que le haya remitido o entregado el Servicio de Tesorías.

Si se opta por cancelar las deudas tributarias mediante convenios de pago, se consolidarán al 30 de junio de 1984 los tributos adeudados, más los reajustes respectivos y el 50 por ciento de las multas que procedan, condonándose el 100 por ciento de los intereses penales y el 50 por ciento de las multas.

### Renegocian deudas de taxistas

El Ministro de Hacienda ha dispuesto que el Banco del Estado actúe como intermediario en la reprogramación de la deuda de los taxistas, según señala un comunicado dado a conocer por esa Secretaría de Estado.

El texto expresa: "Desde principios del mes de octubre, una comisión integrada por representantes del Ministerio de Hacienda y de CORFO están cuantificando la situación de endeudamiento de los taxistas, proveniente de la adquisición de sus vehículos con el sistema financiero nacional y

extranjero y con las casas comerciales importadoras.

En esta labor de evaluación de la cantidad de deudores, montos adeudados y número de acreedores, está colaborando la directiva nacional de FENATACH.

El Ministro de Hacienda ha dispuesto que el Banco del Estado de Chile sea la entidad que negocie con los acreedores mencionados una eventual compra de sus carteras de créditos y la siguiente reprogramación con los deudores taxistas.

Nuevas medidas

## CORFO renegociará deudas del transporte

### □ 10.000 deudores favorecidos con "desdolarización" y mayores plazos

La Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, adoptará nuevas medidas destinadas a favorecer a más de 10.000 deudores del sector transporte, que mantienen compromisos por unos 18 mil millones de pesos.

La información fue entregada ayer por el Ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal, quien señaló que "la entidad desde hace ya varios meses ha estado estudiando la compra de carteras de los gremios de camiones, autobuses y taxibuses a diferentes bancos o acreedores, para posteriormente renegociarlas con estos deudores".

Dijo que el trabajo ha sido bastante largo y "ya tenemos la mayoría de las carteras compradas y hemos ido estudiando una renegociación definitiva con los deudores".

Añadió que "en síntesis, se van a traer al valor presente las deudas del sector transporte, muchas de ellas se van a desdolarizar y se permitirá pagar en plazos que llegarán a los 12 años". También explicó que la CORFO va a premiar al transportista que pague oportuna o anticipadamente, añadiendo que el Gobierno está consciente de la difícil situación de ese gremio, y es por eso que ha hecho los máximos esfuerzos para llegar a una solución definitiva.

Añadió que mañana dará a conocer en conferencia de prensa los detalles de esta nueva renegociación, aunque adelantó que "en síntesis se trata de proyectar las deudas con IPC y premiar a aquellos que pagan anticipadamente".

Las declaraciones fueron formuladas por el general Hormazábal al término de una reunión sostenida con la Confederación de Dueños de Camiones que preside Adolfo Quinteros.

Enero -septiembre

## US\$ 328,4 millones de superávit comercial

Un superávit de US\$ 328,4 millones registró la balanza comercial en los primeros nueve meses del año en curso, resultado de exportaciones por US\$ 2.865,5 millones e importaciones por US\$ 2.537,1 millones, según informó el Banco Central. La balanza de pagos, por su parte, experimentó un superávit acumulado de US\$ 73 millones.

De acuerdo con las informaciones del instituto emisor, la balanza comercial durante el mes de septiembre estuvo en equilibrio. Las estimaciones provisorias señalan que las importaciones totalizaron US\$ 276,8 millones, nivel inferior al del bimestre precedente. Las exportaciones, en tanto, alcanzaron a US\$ 277,3 millones, por lo que la balanza comercial durante septiembre registró un ligero superávit de US\$ 0,5 millón.

Las tenencias de reservas internacionales aumentaron en US\$ 35,6 millones durante el mes, acumulando en el año una ganancia de US\$ 64,9 millones.

Por su parte, los activos internacionales aumentaron en US\$ 78,9 millones, totalizando en el año un incremento de US\$ 200,4 millones.

Respecto de las colocaciones con recursos propios del sistema financiero, se advierte un cambio en la composición del crédito. Durante el mes, las colocaciones en moneda nacional aumentaron en 5,6%, acumulando en el año un incremento de 14,9%, en tanto que las colocaciones en moneda extranjera cayeron en 4,8%.

"INDUSTRIAS TEXTILES POLLAK HERMANOS Y COMPAÑIA S.A."

CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a los señores accionistas de "Industrias Textiles Pollak Hermanos y Compañía S.A.", sociedad anónima cerrada, a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 8 de noviembre de 1984, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, Avda. Pedro de Valdivia N° 6349, para tomar conocimiento de los acuerdos aprobados por el Directorio sobre reprogramación de las deudas que la sociedad tiene con instituciones financieras y adoptar las resoluciones que procedan en torno a las condiciones contempladas en el Acuerdo N° 1.578 del Banco Central de Chile de fecha 22 de junio de 1984, que limita el derecho de los accionistas de disponer de las utilidades y fondos sociales y, en particular, las consis-

1.- Prohibición de repartir a los accionistas más del 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual o repartir reservas sociales provenientes de capitalización de utilidades de ejercicios anteriores. Esta prohibición regirá por todo el tiempo que la sociedad tenga deudas pendientes sujetas a reprogramación. Obligación de destinar, una vez absorbidas eventuales pérdidas de arrastre correspondientes a ejercicios anteriores, a lo menos un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual al pago anticipado de servicios de deuda reprogramada mientras ésta se encuentre vigente.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que ella se celebre.

EL PRESIDENTE



Modesto Collados, Ministro de Economía.

## Inaugurada fábrica de alimentos

El Ministro de Economía, Modesto Collados, inauguró ayer oficialmente una nueva planta industrial de la empresa Lever Chile, la que, con una inversión inicial de 300 millones de pesos, dará trabajo a medio centenar de personas.

La nueva unidad productiva, que consta de 1.800 metros cuadrados está ubicada en la comuna de Quinta Normal y se dedicará a la elaboración de cecinas para el mercado interno.

El Ministro Collados, en una breve intervención, destacó esta iniciativa del sector privado, expresando que "el Gobierno apoyará al máximo todo este tipo de empresas consciente que sólo a través de la iniciativa privada y una sana economía social de mercado, Chile logrará su desarrollo".

## Fuerte repunte registra la actividad económica del país

### □ Ministro Collados destacó claros avances en todas las áreas de la producción. Listo el "draw back" para los exportadores

El Ministro de Economía, Modesto Collados, informó que los indicadores de la economía nacional a septiembre último muestran un efectivo mejoramiento y reiteró que el PGB crecerá este año a un nivel del orden del 6 por ciento. Asimismo, precisó que a partir del 1º de enero del próximo año se otorgará un reajuste al sector público de un 60% del IPC acumulado de 1984, en tanto que el sector pasivo recibirá un reajuste de sus pensiones en el mes de noviembre próximo.

El Secretario de Estado dio a conocer estos antecedentes sobre la marcha de la economía del país, que muestran un significativo mejoramiento en los diversos rubros. Al respecto, indicó que la superficie sembrada creció en 12.9% en relación a la temporada anterior, en tanto que la producción de petróleo crudo aumentó en 0,1%, no obstante que se había proyectado una leve baja para este año.

Asimismo, hizo presente que la producción industrial aumentó en el período enero-septiembre en 9,8%, en tanto que las ventas del sector lo hicieron en 6,8%. Añadió que la baja registrada en septiembre obedeció a un menor número de días trabajados en el mes.

### REAJUSTE

En cuanto a las medidas anunciadas la semana pasada por el Primer Mandatario, el Ministro Collados recordó que se otorgará un reajuste básico general para el sector público de 60% del IPC de 1984, en tanto que para las rentas inferiores a \$ 10 mil habrá una bonificación adicional del 100% del IPC. Esto favorece a aproximadamente 400 mil funcionarios.

El sector pasivo recibirá en noviembre un reajuste de sus pensiones, ya que se estima que la inflación acumulada a octubre superará el 15 por ciento.

### DRAW BACK

En otro orden, el Ministro Collados anunció que se encuentra listo el "draw back" o devolución de aquellos impuestos que paguen los exportadores por la importación de bienes destinados a su actividad.

Precisó que las medidas pertinentes serán anunciatas en los próximos días, aunque adelantó que esta devolución será "diferenciada", es decir, de acuerdo al producto o insumo importado. Añadió que esta iniciativa tendrá —sin duda— un favorable efecto en la actividad.

Collados comentó los llamados a paralización efectuados por algunos sectores, señalando que "nada hace más daño que esas iniciativas, especialmente en un momento en que todo el país lucha por superar sus dificultades".

Refiriéndose a la misión del Fondo Monetario Internacional, FMI, que se encuentra en el país, el Secretario de Estado señaló que "aún está en los estudios preliminares con las autoridades chilenas", añadiendo que no se contempla —por el momento— una reunión a nivel ministerial con la delegación.

Al consultarle sobre el estado de las conversaciones con el Grupo Vial, Collados manifestó que "se está avanzando", indicando que el Gobierno está preocupado de dar una solución definitiva a la propiedad de esas empresas, advirtiendo que "lo que se trata es no crear cesantía ni mayores problemas".

## INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS S.A.

(EN LIQUIDACION)

Sociedad Anónima Abierta

Por acuerdo de la Comisión Liquidadora de Industria Nacional de Neumáticos S.A., en liquidación, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el día 16 de noviembre de 1984, a las 09.30 horas, en el Salón Isla Negra, 3er. piso del Hotel Tupahue, ubicado en calle San Antonio esquina de Monjas, para tratar las siguientes materias; todo ello, en conformidad a los estatutos, a la Ley y su Reglamento, y a lo señalado por la Superintendencia de Valores, por oficio N° 003736, de 2 de octubre de 1984:

1º.— Modificar los estatutos aprobados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 31 de Enero de 1984, atendiendo indicaciones de la Superintendencia de Valores, en los siguientes aspectos:

- a) se modifica el artículo 1º, en el sentido de sustituir la expresión Departamento por Provincia.
- b) En el Art. 17º, señalar que los acuerdos del Directorio se adoptarán por la mayoría absoluta de votos.
- c) Modificar el Art. 19º, en el sentido de eliminar su inciso 2º, que vulnera el Art. 47º de la Ley 18.046.
- d) Modificar el Art. 27º, en el sentido de señalar que se trata de un aviso destacado.

2º.— Adopción de los acuerdos necesarios para llevar adelante lo que apruebe la Junta, con relación a las materias que preceden.

3º.— Accionistas que tendrán derecho a participar en la Junta: tendrán derecho a participar en la Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con cinco días hábiles de anticipación a aquél en que ésta se celebre. La calificación de los poderes se hará el mismo día de la Junta, a la hora en que ésta deba iniciarse. Sin perjuicio de lo anterior, la preparación del proceso de calificación se iniciará el día de la Junta a las 9 horas y en el mismo lugar indicado para que se celebre la Junta.

EL PRESIDENTE DE LA COMISION LIQUIDADORA

## INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS S.A.

(EN LIQUIDACION)

Sociedad Anónima Abierta

Por acuerdo de la Comisión Liquidadora de Industria Nacional de Neumáticos S.A., en liquidación, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el día 16 de noviembre de 1984, a las 11.30 horas, en el Salón Isla Negra, 3er. piso del Hotel Tupahue, ubicado en calle San Antonio esquina de Monjas, para tratar las siguientes materias; todo ello, en conformidad a los estatutos, a la Ley y su Reglamento, y a lo señalado por la Superintendencia de Valores, por oficio N° 003736, de 2 de octubre de 1984:

1º.— Aprobar, modificar o rechazar el balance, memoria y demás estados y demostraciones financieros, correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1º de julio de 1981 y el 30 de junio de 1982, y examinar el informe de los Auditores Externos correspondiente al mismo ejercicio.

2º.— Aprobar, modificar o rechazar el balance, memoria y demás estados y demostraciones financieros, correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1º de enero al 31 de diciembre de 1983 y examinar el informe de los Auditores Externos correspondiente al mismo ejercicio.

3º.— Designar Auditores Externos.

4º.— Designar el diario para efectuar las citaciones a Juntas.

5º.— Adopción de los acuerdos necesarios para llevar adelante lo que apruebe la Junta, con relación a las materias que preceden.

6º.— Accionistas que tendrán derecho a participar en la Junta: tendrán derecho a participar en la Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con cinco días hábiles de anticipación a aquél en que ésta se celebre. La calificación de los poderes se hará el mismo día de la Junta, a la hora en que ésta deba iniciarse. Sin perjuicio de lo anterior, la preparación del proceso de calificación se iniciará el día de la Junta a las 11 horas y en el mismo lugar indicado para que se celebre la Junta.

7º.— Los balances indicados en los números 1º y 2º de esta citación, serán publicados el día 5.11.84, en el diario "La Nación" de Santiago.

EL PRESIDENTE DE LA COMISION LIQUIDADORA



## BANCO DE SANTIAGO

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ACTUAL Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 115,00)	TOTAL \$		
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>						
<b>Fondos Disponibles</b>						
Caja.....	874.904.453					
Depósitos en el Banco Central.....	253.450.476					
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje).....	1.634.728.251					
Depósitos en Bancos en el país.....	102.214.541					
Depósitos en el exterior.....	481.293.178					
<b>Total Fondos Disponibles.....</b>	<b>3.346.590.899</b>					
<b>Colocaciones</b>						
<b>Con Recursos Propios</b>						
<b>Hasta 1 año plazo</b>						
Deudores en cuentas corrientes.....	850.184.718					
Prmos. y efectos de comercio adquiridos.....	13.802.250.911					
Varios deudores.....	51.851.594					
<b>A más de 1 año plazo.....</b>	<b>45.352.240.611</b>					
<b>Total Colocaciones con recursos propios.....</b>	<b>60.056.527.834</b>					
<b>Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central</b>						
<b>Hasta 1 año plazo</b>						
Préstamos.....	7.035.487.882					
<b>A más de 1 año plazo.....</b>	<b>2.361.718.464</b>					
<b>Total Coloc. por cta., rec., o gtía. del Banco Central.....</b>	<b>9.397.206.346</b>					
<b>Hipotecarias</b>						
<b>Contingentes</b>						
<b>Hasta 1 año plazo.....</b>	<b>3.768.581.232</b>					
<b>A más de 1 año plazo.....</b>	<b>2.243.886.736</b>					
<b>Total Colocaciones contingentes.....</b>	<b>6.012.467.968</b>					
<b>Vencidas</b>						
<b>Total Colocaciones.....</b>	<b>48.423.108.927</b>					
<b>Inversiones Financieras</b>						
<b>Valores mobiliarios.....</b>	<b>12.636.981.521</b>					
Doctos. emitidos por Banco Central.....	4.622.900.735					
Pagares descontables del Banco Central.....	1.274.150.000					
Otras inversiones financieras.....	241.051.066					
Pagares del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.....	20.927.278.236					
<b>Total Inversiones Financieras.....</b>	<b>39.702.361.558</b>					
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>180.837.913.544</b>			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>						
Saldos con Suc. en el país.....	58.331.212					
Operaciones de Cambio.....	133.829.078					
Letras del Banco Central por Venta de Cartera.....	33.785.909.861					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras.....	38.324.032.345					
Intereses por cobrar.....	7.517.992.683					
Activo Transitorio.....	1.909.335.768					
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados.....	2.300.945.206					
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores.....	14.404.849.231					
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>98.435.225.384</b>			
<b>ACTIVO FIJO.....</b>			<b>4.971.372.786</b>			
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>						
Gastos de Operación.....	22.897.397.854					
Gastos Fijos.....	8.187.496.670					
Otros Egresos.....	1.873.039					
Corrección Monetaria.....						
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas.....						
Excedentes o gastos para recompra cartera al Banco Central.....						
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>			<b>31.086.767.563</b>			
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>			<b>315.331.279.277</b>			
<b>PASIVO Y SALDOS ACREDORES</b>						
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>						
<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>						
<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>						
Acreedores en cuentas corrientes.....	5.770.164.784					
Otros saldos acreedores a la vista.....	2.099.736.546					
Depósitos de ahorro a la vista.....	118.363.344					
Captaciones y depósitos a plazo.....	17.640.407.762					
Depósitos de ahorro a plazo.....	3.177.001.459					
Otros saldos acreedores a plazo.....	304.709					
Cuentas y documentos por pagar.....	59.703.902					
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central.....						
<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>						
Depósitos y captaciones.....	5.647.534					
Documentos por pagar.....	9.098.522					
Bonos y Debentures de Propia Emisión.....						
Bonos Bancarios por Reprog. de Deudas.....	2.378.042.864					
<b>Total Dep., Captaciones y otras Oblig.</b>				<b>31.258.471.426</b>		
<b>Intermediación de Documentos</b>						
<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>						
<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>						
<b>Total Intermediación de Documentos</b>				<b>692.710.000</b>		
<b>Obligaciones Hipotecarias</b>						
<b>Obligaciones Contingentes</b>						
<b>Obligaciones hasta 1 año plazo</b>						
<b>Obligaciones a más de 1 año plazo</b>						
<b>Total Obligaciones Contingentes</b>				<b>5.981.225.554</b>		
<b>Préstamos obtenidos en el país</b>						
<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>						
Adeudado al Banco Central.....	45.748.167.069					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....	679.970.744					
<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>						
Adeudado al Banco Central.....	10.807.323.244					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....	25.172.221.245					
Línea de Crédito para Reprog. de Deudas.....						
<b>Total préstamos obtenidos en el país</b>				<b>82.407.682.302</b>		
<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>						
<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>						
<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>						
<b>Total Prtos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>				<b>87.692.074.712</b>		
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>				<b>222.149.632.619</b>		
<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>						
<b>Saldo con Sucursales en el país</b>						
Operaciones de Cambio.....	129.925.834					
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras.....	245.661.074					
Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados.....	14.097.377.767					
Provisiones sobre colocaciones recómpadas al Banco Central.....	325.682.143					
Provisión para absorber pérdidas de ejercicios anteriores.....						
Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central.....						
Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras.....	34.587.644.470					
Intereses por pagar.....	7.766.775.344					
Revalorización Provisional del Capital Propio.....	1.305.974.148					
Pasivo Transitorio.....	644.319.351					
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>				<b>59.103.360.131</b>		
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>						
Capital autorizado 750.000.000 acciones de \$ 16,00.....						
Capital pagado.....	14.166.000.000					
Reserva legal.....	135.210.900					
Otras reservas.....	1.063.190.838					
<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>				<b>15.364.401.738</b>		
<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>						
Ingresos de Operación.....	17.297.359.678					
Otros Ingresos.....	786.441.980					
Corrección Monetaria.....	630.083.131					
<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>				<b>18.713.884.789</b>		
<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDORES</b>				<b>315.331.279.277</b>		

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES  
(Cifras en \$)

- Saldo Provisiones al 31.12.83 \$ 9.199.232.163
  - Castigos efectuados sobre saldo Provisiones \$ ( 45.076.155)
  - Provisiones constituidas en el ejercicio \$ 5.485.977.631
  - Recuperación de Provisiones \$ ( 542.755.872)
- Saldo Provisiones al 30.09.84 \$ 14.097.377.767



Pese a su juventud eran consumados pistoleros.  
Lograron perpetrar numerosos asaltos antes de ser capturados por Carabineros.

## Capturada peligrosa banda de pistoleros

Integrantes del grupo delictual acababan de salir de prisión, donde permanecieron acusados de atracos a choferes, y ya habían perpetrado 5 asaltos y un homicidio frustrado.

Una banda de asaltantes, cuyos miembros acababan de salir de prisión y donde permanecieron acusados de atracos a choferes de microbuses, fue desbaratada por personal de Carabineros de la Tenencia La Pintana, que de paso aclaró numerosos delitos en perjuicio de bencineras del sector sur de la capital y un homicidio frustrado.

El grupo delictual estaba compuesto por Lucio Antonio Campo Zapata, de 18 años; Daniel Benito Zúñiga Osorio, de la misma edad; Juan Santiago Huanchual Troncoso, también de 18; Rubén Marcos Vega Véliz, de 19 e Iván Rodrigo Gallegos Saavedra, de 22 años, cabecilla de los pistoleros.

La información policial establece que el día 13 de septiembre, promediando las 04.00 horas, los delincuentes llegaron hasta el servicio Cope de la Cooperativa Hernán Mery Ltda., ubicado en calle Montt Salamanca esquina de Lo Martínez, y tras intimidar con armas al cuidador Juan Jara Latorre, lo despojaron de una escopeta Lambretta, calibre 12, una radio y 60 mil pesos en dinero en efectivo.

Posteriormente, el día 5 del mes en curso, aproximadamente a las 02.45 horas, asaltaron la bomba Esso situada en el Paradero 33 de Gran Avenida. En la oportunidad, después de amenazar al noche Luis Navarro Barrera, se apoderaron de 65 mil pesos.

Nueve días más tarde, a las 03.20 horas, atracaron la bomba Esso de Avenida Santa Rosa, Paradero 29. Desde allí, haciendo gala de una escopeta, dos revólveres y una arma blanca, le robaron a viva fuerza 300 mil pesos al rondín.

El día 20 del presente su acción la trasladaron hasta una distribuidora Gasco de calle Raúl esquina Santa Elena, propiedad de Sergio del Carmen Olmedo Irarrázabal, consiguiendo un botín de 12 mil 800 pesos y un revólver Famae calibre 32.

Las actividades delictuales del grupo que comandaba Gallegos Saavedra culminaron el 27 del mes, cuando a las 10.00 horas balearon al transeúnte Marcelino Ignacio Millaca, tras interceptarlo en José Toribio Medina esquina de Julio Barnechea.

El trabajador se resistió al asalto y recibió un tiro en plena cabeza y otro en el cuello, que lo mantienen al borde de la muerte en un centro asistencial.

Los antisociales fueron puestos a disposición del titular del Undécimo Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, quien decretó su inmediata reclusión.

Finalmente, se informó que los antisociales debieron permanecer desde el 27 de junio hasta principios de septiembre en prisión, por la responsabilidad que les afectaba en atracos reiterados a conductores de microbuses del recorrido San Cristóbal La Granja.



Francisco Peña Riveros y Máximo Gorky Carvajal Belmar, dos de los tres detenidos por la CNI, sindicados como integrantes del "Frente Manuel Rodríguez".

## 135 delincuentes habituales fueron relegados a Pisagua

□ Investigaciones señaló que la acción se llevó a cabo accediendo a peticiones de ciudadanos de poblaciones periféricas que se han visto afectados por la perpetración de hechos delictuosos cometidos por elementos antisociales

Más de un centenar de delincuentes comunes de Santiago fueron relegados a la localidad de Pisagua, accediendo así el Gobierno a un clamor generalizado en orden a llevar tranquilidad a las distintas poblaciones de la capital que están siendo diariamente atacadas por antisociales. La medida fue aplicada a lanza, moneros y escaperos, entre otros, que han estado en distintas oportunidades a disposición de los Tribunales de Justicia acusados de cometer distintos delitos.

La información fue dada a conocer por el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, que puntualizó que las fuerzas policiales continuarán realizando actividades preventivas para garantizar la tranquilidad y seguridad en las poblaciones; como igualmente, a través de un comunicado entregado por el Departamento de Relaciones Públicas de la Policía de Investigaciones.

Se indicó, asimismo, que el Ministerio del Interior dispuso que a través de las alcaldías se solucione a la familia de los relegados sus problemas de diario vivir, ya que carecen de responsabilidad respecto a la actitud delincuencial de los jefes de hogar.

El Ministro Márquez de la Plata se reunió con la prensa al término de una cita de coordinación efectuada en el Palacio de la Moneda, la cual se prolongó por una hora y 15 minutos. En ella, la que fue presidida por el titular de Interior, Sergio Onofre Jarpa, estuvieron presentes los ministros de Defensa y Secretario General de Gobierno. Asimismo el director de la Policía de Investigaciones, director de la Central Nacional de Informaciones, jefe de la Zona de Estado de Emergencia, intendente metropolitano, y jefes de la Policía de Carabineros, además del Subsecretario del Interior.

Expresó el Secretario de Estado que fueron relegados a la localidad de Pisagua "135 delincuentes comunes de Santiago, atendiendo un clamor generalizado de la población, en el sentido de terminar con los delitos que están perpetrando estas personas". Por eso, continuó, el Gobierno dispuso la medida que tiene un carácter "netamente policial y que no es improvisada, ya que hace meses se están estudiando los antecedentes de los delincuentes".

## Tres miembros del Frente Manuel Rodríguez a la Fiscalía Militar

□ Personal de la CNI incautó gran cantidad de explosivos al allanar un inmueble de calle Vasco de Gama, ocupado como "casa de seguridad"

Tres integrantes del denominado Frente Manuel Rodríguez, brazo armado del Partido Comunista, fueron puestos a disposición de la Tercera Fiscalía Militar de Santiago, luego de ser arrestados por funcionarios de la Central Nacional de Informaciones —CNI—.

Los detenidos fueron identificados, en un comunicado oficial entregado por ese organismo, como Francisco Ismael Peña Riveros, Ledy del Carmen Castro Urrea y Máximo Gorky Carvajal Belmar, todos capturados durante operativos desarrollados en la capital.

El texto de la nota emitida por aquel servicio de seguridad señala:

1. — Ayer lunes 29 de octubre de 1984, la Central Nacional de Informaciones puso a disposición de la Tercera Fiscalía Militar de Santiago, a los delincuentes subversivos pertenecientes al Movimiento "Manuel Rodríguez", brazo armado del proscrito Partido Comunista, Francisco Ismael Peña Riveros, Ledy del Carmen Castro Urrea y Máximo Gorky Carvajal Belmar, detenidos durante operativos desarrollados en la capital.

2. — Los antecedentes de los extremistas son los que se entregan a continuación:

a. — Francisco Ismael Peña Riveros  
Cédula de Identidad: 8.716.469-1  
Domicilio: Vasco de Gama N° 6358, comuna de Ñuñoa.

Nombre político: "Víctor", "René" y "Enrique".

Cargo: Jefe del aparato logístico del "Frente Manuel Rodríguez".

Este sujeto ingresó al grupo terrorista, dependiente del Partido Comunista en julio de 1983 y, hasta el momento, aparece de una u otra forma implicado en acciones de propaganda armada que afectaron a Radio Santiago, Agencias ANSA y Agencia France Press. Cabe señalar que en el caso de Radio Santiago, y Agencias ANSA, se transmitieron proclamas de carácter subversivo y, en lo que respecta a la Agencia France Press, se intentó enviar un comunicado hacia el exterior.

Además, este individuo aparece involucrado en el asalto a un convoy ferroviario que se dirigía al sur, oportunidad en la que fue asesinado el conductor de un tren. Asimismo participó en el atraco a un camión repartidor de productos lácteos y en un secuestro que provocó alarma pública.

Cabe resaltar que este individuo era militante a sueldo del autodenominado "Frente Manuel Rodríguez", percibiendo una remuneración mensual aproximada a los 45 mil pesos.

b. — Ledy del Carmen Castro Urrea.

Cédula de Identidad: 159.626 de Rancagua.

Domicilio: Vasco de Gama N° 6358, Ñuñoa.

Nombre político: "La Profe".

Cargo: Encargada de la casa de seguridad de Vasco de Gama. Además cumplía la función de recibir y entregar mensajes entre los extremistas del movimiento mencionado.

c. — Máximo Gorky Carvajal Belmar.

Cédula de Identidad: 3.283.675-5 de Santiago.

Domicilio: Ictinos N° 768, comuna La Reina.

Nombre político: "Max".

Cargo: Había cedido su domicilio con el objeto de que allí se ocultara propaganda, armamento y explosivos del "Frente Manuel Rodríguez".

3. — En el domicilio de Francisco Ismael Peña Riveros y Ledy del Carmen Castro Urrea, situado en Vasco de Gama N° 6358, fue ubicado un depósito subterráneo de armas y explosivos, al que se accedia a través de un closet de uno de los dormitorios de la vivienda, en el cual se incautaron los siguientes elementos:

— Un cilindro de gas licuado de 45 kilos que contenía gran cantidad de explosivos, cinco bombas tipo vietnamita, una culata, un cuchillo, un corvo, dos cajas con explosivos, una vaina de yatagán, un lanzagranadas de fabricación casera, una máscara antigás, un cargador de carabina Garand, cordón detonante, abundante munición de diversos calibres, elementos de caracterización, morrales, cinco pañuelos para práctica de tiro, seis pares de guantes, ocho gorros pasamontañas, cuatro revólveres, cuatro escopetas, una cédula de identidad falsa a nombre de Boris Eduardo Trujillo Martínez, una pistola.

4. — Personal de la Central Nacional de Informaciones continúa las diligencias tendientes a ubicar y detener a otros delincuentes subversivos pertenecientes al autodenominado "Frente Manuel Rodríguez", dependiente del proscrito Partido Comunista.

# Banco de Chile

Estado de Situación al 30 de septiembre de 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depositos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	2.720.682.679		<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>		
Depositos en el Banco Central	925.938.373		Acreedores en cuentas corrientes	25.152.775.733	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	7.137.202.067		Otros saldos acreedores a la vista	4.719.614.761	
Depositos en Bancos en el país	166.232.573		Depositos de ahorro a la vista	—	
Depositos en el exterior	1.070.120.577		Captaciones y depósitos a plazo	35.614.459.930	
Total Fondos Disponibles	12.020.176.269		Depositos de ahorro a plazo	4.172.662.546	
<b>Colocaciones</b>			Otros saldos acreedores a plazo	16.304.656	
<b>Con Recursos Propios</b>			Cuentas y documentos por pagar	41.126.435	
Hasta 1 año plazo			Pagos recibidos por créditos vendidos al		
Deudores en cuentas corrientes	2.373.989.901		Banco Central	270.530.948	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	38.422.464.974		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
Varios deudores	855.114.585		Depositos y captaciones	1.068.293.375	
A más de 1 año plazo	165.575.538.401		Documentos por pagar	36.505.969	
Total Colocaciones con recursos propios	207.227.107.861		Bonos y Debutantes de Propia Emisión	—	
<b>Por cuenta, con Recursos o Gtía. del</b>			Bonos Bancarios por Reprog. de Deudas	9.552.371.879	
<b>Banco Central</b>			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	80.644.646.232	
Hasta 1 año plazo			<b>Intermediación de Documentos</b>		
Préstamos	11.295.617.410		<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>	4.791.136.000	
A más de 1 año plazo	3.191.009.421		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>	—	
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del			Total Intermediación de Documentos	4.791.136.000	
Banco Central	14.486.626.831		<b>Obligaciones Hipotecarias</b>		
<b>Hipotecarias</b>			<b>Obligaciones Contingentes</b>		
Contingentes	8.611.853.373		<b>Obligaciones hasta 1 año plazo</b>	14.037.587.638	
Hasta 1 año plazo	14.384.908.482		<b>Obligaciones a más de 1 año plazo</b>	8.502.807.988	
A más de 1 año plazo	8.503.323.910		Total Obligaciones Contingentes	22.540.395.626	
Total Colocaciones contingentes	22.888.232.392		<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
Vencidas	43.445.621.801		<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>		
Total Colocaciones	296.659.442.258		Adeudado al Banco Central	58.989.175.957	
<b>Inversiones Financieras</b>			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	48.666.824	
Valores mobiliarios	998.035.248		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
Dctos. emitidos por Banco Central	23.782.436.041		Adeudado al Banco Central	15.937.546.724	
Pagarés descontables del Banco Central	2.560.320.000		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	2.669.145.615	
Otras inversiones financieras	38.799.317.525		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	63.561.096.229	
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.	54.635.094.504		Total préstamos obtenidos en el país	141.205.631.349	
Total Inversiones Financieras	120.775.203.318		<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>429.454.821.845</b>		<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>	10.745.459.492	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>	192.889.309.822	
Saldos con Suc. en el país	441.631.843		Total Ptmos. y otras Oblig.		
Operaciones de Cambio	8.069.624.426		contraídas en el Ext.	203.634.769.314	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	26.314.499.431		<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>461.554.027.916</b>	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	60.163.743.839		<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Intereses por cobrar	12.692.024.717		Saldos con Sucursales en el país	362.713.910	
Activo Transitorio	1.075.019.318		Operaciones de Cambio	9.877.071.175	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	9.728.049.758		Provisiones sobre colocaciones e inversiones	26.243.760.388	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	16.038.658.897		Provisiones por bienes recibidos en pago o	1.931.247.709	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>134.523.252.229</b>		adjudicados		
<b>ACTIVO FIJO</b>	<b>12.659.632.592</b>		Provisiones sobre colocaciones recompradas al		
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Banco Central	—	
Gastos de Operación	41.472.539.578		Provisión para absorber pérdidas de ejercicios	—	
Gastos Fijos	23.266.179.538		anteriores	—	
Otros Egresos	396.443.005		Provisión para rescate de Cartera Vendida al	—	
Corrección Monetaria	—		Banco Central	—	
Excedentes para amortizar Pérdidas			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend.,		
Acumuladas			Ctas. diversas y otras	55.662.818.586	
Excedentes o gastos para recompra de			Intereses por pagar	12.289.166.365	
cartera al Banco Central			Revalorización Provisional del Capital Propio	( 577.411.000)	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>65.135.162.121</b>		Pasivo Transitorio	6.095.530.561	
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO</b>	<b>641.772.868.787</b>		<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	<b>111.884.897.694</b>	
<b>Y SALDOS DEUDORES</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
			Capital autorizado		
			Capital pagado 1.500.000.000 de acciones	5.779.817.936	
			Reserva legal	1.104.154.262	
			Otras reservas	11.269.404.029	
			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>18.153.376.227</b>	
			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación	45.335.251.119	
			Otros Ingresos	935.223.111	
			Corrección Monetaria	3.910.092.720	
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	<b>50.180.566.950</b>	
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO</b>		
			<b>Y SALDOS ACREDITORES</b>	<b>641.772.868.787</b>	

Provisiones para la Cartera de Colocaciones e Inversiones (Cifras en \$).

- Saldo Provisiones al 31.12.83	\$ 13.192.556.584
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones	\$ ( 30.516.552)
- Provisiones constituidas en el ejercicio	\$ 12.771.689.285
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	\$ —
- Recuperación de provisiones	\$ —
- Otras Provisiones	\$ 310.031.071
Saldo de Provisiones al 30.09.84	\$ 26.243.760.388

El Banco de Chile, por estar bajo Administración Provisional no ha vendido cartera al Banco Central de Chile en conformidad al Acuerdo N.º 1.555, por lo que el presente estado financiero no refleja los efectos de dicho mecanismo.

ALVARO VALDES TAGLE  
Administrador Provisional

GUILLERMO TAGLE CASTILLO  
Administrador Provisional

RAUL LOPEZ DIAZ  
Subgerente Contador General  
Registro N.º 5522 Licencia N.º 405951



Carlos Gacitúa Hillerns y Carlos Chacana Madariaga, directivos de la línea de taxis colectivos "97 La Reina", señalaron que los pasajeros les han prestado todo su apoyo con estos nuevos precios.

## Tarifa fraccionada en línea de colectivos

Una tarifa económica en beneficio de los pasajeros de las comunas de Ñuñoa y La Reina han puesto en práctica los dueños de los taxis colectivos N° 97 que realizan su recorrido por Avenida Larraín y calle San Martín, en el centro de la capital.

Carlos Chacana Madariaga y Carlos Gacitúa, directivos de la línea, señalaron a La Nación que los 36 vehículos de ese recorrido cobrarán \$ 40 pesos a aquellas personas que bajan desde la plaza Ñuñoa al centro, en circunstancias que un viaje normal desde cualquier punto entre Larraín y la Plaza Bulnes cuesta 70 pesos. También tendrán una rebaja similar para los pasajeros que suben desde Pedro de Valdivia hasta Larraín, quienes pagarán sólo \$ 40 pesos por ese tramo.

La línea "97 La Reina" utiliza un letrero amarillo y es la única, de las cinco variantes de taxis colectivos que suben hasta La Reina, que ha reducido sus tarifas en beneficio de los pasajeros y, naturalmente captar más usuarios.

Las tarifas rebajadas regirán de lunes a sábado durante todo el día hasta las 21 horas. Los precios se mantendrán por un par de meses, señalaron los directivos, quienes agregaron además que la mayoría de los colectivos es conducido por su propio dueño, lo que le otorga gran seguridad a los pasajeros.

La línea "97 La Reina" tiene cinco años de existencia y los vehículos que trabajan en el recorrido son modelos relativamente nuevos y bien cuidados.

## Patriarca de Antioquía visitará nuestro país

El Patriarca de Antioquía, Su Beatitud Ignacio IV, llegará mañana a Chile, con el objeto de reunirse con los pastores de los diversos credos que existen en el país.

La Iglesia de Antioquía es la primera religión cristiana fundada fuera de Palestina. Una de sus características es ser el patriarcado más antiguo, ya que San Pedro llegó allí antes de ir a Roma. Según la tradición, fue en ese territorio donde los fieles comenzaron a llamarse "cristianos".

Durante su estada en la capital, Su Beatitud Ignacio IV recibirá el saludo de los pastores evangélicos en la sede del Arzobispado ortodoxo, a la vez que participará en una víspera solemne y cena en el Seminario Pontificio de Santiago.

## Fuerte temblor en la zona central

Un temblor grado 4 a 5 en la escala de Mercalli se dejó sentir a las 00.12 horas de hoy en Santiago, con una duración estimada de 25 segundos. El epicentro, de acuerdo al informe preliminar, sería al interior del Cajón del Maipo y el sismo no provocó daños de consideración ni desgracias personales.

En Valparaíso y Viña del Mar el movimiento telúrico alcanzó grado 4; en Rancagua y Curicó grado 3 a 4; en San Vicente de Tagua Tagua, grado 4, Talca leve y La Serena también leve.

Asimismo, la Oficina Nacional de Emergencia -ONEMI- del Ministerio del Interior dijo que varios objetos cayeron de edificios altos del Área Metropolitana, lugar donde el temblor se sintió con mayor intensidad.

Por su parte Carabineros enfatizó que no hubo lesionados ni víctimas y que el sismo causó pánico en la población.

### Expresó Ministro de Salud

## Preocupación por escasos logros de campañas contra el tabaquismo

La preocupación del Ministerio de Salud por los escasos logros alcanzados en las campañas contra el hábito de fumar y por el incremento de la mortalidad a causa de las afecciones respiratorias, expresó el titular de esa cartera, doctor Winston Chinchón, en la ceremonia inaugural del XVII Congreso Chileno de Enfermedades Respiratorias.

El Secretario de Estado señaló que "esta es una tarea de salud pública que habiendo sido abordada en conjunto, aún no proporciona el resultado deseado y que, pese a las campañas de todo tipo emprendidas, aún resta mucho por hacer y para ello el Ministerio está dispuesto a continuar con la labor emprendida por las diversas organizaciones que las impulsan".

El ministro intervino en la apertura de este ciclo ante unos 400 médicos asistentes, los que participarán también en el V Congreso de la Sociedad Chilena de Alergia e Inmunología, que se desarrollará paralelamente en el hotel Sheraton San Cristóbal.

### De visita en Santiago

## Dirigente mundial del leonismo

El presidente International de Clubes de Leones Bert Mason, y su esposa Beryl, visitaron oficialmente ayer el club fundador del leonismo nacional, Club de Leones de Santiago, ubicado en Avenida Condell 157.

Fue recibido por Lüdolf Lausen, presidente de los Leones de Santiago-Centro, Néstor Sigala, gobernador del distrito T-2, leones y leonas, quienes lo invitaron a realizar un recorrido por las dependencias del club.

Bert Mason se impuso de la labor del club que cuenta con un consultorio oftalmológico que mensualmente atiende un promedio de 300 personas, brindándoles un completo y minucioso examen.

Además fue informado que aproximadamente se entregan 700 anteojos por mes, no sólo a las personas que se atienden en el consultorio, sino que además, recetas de otros clubes de leones y a personas de escasos recursos.

Pudo el visitante y su esposa, conocer además la labor de las damas-leonas que colaboran en el Instituto de la Sordera de Ñuñoa, donde se atienden niños con deficiencia auditiva.

El presidente de los Leones de Santiago, informó a los ilustres visitantes, que además, se efectúan operativos médicos y oftalmológicos en escuelas, instituciones de ancianos, poblaciones, etc.

Con orgullo, dijo Lausen, "puedo informar que durante el mes de octubre, se han incorporado a nuestro club siete nuevos socios, lo que ha significado un nuevo aumento en nuestra selva".

Finalmente, la esposa de Lausen hizo entrega de un obsequio a la esposa de

Durante la ceremonia inaugural, el presidente de la Sociedad Chilena de Alergia e Inmunología, doctor Edgardo Carrasco, recordó que las enfermedades respiratorias constituyen la primera causa de consulta en el país y en el mundo.

Explicó que unos seis millones de personas mueren anualmente en todo el orbe por causa de patologías respiratorias agudas y que las alergias representan un mal creciente, que afecta por lo menos a un 17% de la población.

### PROGRAMAS MINISTERIALES

El ministro Chinchón se refirió principalmente a los programas que desarrolla esa Secretaría de Estado para combatir las enfermedades respiratorias. Destacó en primer lugar los logros alcanzados con el programa de la Tuberculosis, que ha significado una importante disminución de la mortalidad por esta afección, llegando a cifras de sólo 8,1 por mil habitantes en 1983, lo que implica 950 fallecimientos en el curso de ese año.

"La eficiencia y eficacia obtenida en el desarrollo de este tipo de programas es perfectamente trasladable a otras áreas de la especialidad, en donde lamentablemente casi no ha habido variaciones en los últimos años. Me refiero en especial a las afecciones respiratorias derivadas de problemas de salud ocupacional, aún no bien controlados y regulados por disposiciones legales que requieren de una actualización, tarea frente a la cual no pueden estar alejados los especialistas que laboran en este campo".

### Congreso de evangelización

En el Anfiteatro Macul, de Avenida José Pedro Alessandri 3547, se inició ayer el Primer Congreso Nacional de Evangelización, que se prolongará hasta el próximo jueves.

Bajo el auspicio del doctor Billy Graham, el más grande orador cristiano de todos los tiempos, quien ha entregado el mensaje de Jesucristo a millones de personas en el mundo entero, contará con la participación de 350 pastores, evangelistas y líderes venidos de distintas partes del país, en representación de más de dos mil iglesias.

Persigue como finalidad unificar criterios a fin de afrontar la gran tarea evangelizadora que, según sus postulados, procura un "verdadero cambio social".

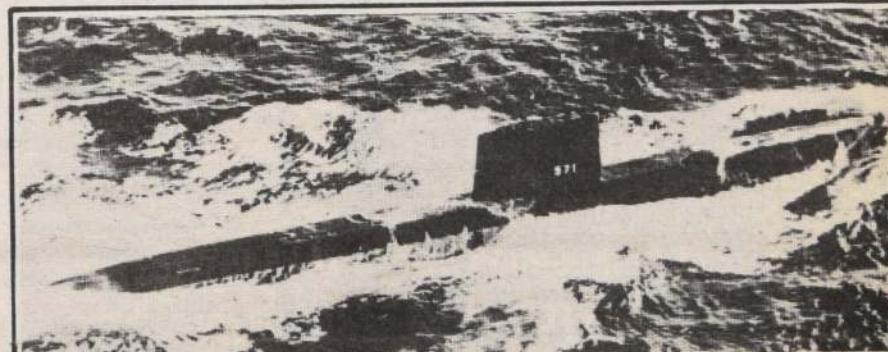
## GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA LA SERIE EL TRANSPORTE EN 6 FASCICULOS

Fascículo N° 3:  
Este jueves

La Navegación, I parte. Su historia y desarrollo desde sus comienzos a la primera Guerra Mundial

Fascículo N° 4:  
Viernes

La Navegación, II parte. Los grandes trasatlánticos, barcos de la 2<sup>a</sup> Guerra Mundial, su historia y desarrollo.



Haga suya esta "GRAN ENCICLOPEDIA" colecciónando los fascículos que aparecen Jueves y Viernes, gratis, con su diario

**LA NACION**

¡El diario de los siete días!

Dos chilenas implicadas

## Batida mundial contra los narcotraficantes

ROMA, 29 (ANSA).— Las chilenas Helianna Zambeat García, 35 años, y Julia Olidani Barrientos, 61; el colombiano Hugo Arbelaez Salgado, 20, y cinco italianos fueron arrestados hoy en Roma por tráfico de droga entre Latinoamérica e Italia.

Según la policía, las dos chilenas eran en Roma el eslabón final de una organización de traficantes de cocaína y el colombiano era un "correo de la droga" que había ingredido 147 ovoides de plástico llenos de cocaína.

### HASHISH

MARSELLA, 29 (ANSA).— Diez toneladas de Hashish provenientes del Líbano, embarcadas en una nave de nacionalidad no identificada, fueron retenidas anoche en Marsella.

## FOTOS ANTIGUAS

El Museo Histórico Nacional agradece la donación de álbumes, retratos, vistas, postales, placas y negativos fotográficos chilenos de toda época, no importa su estado. Llamar fonos: 381411-331815, o dirigirse a Plaza de Armas 951, casilla 9764, Santiago.

### "INDUSTRIAS TEXTILES POLLAK HERMANOS Y COMPAÑIA S.A."

#### CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio de "Industrias Textiles Pollak Hermanos y Compañía S.A.", citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 12 de noviembre de 1984, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, Avenida Pedro de Valdivia N° 6349, a objeto de tratar la siguiente materia, dando cumplimiento a lo preceptuado en el N° 5 del Artículo 57 de la Ley N° 18.046:

— Constituir a la sociedad como codeudor solidario para caucionar obligaciones de don Karl Heinrich August Müller Zimmerman en la forma, términos y condiciones que se propondrán a la Junta, y facultar a una persona para llevar a efecto todos los trámites necesarios y suscribir los documentos pertinentes.

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que ella se celebre.

EL PRESIDENTE

## NO ESPERE AL SOL



Sin necesidad de esperar al sol veraniego, luzca su piel bella y bronceada gracias a UN MODERNO METODO DE RAYOS ULTRAVIOLETA APPLICADO POR ESPECIALISTAS.

### LA TECNOLOGIA DEL SIGLO XXI

A DISPOSICION DE SU BELLEZA

MUJER BELLA=MUJER SEGURA

RESERVE SU HORA

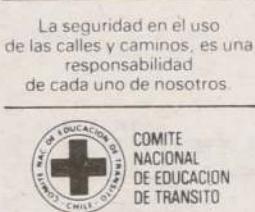
AL FONO: 6990744

## Gigantesca explosión en Yacarta

YACARTA, 29 (ANSA).— Un polvorín de la Marina indonesia estalló hoy en los suburbios de Yacarta, capital del país, según testigos oculares habría varias víctimas.

La policía circundó inmediatamente la zona impidiendo el paso. La primera de las explosiones se verificó poco después de las 14 GMT. Los habitantes de la zona, particularmente poblada, huyeron despavoridos. El ruido del incendio y sus resplandores se observaron a varios kilómetros de distancia.

El barrio de Tanjung Priok, donde se produjeron las explosiones, hace algo más de un mes había sido escenario de graves desórdenes provocados por grupos de extremistas musulmanes en las cuales por lo menos 18 personas resultaron muertas y otras heridas.



La seguridad en el uso de las calles y caminos, es una responsabilidad de cada uno de nosotros.

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO

## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LOS ALAMOS

MAT: Modifica y estructura límites de las Unidades Vecinales de la comuna de Los Alamos.

Los Alamos, 18 de octubre de 1984.

#### VISTOS:

- Lo dispuesto en el artículo N° 9 de la Ley N° 16.880 y su reglamento.
- Lo establecido en el decreto supremo de Interior N° 439, de 1969.
- El decreto alcaldicio N° 22 del 31 de julio de 1975 de la I. Municipalidad de Los Alamos.
- El decreto alcaldicio N° 23 del 24 de junio de 1976 y publicado en el diario El Sur el 07 de julio de 1976.
- Las facultades que me confiere el decreto ley N° 1289 de 1975 sobre Ley Orgánica de Municipalidades y Administración Comunal, he acordado y

Decreto N° 761

- 1.— Modifíquese los límites establecidos a las unidades vecinales de la comuna de Los Alamos y estructúrense de la siguiente manera a contar de la presente fecha:

UNIDAD VECINAL N° 6: Cerro Alto Sur; Norte: calle Los Cerezos; Sur: línea férrea; Este: quebrada deslinde; Oeste: predios forestal Arauco S.A.

UNIDAD VECINAL N° 7: Cerro Alto Centro; Norte: Los Ciruelos; Sur: Los Cerezos; Este: quebrada deslinde; Oeste: predios forestal Arauco S.A.

UNIDAD VECINAL N° 8: Cerro Alto Norte; Norte: Río Pilpilco; Sur: Los Ciruelos; Este: predios particulares; Oeste: Predios particulares y forestal Arauco S.A.

UNIDAD VECINAL N° 10: Tres Pinos; Norte: Estero Cuynco; Sur: Estero Las Lajas; Este: Río Pilpilco; Oeste: Estero Las Lajas.

UNIDAD VECINAL N° 11: La Araucana; Norte: Estero El Molino; Sur: Estero Los Notros; Este: Carretera; Oeste: Estero El Chilco.

UNIDAD VECINAL N° 12: Temuco Chico; Norte: Estero Los Notros; Sur: Estero Temuco; Este: Estero Temuco; Oeste: Línea Férrea.

UNIDAD VECINAL N° 13: Antihualla; Norte: Estero Temuco; Sur: Forestal Arauco; Este: Estero Huentel; Oeste: Laguna Antihualla.

- 2.— Publíquese el establecimiento de los límites definitivos en diario de mayor circulación de la provincia.

Anótese, regístrese, comuníquese y archívese.

RAFAEL JORGE LAMA BENAVIDES  
ALCALDE

JUAN MANUEL JORQUERA VARGAS  
Secretario Municipal

## No aparece del sacerdote

Santiago de Chile

está en calma".

En Varsovia, seguían en la fábrica Huta Stocznia una huelga fijada para mañana, pero el sindicato, Lech Wałęsa, ha pedido que sea levantada.

Un comunicado del Ministerio dice que el sacerdote Popieluszko no fue secuestrado, pero que la búsqueda realizada en el edificio donde fue secuestrado.

"La búsqueda

VARSOVIA, 29 (AP).— La policía buscó hoy en el río Vístula, en el norte de Polonia, el cuerpo del desaparecido sacerdote simpatizante del movimiento Solidarnosc, pero las autoridades dijeron que no hubo rastros del religioso, que según el Ministerio del Interior fue secuestrado y posiblemente asesinado por tres de sus funcionarios.

Mientras, la policía antimotines dispersó esta tarde una manifestación de cerca de 1.000 seguidores de Solidarnosc en la ciudad de Wroclaw, al sur de Polonia, dijeron testigos presenciales.

Volantes firmados por "Solidarnosc en lucha" habían hecho un llamamiento para la realización de manifestaciones pacíficas en el centro de Wroclaw para protestar por el secuestro del sacerdote Jerzy Popieluszko.

Un oficial de la policía en Wroclaw negó a la AP que hubiese habido manifestación. Agregó "todo estuvo y

#### En Europa

## Egipto inició gestión de paz

PARIS, 29 (LATIN-REUTER).— El Presidente de Egipto, Hosni Mubarak, llega hoy a Francia para reclamar una mayor participación de Europa Occidental en las gestiones que apuntan a una solución pacífica para la crisis del Medio Oriente.

Mubarak tiene previsto celebrar conversaciones y almorcizar con el Presidente François Mitterrand en la primera actividad de un viaje a París y Bonn que es interpretado por los diplomáticos como parte de una intensificada gestión de paz de Egipto luego de haber restablecido el mes pasado relaciones con Jordania.

El gobierno de Amman rompió los vínculos cuando El Cairo firmó en 1979 un tratado de paz con Israel.

El acercamiento entre ambos países es visto en Francia como una acción positiva. Las autoridades egipcias consideran que fortalece su posición en la búsqueda internacional de una solución a la explosiva situación del Medio Oriente.

Las más antiguas de América

## Descubren pinturas prehistóricas

A pedido de

Siles

su hu

LA PAZ, 29 (ANS).— Hernán Siles Zañartu, ministro de Cultura, anunció que se han descubierto cuatro mil piezas de arte rupestre en la cueva de la Cueva de la Loma, en la que se han cumplido con su promesa de restaurar la unidad nacional de la cultura.

En un breve mensaje televisado, el presidente Zañartu anunció que se ha cumplido con su promesa de restaurar la unidad nacional de la cultura.

Zañartu, presidente de la Federación de la Cuenca del Maule, ha resaltado la importancia de la cultura en la vida social y política de Chile.

Con esta medida, se ha puesto en marcha el plan de restauración de la Cueva de la Loma.

JUICIO DE RE

LA PAZ, 29 (ANS)

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Martes 30 de Octubre de 1984

LA NACION

## PABLO SQUELLA: la herida no se ha cerrado...

- A casi tres meses de la finalización de los XXIII Juegos Olímpicos de Los Angeles, el gran vallista nacional aún recuerda con amargura su ausencia del Memorial Coliseum.
- En enero próximo ingresará oficialmente al equipo atlético de la Universidad de Texas.
- Problemas en la obtención de su visa amenazan el retorno a los Estados Unidos

**U**na bicicleta fuertemente empujada por las veloces piernas de Pablo Squella, lo lleva diariamente hasta la parada de buses.

Allí, alrededor de las 13.30 horas, emprende una travesía relativamente breve hasta la Universidad.

Laboratorios de idiomas, libros y cuadernos le introducen en el mundo del idioma inglés, la llave indispensable para quien quiera alcanzar algún éxito en un país donde la "supervivencia del más apto" se palpa con especial claridad.

### UNA JORNADA AGOTADORA

Por la mañana, muy temprano, Pablo sale de su casa —compartida con tres atletas irlandeses estudiantes de su Universidad— para realizar alguna actividad que le permita mantenerse en una ciudad exigente y cara.

Por la tarde, luego de sus clases de inglés, Squella se concentra en lo que constituye el motivo principal de su estadía en los Estados Unidos, el atletismo.

"En este momento estoy en un período de transición en mi entrenamiento. Por eso estoy más que nada haciendo actividades físicas recreativas. También, por supuesto, algo de vallas, especialmente para el "Orlando Guaita", donde acabo de participar".

La seriedad de sus opiniones y la seguridad de sus juicios muestran a un deportista con ambiciones muy definidas. Su prestancia, sin embargo, se vuelve franca tristeza cuando recuerda su ausencia de Los Angeles. "Nos metíamos con el gringo Schneider por una puerta de atrás al Estadio, porque nos habían quitado el pase..."

El día de Pablo Squella termina hacia las nueve y media de la noche. Agotado, nos cuenta, llega a ver algo de televisión —para practicar algo más de inglés— y luego a dormir hasta la mañana siguiente.

### RECUENTOS Y PERSPECTIVAS

Con 18 años fue el mejor del mundo en los 400 metros vallas, confirmando con ello que nuestros atletas comienzan a perder terreno cuando entran a la Universidad.

Así ocurrió también con Pablo Squella. Sólo su propio interés y preocupación le han permitido —a pesar de las dificultades encontradas— mantenerse en un nivel destacado.

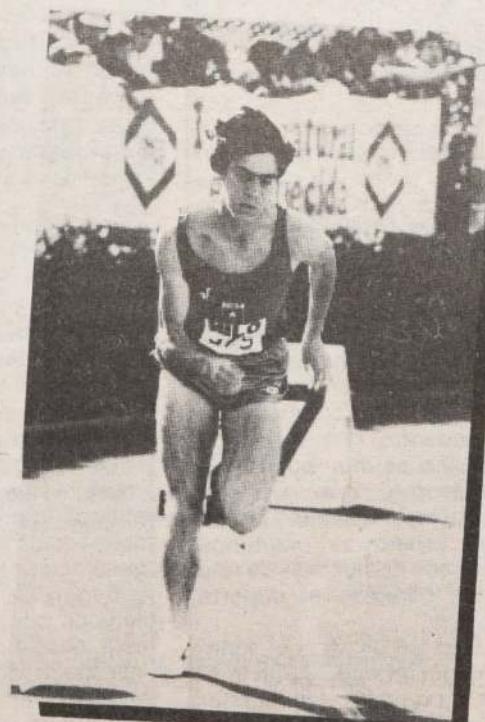
Sus 50'31" en la exigente prueba escogida, lo mantienen a la cabeza de la clasificación nacional.

"Para enero del próximo año quiero competir en Estados Unidos en 500 metros. En una prueba que se corre bajo techo y en la que estoy muy bien".

Pablo no pierde la fe en sus posibilidades. De hecho, ha tenido la satisfacción de volver a su patria y apoderarse sin mayores problemas de los 400 vallas y obtener el vicecampeonato en los 400 planos en el re-



Todo un símbolo de lo que constituyen sus ilusiones deportivas. Una valla que saltar con agilidad y rapidez. La decisión pintada en el rostro augura a Squella un futuro interesante en el atletismo.



La imagen ganadora de un atleta de proyecciones. Su seriedad y buen juicio muestran su madurez deportiva.

cientemente finalizado torneo "Orlando Guaita".

Recordando su llegada a Norteamérica, Squella nos cuenta de sus primeros días y de sus compañeros de departamento.

"Los tres son aficionados al cross country, así es que me sacaron a correr un día. Les aguanté nada más que 35 minutos. No estoy acostumbrado a correr en terrenos tan dispares".

Nos habla también con admiración de la Universidad que, a partir de enero próximo, le brindará una beca de estudios por sus buenas actuaciones atléticas.

"Tiene un estadio para atletismo y fútbol americano donde caben 100.000 espectadores. También piscina olímpica y un gimnasio muy completo".

Su nuevo entrenador es Mr. Cleburne Price, bastante conocido en el medio atlético norteamericano, ya que ha estado 5 veces a cargo de la selección olímpica de su país. Es especialista en vallas y en 400 y 800 metros. Su experiencia y capacidad sin duda ayudarán grandemente en la superación atlética de Pablo Squella.

### EL REGRESO A USA

El tradicional celo norteamericano en la concesión de visas a los extranjeros, está dificultando seriamente la materialización de los proyectos del atleta nacional.

"Me piden papeles donde acredite mi solvencia económica. Yo no tengo más que lo recibido de mis auspiciadores. Por eso a ellos pediré que certifiquen la veracidad de lo que digo", nos cuenta Pablo.

"También iré a pedir ayuda al General Badiola y al Comité Olímpico para conseguir su apoyo".

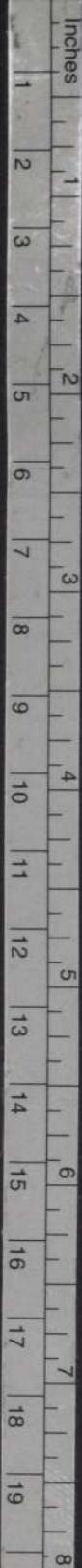
La bicicleta está esperando a Pablo Squella en el "parking" junto a la parada de buses. Le aguarda para proseguir en su camino hacia la obtención de las metas deportivas y culturales que se ha propuesto.

De unos papeles más o papeles menos depende que no se frustren las ilusiones de este gran atleta nacional.

Confiamos en el imperio de la razón.

Texto: RODRIGO SERRANO B.  
RICARDO BOUDON H.

Producción: KID CHATARRA



S.A. Juvenil de Rugby

# CHILE BUSCA OTRO TRIUNFO

□ A las 17.30 Hrs. enfrenta a Uruguay en el Country Club. En el preliminar se medirán desde las 16.00 Hrs. Argentina y Paraguay

Con el partido entre las selecciones de Argentina y Paraguay continúa el campeonato Sudamericano Juvenil de Rugby. El encuentro comenzará a las 16:00 horas en el Country Club.

De fondo se enfrentarán Chile y Uruguay, en un partido considerado clave para las pretensiones de ambos "quince" que aspiran al vicecampeonato del torneo.

## EL PRELIMINAR

No deberían tener mayores problemas los "pumitas" en superar a los guaraníes. Los trasandinos superaron en la pri-

mer fecha del torneo a Uruguay y aunque no mostraron un juego acorde a lo que de ellos se esperaba, se mostraron bastante superiores, durante los 80 minutos.

Los paraguayos en cambio nada pudieron hacer ante Chile. La cancha mojada les impidió afirmarse y mostraron muy poco, apenas a Ramos que marcó tres penales que significaron 9 puntos para su equipo. Si no ocurriera nada anormal, el partido preliminar debería haber un predominio de la fuerza sobre la técnica ya que ambos equipos tienen ahí sus mejores armas, siendo superior Argentina.



Claudio Behame, excelente fullback argentino, ataca en el partido contra Uruguay. El jugador no sólo llamó la atención por su juego sino también por su corte de pelo y por lo mal intencionado que estuvo en algunos pasajes del encuentro.



Sin mayores dificultades, Jorge Cabargas saca la pelota del scrum en el partido entre Chile y Paraguay. Hoy el quince chileno deberá enfrentar a Uruguay en un partido clave para sus pretensiones de campeonar.

## Juan Pablo Garafulic

# "YO QUIERO JUGAR"

"Me pare' del scrum, traté de avanzar buscando un espacio para entregar la pelota al scrum-half, en eso se la paso y siento caer a un rival sobre mi rodilla. Traté de pararme y seguir, pero me costó mucho y desde afuera pidieron el cambio".

Las palabras corresponden a Juan Pablo Garafulic, centro de la tercera línea de la selección chilena, quien, aunque trata, no puede disimular su bajo estado anímico después de sufrir pellizcamiento a los meniscos de la rodilla izquierda, que le imposibilita jugar hoy y que hace difícil que pueda estar para el partido contra Argentina. Encontramos a Juan Pablo en el consultorio del kinesiólogo Roberto Infante, quien opina sobre la lesión "normalmente un jugador que tuviera algo así debería parar entre dos o tres semanas. Yo pretendo dejarlo apto para que juegue el jueves. Es de esperar que el tratamiento dé resultado y pueda estar frente a los 'Pumitas'. Esto último trae un rayo de esperanza a Garafulic. 'Yo quería jugar todo el suda-

mero. El jugador, que el domingo sufrió pellizcamiento de meniscos, está descartado para el partido de hoy y es poco probable que juegue el próximo jueves

mericano, para eso me he preparado a conciencia desde octubre del año pa-

sado. En este momento siento una gran impotencia por no poder estar en la



Juan Pablo Garafulic, excelente valor del equipo chileno, totalmente descartado para el encuentro de hoy. En la foto el kinesiólogo Roberto Infante le aplica ultrasonido tratando de dejarlo apto para el partido contra Argentina.

cancha mañana, aunque espero estar el jueves".

¿Cómo ves el partido contra los uruguayos?

"Si mostramos las mismas ganas de ganar del domingo, deberíamos superarlos. Y confío plenamente en el equipo".

¿Alcanzaste a verlos jugar?

"La primera media hora del partido contra Argentina. Me gustó mucho su tercera línea que es bastante rápida. En cambio, a los forwards los vi un poco lentos".

¿Y Argentina...?

"Creía que traían un equipo de mayor nivel, me decepcionaron ya que no mostraron un buen juego".

Antes de acudir al consultorio, Garafulic estuvo en el entrenamiento de la selección realizado ayer por la tarde. Aunque no entró, sí pudo apreciar el ánimo de sus compañeros: "encuentro que el estado anímico es muy bueno, en un deporte como el rugby eso siempre ayuda, por lo que espero se mantenga para que demos más de una grata sorpresa al deporte chileno".

Esperemos que el kinesiólogo Infante "haga magia", como dice el jugador y éste pueda vestir de corto el próximo jueves para que su primer partido en un campeonato sudamericano no haya sido debut y despedida.

## EL DE FONDO

Para muchos este encuentro decidirá el segundo puesto en el torneo. Mientras Chile lamentará su ausencia de uno de sus mejores jugadores, Juan Pablo Garafulic, los uruguayos entrarán al campo de juego dispuestos a vengar la derrota que sufrieron ante Argentina.

En el equipo nacional jugarán los mismos que finalizaron el partido ante Paraguay y aunque está claro que la calidad de los orientales es superior buscarán la victoria desde un principio para así llegar al último partido contra Argentina en condiciones de arrebatarle el título de campeón.

Los uruguayos, aunque ven muy lejanas las posibilidades de alcanzar el primer lugar, entrarán dispuestos a derrotar a Chile, pues eso significaría prácticamente el vicecampeonato del torneo. Este partido comenzará a las 17.30 hrs. y será arbitrado por José María Cabañas de la Argentina, quien en el encuentro entre Chile y Paraguay dio una verdadera clase de cómo dirigir un encuentro de rugby.

## OVALADAS

Como máximo anotador del campeonato quedó Edmundo Claro, capitán de la selección chilena, quien marcó 14 puntos en la jornada inaugural. Le siguen Luhrs (Chile), y Scoceria (Argentina) ambos con 12. Más atrás Nicola de Uruguay con 10 y Ramos de Paraguay con 9.

el entrenador de la selección adulta de Chile.

—o°o°o—

Para muchos la culpa de la lluvia era de exclusiva responsabilidad de la Vuelta Ciclística que como se iba aproximando a Santiago trajo el mal tiempo consigo.

—o°o°o—

—o°o°o—

Bastante público se dio cita en las canchas del Country. En el preliminar entregaron su apoyo en forma incondicional a Uruguay y por supuesto en el fondo a Chile. Claro que cuando empezó a caer lluvia, muchos optaron por protegerse bajo los árboles o las mismas tribunas y otros simplemente se fueron.

—o°o°o—

Llorando salieron de la cancha los jugadores uruguayos después de caer derrotados ante los argentinos. La explicación que dieron los orientales para este llanto es que "la importancia que tenemos es demasiado grande, los tuvimos y en los últimos minutos ellos convierten dos tiros y el marcador se estira demasiado dando la impresión que nos golearon". Fue lo que dijo uno de los reservas del plantel.

—o°o°o—

A pesar de este trágico final, igual los jugadores celebraron en grande los 19 años cumplidos ese mismo día por el tres cuartos Alejandro Rodríguez.

—o°o°o—

Se dieron duro en el partido entre Uruguay y Argentina, llegando muchas veces a la mala intención. Sin embargo momentos después del partido los dos planteles se reunieron a comentar el partido y a conversar sobre rugby.

—o°o°o—

Fue tanta la lluvia caída durante el partido de fondo que uno de los técnicos de la selección de Chile, Alberto Serrano debió llamar a su señora para que ésta le trajera ropa seca para el tercer tiempo, esto a pesar que Serrano se cubrió todo el partido con una toalla en la cabeza.

## Arriban pimponistas de China Popular

Juan Assimakopulos, presidente de la Federación Chilena de Tenis de Mesa, confirmó que la selección de China Popular llegará a nuestro país mañana miércoles 31, a las 12:00 horas, en vuelo 435 de Panam.

También aclaró el dirigente que el calendario de las actividades que cumplirá en nuestro país, el equipo chino, lo oficializará la federación, pero que en principio se mantiene la idea de que las presentaciones, con carácter de exhibiciones se inicien en la Región Metropolitana, para proseguir luego en la zona norte.

Por último, indicó Assimakopulos, que en el congreso del campeonato sudamericano, la confederación lo había designado presidente de la comisión técnica.

## GOLFISTAS A TORNEO MUNDIAL DE HONG-KONG

Hoy a las 22.00 horas, en vuelo de Canadian Pacific, vía Vancouver, viajará a Hong Kong, el equipo chileno que tomará parte en el Campeonato Mundial de Golf, "Copa Eisenhower", a disputarse entre los días 7 y 10 de noviembre.

La delegación irá encabezada por el dirigente Armando Sorucco, quien hará de jefe de equipo y la integrarán cuatro varones: Felipe Taverne, Juan Pablo Velasco, Michael Gaynor y Roy Mc Kenzie. Este último se unirá al resto del plantel en Vancouver.

El torneo, se disputa a un total de 72 hoyos, modalidad "Medal Play", por equipos, considerándose los tres mejores de los cuatro puntajes.

El viaje de los jugadores chilenos fue posibilidad por el apoyo económico que recibió la Federación de Golf de parte de las empresas "Banco de Hong Kong" y "Cathay Pacific Airlines".

# PILOTOS SE ALISTAN PARA EL RALLY Y DEL DESIERTO

□ La competencia automovilística se efectuará el jueves, viernes y sábado por los caminos arenosos de la Región de Atacama

El Rally Desierto de Atacama entra al primer final. Varias de los pilotos que están inscritos para la prueba ya se encuentran en el terreno mismo reconociendo los difíciles caminos de la zona que durante los días 1º, 2 y 3 de no-

viembre reunirán a las más connotadas figuras del automovilismo nacional para realizar por primera vez esta carrera a través del desierto más árido del mundo.

El recorrido total de la competencia será de 850,50

kilómetros desglosados en 7,00 kilómetros de la prueba de clasificación: 381,40 kilómetros de la primera etapa y de 462,10 de la segunda.

La décima fecha del campeonato de rally es organiza-



El equipo Datsun reaparece en el Rally del Desierto. Después de varias fechas ausentes Ralph Meier e Iván Silva vuelven con nuevos brios a la categoría mayor del rally.

da por la Federación de Automovilismo bajo el auspicio de la Intendencia Región de Atacama y es con puntaje doble, lo que podría decidir el torneo en la categoría mayor donde José Antonio Celsi es el puntero absoluto con 167 puntos, seguido por Kurt Horta con 124.

Por su parte, en las restantes series, hasta 850 cc. y 851 a 1.300 cc., la expectativa se mantiene. En la menor encabeza el puntaje Nildo Verellino, quien no podrá intervenir más la presente temporada, ya que se está recuperando de un accidente que sufrió recientemente. Debido a ésto el líder lo disputan el penquista Alvaro Cabello, con 132 puntos, y el capitalino Félix Gebert.

Entre los, dos el con mayor posibilidades de ganar es Gebert, el cual vivió largo tiempo en la zona y la conoce. En tanto Alvaro Cabello es primera vez que se enfrenta a un tipo de terreno árido y arenoso, lo que le va a dificultar su andar.

En la categoría intermedia la lucha es a muerte entre el reciente descalificado Cristóbal Geyger y el actual puntero Enrique Levalle, aunque al parecer Geyger deja la serie para correr en la menor como protesta por su destitución de la primera posición obtenida en Concepción.

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONÓSTICOS DEPORTIVOS

**Dolla Gol**

#### MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS

A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 445 28 DE OCTUBRE DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

PRIMERA PUNTUACION..... \$ 15.129.699,00

— 5 premios de \$ 3.025.939,80 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION..... \$ 10.086.466,00

— 160 premios de \$ 63.040,41 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ HORACIO SOISSA BATIFOULIE CARLOS ELBO HERFORTH  
Supervisor Notario Gerente

SANTIAGO, 30 DE OCTUBRE DE 1984

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONÓSTICOS DEPORTIVOS

**Dolla Gol**

#### MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS

A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 444 21 DE OCTUBRE DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

PRIMERA PUNTUACION..... \$ 17.114.753,00

— 2 premios de \$ 8.557.376,50 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION..... \$ 11.409.835,00

— 98 premios de \$ 116.426,88 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 29 de Noviembre de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7º piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ HORACIO SOISSA BATIFOULIE CARLOS ELBO HERFORTH  
Supervisor Notario Gerente

SANTIAGO, 30 DE OCTUBRE DE 1984

Acuña ganó a Urquijo en el embalaje

# EL SOL BRILLO PARA DOS CHILENOS EN TALCA

## EL ULTIMO GREGARIO

Por fin tuvimos una etapa con sol. Y con ello el duelo entre dos chilenos por el título de la séptima etapa en esta hermosa Talca tan acogedora para el ciclismo.

No fue grata la disputa. Porque se produjo un nuevo retiro del grupo de compeditores. El italiano Luigino Giovenzana acusando un fuerte tirón a un tendón de su pierna derecha.

Además, del deseo de los americanos que afectados por la nostalgia se desesperan por retornar luego a su ciudad. Es muy posible que hoy regresen a Santiago y sigan viaje inmediato a su tierra natal.

Así comenzamos a rodar bajo la lluvia, sumamos siete días bajo el agua. Una jornada más y la espalda se nos iba a llenar de escamas...

Si hasta el "Perro" Cruz estaba cambiando de cara... Estaba tomando cierta fisonomía de pescado...

Reitero que no fue grata la disputa porque cuatro hombres efectuaron una de las más extensas fugas de esta vuelta y sólo a seis kilómetros de la meta fueron alcanzados. Tanto esfuerzo para nada. Sólo para defender a sus líderes. Es la ley del peón, del gregario.

Los europeos viven la prueba de otra manera, a costa de las fallas que cometen los chilenos. Esa es una materia muy extensa de discutir. Pero pareciera que aún no hay luz adecuada para contraponer a la habilidad y cultura táctica del europeo, la unión de los chilenos.

Se pedaleó más fuerte cuando se logró dejar atrás la lluvia. Se interesó el grupo por mover los pedales y éstos giraron con mayor intensidad. Felizmente la fuga de los tres chilenos tuvo su respuesta al ubicar en el podium a dos compatriotas. Algo es algo.

De ahora en adelante si hay interés en los corredores chilenos por hacer mejorar la Vuelta se entraría en una auténtica calderas del diablo, de lo contrario habrá que esperar el ataque de los italianos para desalojar a Ferraro del primer lugar, reinstalar a Claudio Vandelli, que tras una investigación en grabadoras radiales y de T.V. se le dio como vencedor de la etapa total del domingo, eso ocurrió a la medianoche. Hoy hay descanso, pero se inician las reuniones de pactos y acuerdos.

□Estrecho final en la etapa Chillán-Talca. Sin variaciones la clasificación general

TALCA, (Por Tito Paris y H.H. Sagredo (enviados especiales).— Juan Acuña y José Antonio Urquijo provocaron el regocijo de más de dos mil aficionados apretujados en la Plaza de Armas de esta ciudad cuando en ese orden cruzaron la meta de la séptima etapa de la Vuelta a Chile obteniendo por primera vez para el pedal local una real y auténtida doble victoria cuando se han recorrido más de mil kilómetros en la versión 1984.

Acuña y Urquijo impusieron en los 151 kilómetros el tiempo de 4 horas 01 minutos 58 segundos aventajando a un gru-

po de 48 pedaleros que ingresaron a la ciudad en busca del triunfo final.

La clasificación individual general sigue encabezada por el brasileño Renán Farraro, por su parte el uruguayo también se mantiene como líder del Gran Premio de la Montaña y la escuadra de Hilton es puntera en el combate por equipos.

### LLUVIA Y SOL

Esta séptima jornada no tuvo un comienzo feliz, se largó desde Chillán con llovizna y posteriormente pasado San Carlos la lluvia era fuerte. Se

despegaron cuatro hombres: Manuel Valenzuela, Hilton, talquino de nacimiento, Volney Vásquez, Raleigh, Agustín Herrera, Bata, y el belga Roniblasaks.

El grupo más numeroso los dejó ir. Tenían que pedalear más de 130 kilómetros con lluvia. Por lo demás estratégicamente le era favorable al líder, Ferrero de Brasil, que fueran en busca del triunfo de la etapa. Así no tendría mayores problemas para controlar y marcar a sus más inmediatos rivales.

Pero además se sumó, el acuerdo tripartito entre los equipos de Brasil y los chilenos de CIC y Raleigh, quienes se unieron a Ferrero y Silvestre como punteros de la Vuelta.

Mientras el cuarteto seguía pasando por los pueblos de la Octava a la Séptima Región el grupo donde marchaban los ases se mantenía a un ritmo impuesto por la gente de Cic-Brasil.

No había interés en provocar problemas por parte de los

italianos, preferían esperar, reponer energías. Los belgas interesados sólo en ganar etapas y Pilsener Cristal confundido como siempre.

Cuando los defensores del equipo cervecero dieron rienda suelta a sus ambiciones de ganar etapas los 4 minutos de diferencia fueron acortándose hasta llegar a sólo 30 segundos entre los escapados y el grupo importante.

En Talca, trás de efectuar un recorrido totalmente inadecuado e innecesario, por el peligro que encerraba, en Lircay fueron alcanzados los cuatro fugados y en plena calle 1 Sur se levantó el sprint con 48 corredores, pero el estadounidense Mike Rounds muy poco hábil en su bicicleta se enredó con otros pedaleros arrastrando en su caída a Jaime Brettli que provocó un desbande de los ciclistas que fue aprovechado por los chilenos que se fueron en demanda de la meta, Acuña y Urquijo en duelo refido, el belga Capiot acortó distancia en forma espectacular pero sin poder rebasar a los locales.

Se producía así la primera victoria del ciclismo chileno, el sol había salido a brillar en Talca.

## CLASIFICACION

RESULTADOS DE LA SEXTA ETAPA  
(169 kilómetros)

Tiempo:

4h.01'58". Promedio 41,906 kph.	4h.01'43"
1º Juan Acuña, Pilsener Cristal "A"	Bonificado
2º Antonio Urquijo, Hilton	4h.01'48"
3º Johan Capiot, Bélgica	4h.01'53"
4º Manuel Aravena, Power	4h.01'58"
5º Benjamín van Itterbeek, Bélgica	Mismo tiempo
6º Darío Montani, Italia	Mismo tiempo
7º El pelotón de 48 corredores	Mismo tiempo

### CLASIFICACION GENERAL DE LA VUELTA

1º Renán Ferraro, Brasil	26h.57'35"
2º Antonio Silvestre, Cic	26h.57'44"
3º Carlos Correa, Pilsener Cristal "A"	26h.58'42"
4º Pedro País, Uruguay	26h.59'07"
5º Marcelo Bartalini, Italia	26h.59.59"
6º Julio Aguayo, Pilsener Cristal "A"	27h.00'31"
7º Jaime Brettli, Hilton Rojo	27h.00'47"
8º Nelson Cruz, Hilton Rojo	27h.02'21"
9º Jesús Córdova, Bata	27h.04'12"
10º Federico Moreira, Uruguay	27h.12'47"
11º José Avendaño, Pilsener Cristal "B"	27h.13'01"
12º Jair Braga, Brasil	27h.13'20"
13º Gilson Avaristo, Brasil	27h.13'41"

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1º Hilton Rojo	81h.14'20"
2º Pilsener Cristal "A"	81h.14'38"
3º Brasil	81h.24'36"
4º Uruguay	81h.26'39"
5º Italia	81h.32'17"



POR FIN UN CHILENO.— Juan Acuña, corredor de Pilsener Cristal "A", fue el brillante ganador de la séptima etapa de la Vuelta Ciclista de Chile. El segundo lugar fue para otro pedalero nacional, Antonio Urquijo, de Hilton Blanco.

**CASINO CLUB MAGALLANES**  
REINAUGURAMOS CON NUEVA DIRECCION PRECIOS ESPECIALISMOS  
Gran parrillada 2 personas (alcanza para 3) \$ 570  
Ensalada ..... \$ 60  
Botella vino ..... \$ 100  
(Entrada - plato fondo - postre)  
Almuerzo económico \$ 130  
**DESPUES DEL 15 DE OCTUBRE LE ATENDEMOS EN NUESTRO NUEVO DOMICILIO: SAN MARTIN 80-82**



BANCO CONCEPCION  
ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$115,00)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115,00)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja .....	580.548.887		Exigible hasta 1 año plazo .....	4.040.856.254	
Depósitos en el Banco Central .....	221.365.781		Otros saldos acreedores a la vista .....	1.510.706.542	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) .....	1.531.969.799		Depósitos de ahorro a la vista .....	16.706.519.963	
Depósitos en Bancos en el país .....	67.230.893		Captaciones y depósitos a plazo .....	1.689.793.025	
Depósitos en el exterior .....	601.918.584		Depósitos de ahorro a plazo .....	109.763	
Total Fondos Disponibles .....	3.003.033.944		Otros saldos acreedores a plazo .....	134.612	
Colocaciones			Cuentas y documentos por pagar .....		
Con Recursos Propios .....			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....		
Hasta un año plazo .....	414.335.335				
Deudores en cuentas corrientes .....	11.808.316.646				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	92.950.834				
Varios deudores .....					
A más de 1 año plazo .....	30.176.906.980				
Total Colocaciones con recursos propios .....	42.492.509.795				
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central .....					
Hasta 1 año plazo .....	3.111.777.986				
Préstamos .....					
A más de 1 año plazo .....	364.176.636				
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central .....	3.475.954.622				
Hipotecarias .....	1.274.941.019				
Contingentes .....					
Hasta 1 año plazo .....	2.193.260.234				
A más de 1 año plazo .....	2.302.223.573				
Total Colocaciones contingentes .....	4.495.483.807				
Vencidas .....	11.236.804.308				
Total Colocaciones .....	62.975.693.551				
Inversiones Financieras .....					
Valores mobiliarios .....	1.452.295.844				
Doctos. emitidos por Banco Central .....	3.219.749.124				
Pagarés descontables del Banco Central .....	2.174.390.000				
Otras inversiones financieras .....	41.500.000				
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Colocaciones .....	12.681.082.405				
Total Inversiones Financieras .....	19.569.017.373				
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>85.547.744.868</b>				
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO .....					
Saldos con Suc. en el país .....	30.748.910				
Operaciones de Cambio .....	88.807.470				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....	8.021.456.865				
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	15.550.178.271				
Intereses por cobrar .....	3.022.270.886				
Activo Transitorio .....	725.934.496				
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	6.297.064.570				
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....	4.988.853.614				
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>38.725.315.082</b>				
ACTIVO FIJO .....		2.459.903.162			
CUENTAS DE GASTOS .....					
Gastos de Operación .....	9.648.586.172				
Gastos Fijos .....	4.187.876.317				
Otros Egresos .....	29.855.309				
Corrección Monetaria .....					
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas .....					
Excedentes o gastos para recompra cartera al Bco. Central .....					
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>13.866.317.798</b>				
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>140.599.280.910</b>				

NOTAS AL ESTADO DE SITUACION

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES

- Saldo Provisiones al 31.12.83
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones
- Provisiones constituidas en el ejercicio
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio
- Recuperación de provisiones

Saldo provisiones al 30.09.84

\$ 2.711.411.711

(\$ 3.241.666)

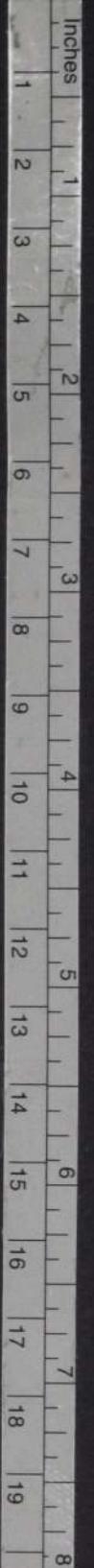
\$ 2.199.473.055

\$ ( 27.805.781)

\$ ( 190.666.437)

\$ 4.689.170.882

El Banco Concepción por estar bajo Administración Provisional no ha materializado la venta de Cartera riesgosa al Banco Central de Chile estipulada en el Acuerdo 1.555-07-840209 del Instituto Emisor. En consecuencia, el presente Estado de Situación no refleja los efectos de dicho mecanismo.



Jorge Aravena:

# LAS GRACIAS DEL CAPITÁN

Confiesa que no lo esperaba. Y que, cuando se lo comunicaron, sintió un calorillo en el pecho.

La ilusión de Jorge Aravena era jugar contra México. Y estaba preparado para escuchar su nombre cuando Vicente Cantatore dijera quiénes eran los titulares. Pero no esperaba que, junto con nombrarlo, le anunciara que sería el capitán:

"No supe qué decir en ese momento. Ni siquiera lo agradecí con palabras. Las gracias las di entregándome entero en la cancha, luchando como si fuera la final de la Copa del Mundo... y haciendo el gol".

Eso merece recuerdo. Y el zurdo sonríe cuando revive lo que ocurrió a los 27 minutos del primer tiempo:

"El foul se lo hicieron a Hisis. Cuando tomé la pelota para servir el tiro libre, pensé en las dos posibilidades: tirar fuerte y por bajo al mismo lado del arquero, porque la cancha se prestaba para eso, o pasársela por arriba de la barrera. Cuando la acomodé, ya había decidido hacer esto último".

—¿Por qué retrasó más la posición de la pelota?

Estaba un poco hundida en un desnivel. A veces lo hago para dejar más espacio entre el balón y la barrera... Ahora no habría resultado, porque ellos estaban atentos y dieron un paso hacia adelante.

—¿Cuándo supo que era gol?

Cuando pasó la barrera. En ese momento la pelota tomó el efecto y empezó a alejarse al arquero. Era imposible que llegara...

—Tomó poco impulso para disparar...

Por el ángulo de disparo era preferible así: entrarle de lado a la pelota. Otras veces, cuando es más de frente, tomo más vuelo.

—¿Le gustó el equipo mexicano?

Más o menos. Por lo que había escuchado y leído, pensé que eran mejores. Tienen cosas buenas, como el sentido de juego de conjunto y la tendencia al toque rápido, pero acercándose al área no son muy peligrosos.

—¿Qué fue lo mejor de Chile?

La forma en que luchamos. La entrega de cada uno. No tuvimos tiempo para nada y había que meterle con todo. Y en eso, nadie se quedó atrás...

*La zurda de Aravena en función. El "artillero" revive, a grandes rasgos, el partido y la importancia del triunfo del seleccionado chileno.*

## DESIGNADOS ARBITROS PARA ELIMINATORIAS

□ La FIFA ya nominó a los jueces que arbitrarán los partidos de Chile frente a Uruguay y Ecuador

En la reunión del Comité de Arbitrajes de la FIFA, realizada la semana pasada en la sede del organismo en Zúrich se designaron los jueces que dirigirán los encuentros correspondientes a las eliminatorias del Mundial de Méxi-

co 1986, a disputarse en marzo del próximo año.

Así lo señaló el integrante de dicha comisión y profesor de los árbitros chilenos, Adolfo Regginatto, quien llegó al país el sábado pasado. Regginatto expresó que

fueron designados todos los jueces para partidos internacionales hasta marzo próximo, ya que la próxima reunión de la Comisión de Arbitrajes se realizará en febrero de 1985.

"No puedo adelantar los jueces que dirigirán los encuentros de Chile en las eliminatorias porque la FIFA debe comunicarlo primero a las diversas federaciones, lo que acontecerá en diciembre próximo. Antes no podré anticipar nada", señaló Regginatto al ser consultado al respecto.



*Mexicanos utilizando el toque. Lo hicieron a ratos frente a Chile, y mañana esperan realizar obviamente una buena actuación en Montevideo, en el tercer partido de su gira.*

Con su mejor plantel

## URUGUAYOS AGUARDAN

MONTEVIDEO, 29 (DPA).— La selección uruguaya de Fútbol, campeona de América de 1984, ya se encuentra concentrada para el partido amistoso ante la selección mexicana, el próximo miércoles en el Estadio Centenario de Montevideo.

El director técnico, Omar Borrás, realizó ayer distintos entrenamientos con los jugadores —incluido el centro delantero Amaro Nadal que juega en Colombia— y para hoy se aguarda que se una al plantel el excelente volante Enzo Francescoli, que defiende al R

## RAMOS CALIENTA LOS CAMBIOS EN LA "U"

□ El director técnico anunció la reaparición de Rojas y prefirió guardarse otros...

El retorno del plantel de la "U" a los entrenamientos tuvo una significativa característica: todos bien, en condiciones de jugar.

Frente a eso, se amplían las posibilidades de Ulises Ramos que ayer no entregó mayores luces sobre posibles cambios. Sólo anticipó la reaparición de Alejandro Rojas en el costado izquierdo de la defensa, en cuanto a otras modificaciones, se refugió en un modesto "las estoy pensando".

Ramos no fue mucho más allá.

"Audax viene de ganar, acaso con un par de goles afortunados,

pero que son los que en definitiva deciden los partidos. Nosotros vamos a buscar la manera de mejorar los últimos rendimientos. Podríamos, incluso, apurar la reaparición de Héctor Díaz, pero nos parece que todavía le falta un "pelito" para estar en su mejor estado".

El técnico azul aprovechó de dejar un "brochazo" sobre el partido de Chile con México.

"Es bueno que se haya comprobado que hay que jugar a otro ritmo. Acá, por ejemplo Merello en Cobreloa sale tranquilo desde el fondo cambia y juega y lo arma todo. Los mexicanos no dejaban pensar a nadie".

En lo contingente, Ramos definirá el equipo hoy, después de la práctica de fútbol más intensa que se hará previamente al encuentro con Audax Italiano.

Y para Pablo Prieto, si bien no hay novedades dentro de la eterna espera en el equipo, ayer hubo un capítulo más peligroso.

"Por suerte puedo contar. Venía por Tobalaba, se me revientó un neumático y por centímetros no choqué... Parece que en este año no se me da la suerte. Sigo en la "U" confiado en que a la larga tendrá una oportunidad, por más que los hechos no me den la razón".

Este jueves por la quinta fecha

## REUNIONES DOBLES EN STA. LAURA Y NACIONAL

□ Colo Colo irá a San Felipe

Santa Cruz-La Calera y General Velásquez-Lo Miranda. Grupo Sur: Laja-Puerto Montt, Victoria-Valdivia y Lota-Malleco. Libres: Ovalle y Concepción.

### SEXTA FECHA

La ACF, por su parte, anoche también entregó la programación correspondiente a la sexta fecha de la segunda rueda. Esta se jugará el domingo.

Dos reuniones dobles, a jugarse este jueves en Santiago, darán comienzo a la quinta fecha de la segunda rueda del Campeonato Nacional, según programó anoche la Asociación Central de Fútbol.

En el Estadio Nacional se medirán, a partir de las 15.30 horas, Universidad Católica y Fernández Vial, y a continuación (17.30) Audax Italiano con Universidad de Chile. En tanto que en el Santa Laura, en los mismos horarios, lo harán Palestino-Cobreloa y Unión Española-O'Higgins.

### COLO COLO A SAN FELIPE

El resto de la jornada se jugará íntegramente a las 17.30 horas. Es así como Magallanes, en Viuco, recibirá la visita de Regional Atacama y Colo Colo irá a San Felipe para medirse con el elenco local.

Los partidos correspondientes al grupo "A" son los siguientes (los señalados en primer término son locales): Cobreloa-San Luis, Antofagasta-La Serena y Santiago Wanderers-Arica.

Por la zona "B": Coquimbo-Everton, Huachipato-Trasandino y Naval-Green Cross.

### SEGUNDA DIVISION

Por la División de Ascenso se fijó un solo encuentro para este jueves. Este será el que disputarán en Osorno Provincial Osorno e Iberia, a partir de las 17 horas.

El resto de la jornada, que corresponde a la octava fecha, se jugará íntegramente el domingo, desde las 17 horas.

Por el grupo Norte: Linares-Quintero, Curicó-Iván Mayo,

En el Estadio Nacional, a partir de las 15.30 horas, Universidad de Chile y Naval, y a las 17.30, Colo Colo-Antofagasta.

Los partidos en provincias comenzarán todos a las 17.30. Por el grupo Sur: Green Cross-U. Española, Trasandino-Audax Italiano, F. Vial-Huachipato, Everton-Universidad Católica y Rangers-Coquimbo. Zona Norte: La Serena-Wanderers, Atacama-San Felipe, Cobresal-Magallanes, San Luis-Palestino e Iquique-Cobreloa.

## SUAVECITO SE MOVIO AUDAX

□ Hoy practicaron sólo por la mañana

Producto de un corte en la energía eléctrica y a problemas de otra índole, Audax Italiano reanudó ayer muy suavecito sus entrenamientos, luego de haber recuperado el habla tras los primeros puntos que ganó el sábado pasado a costa de Green Cross, en Temuco, en lo que va corrido de la segunda rueda del campeonato.

Sólo un cross y ejercicios de elongación fue lo que realizó el plantel italiano la tarde de ayer, ya que debido a no contar con electricidad Jaime Campos se vio en la necesidad de dar por terminada la práctica.

"Decidí terminar temprano con el entrenamiento —confesó el técnico— porque no contaba-

mos con energía para hacer funcionar el sauna y otras instalaciones que son importantes para la recuperación de los jugadores. Así es que en conjunto con el "profe" Darío de la Fuente, citamos al plantel para hoy a las 10.00 horas, y mañana en el mismo horario, pero al Stadio Italiano.

¿El motivo de cambiar el escenario?

— Evitar cualquier problema.

— Contentos con los primeros puntos?

— Mucho. Ojalá esto nos dure. Hace bien ganar, nos había faltado. Esto nos da tranquilidad. Ahora resta sólo continuar trabajando para conseguir nuestros objetivos que es terminar entre los siete primeros.

## ROBERTO Y OSCAR ROJAS ENTRENARON

Sin lesionados y con la convicción de que ante San Felipe, este jueves cortarán la mala racha que los persigue (cuatro fechas sin ganar), Colo Colo reanudó ayer sus entrenamientos en su reducción de Pedreros.

Una intensa sesión de preparación física fue seguida de una práctica de fútbol en la que participaron todos los integrantes del plantel, con excepción del zaguero Luis Hormazábal y el medio campista Alejandro Hisis, puesto que jugaron pocas horas antes frente a los aztecas. En cambio sí estuvieron presentes los otros seleccionados: el meta Roberto Rojas y el zaguero Oscar Rojas ya que este último no intervino en dicho cotejo.

### HISIS Y HERRERA

Cumplidas sus dos fechas de castigo, (por los incidentes originados en el "choque" con Cobreloa), estarán en condiciones de reaparecer Alejandro Hisis y Leonel Herrera. El técnico Pedro García, sostuvo que es muy probable que ambos ingresen desde el inicio en el compromiso con los aconcagüinos, pero que todo ello se verá en la práctica de mañana miércoles, puesto que hoy los albos decidieron no entrenar.

Directivos de Palestino y "Las Palmas"

## ESTUDIAN TRASPASO DEFINITIVO DE JORGE CONTRERAS

En los primeros meses de 1985, debe quedar resuelta la transferencia del jugador de Palestino, Jorge "Koke" Contreras, al club Las Palmas, de España, se informó.

Las conversaciones entre los dirigentes de ambos clubes, han seguido los trámites previstos en la primera negociación y son serias, aunque es difícil que prosperen de inmediato, como se ha sostenido en algunos medios de información.

De acuerdo al contrato inicial suscrito por las dos instituciones, Contreras, fue cedido a préstamo por dos años y previo pago de 80 mil dólares. Si Las Palmas desea adquirir el pase definitivo del jugador deberá cancelar 120 mil dólares, más 50 mil que la entidad hispana pagará al empresario que gestionó el préstamo, José María Menguela.

Como Las Palmas tiene un plazo para finalizar la transferencia definitiva, los dirigentes de Palestino, Jachan Hasan y Jorge Houdaly, no apresurarán las conversaciones, partiendo de la base que el club español, tiene interés real por Contreras y que éste se encuentra muy bien cotizado en el fútbol hispano.

### JORNADA MATINAL

En el plano local, el plantel palestinista entrenó en jornada matinal y lo mismo hará hoy pero ya con un propósito más cercano a la idea de formar el cuadro que jugará el jueves.

Los problemas que tiene el entrenador Gustavo Cortés, radican fundamentalmente en la carencia de un segundo arquero, ya que en el match con Atacama, a la banca tuvo que ir Carlos Alvarado, que es meta de la primera infantil. A esta situación se agregó, la expulsión de Artigas y Osorio, quienes con toda seguridad serán sancionados por el Tribunal de Penas.

En relación a estas expulsiones, la directiva palestinista, considera que Artigas fue bien expulsado y que en cambio fue injusta la marginación de Osorio. Partiendo de esta base, es posible que haya sanción para el defensa central y no para Osorio.

# SOLO GANGAS

**BROCHES DE PRESION****NACIONALES E IMPORTADOS**BOTONES  
REMACHES  
HEBILLAS  
(Metálicos)**BOMBERO NUÑEZ 45  
FONO 371434**CAÑERIAS PLASTICAS TODAS LAS  
MEDIDAS  
USO INDUSTRIAL  
AGRICOLA Y CONSTRUCCION  
FABRICA  
Nueva Andrés Bello 1829  
Fono 377683 Stgo.  
(Vivaceta Alt. 1.200)**ZAPATILLAS DE CUERO****BREAKDANCE NUMERACION**  
30-33 \$ 1.500 c/IVA  
34-38 \$ 1.620 c/IVA  
38-43 \$ 1.740 c/IVA  
**PRECIOS ESPECIALES**  
A CLUBES DEPORTIVOS,  
COLEGIOS, INSTITUCIONES  
SIERRA BELLA 1517  
FONO: 5561145**NOVIOS ARGOLLAS**A mitad de precio  
Oferta par a \$ 3.360  
Grabado incluido  
Hechuras, composturas, joyas finas en generalSANTO DOMINGO  
Nº 863  
LOCAL 46**LETTEROS****20 años**AL SERVICIO DE  
LA PUBLICIDAD**Pizarro**  
F. 2221122

AVDA. VIC. MACKENNA 915

**EQUIPOS AUTOMATICOS PARA ILUMINACION DE EMERGENCIA**

EN TUBOS FLUORESCENTES DE 40 W. LIBRE DE MANTENCION LAMPARAS PORTATIL PARA EMERGENCIA RECARGABLE.

**FELIMEX Y CIA LTDA.**  
SOLICITE UN REPRESENTANTE  
ARTURO PRAT Nº 969  
F. 343244-2228698

Descuento

a comerciantes

**AINGA**  
EL AUTENTICO JEANSMEZCLILLA  
BRASILERASan Diego 1625  
F. 5550658

FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER PIEZA DE ALTA PRECISION, DE BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN FORJA Y MODERNOS TORNO AUTOMATICOS, SEGUN MUESTRA O PLANO CALIDAD-PRECISION-PRECIO

**METALFIX**FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-3

1588 LUIS BELTRAN 1588

POR SANTA ISABEL ALTURA 0800 PROVIDENCIA.

**IMETAL****GALVANOS  
TROFEOS  
INSIGNIAS**San Diego 119  
L.24  
Fono: 6963561SERVICIO TECNICO REMINGTON  
REPARACIONES DE MAQUINAS DE COSER TODAS LAS MARCAS  
VENTAS DE REPUESTOS ATENCION A DOMICILIO  
SAN DIEGO 183- LOCAL E FONO 6962071 SANTIAGO**OPTICA HUERFANOS**  
SUS LENTES POR SOLO \$ 1.9001 marco importado o nacional \$ 1.200  
2 cristales blancos \$ 700  
\$ 1.900**HUERFANOS 636**  
FONO 331686  
Entre Mac Iver y Miraflores**PROTEC** Centro Técnico de Prevención y Protección contra Incendio (Red seca y húmeda)

- ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION
- EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO
- EDIFICIOS E INDUSTRIAS

AVDA. DGO. SANTA MARIA Nº 1910  
TELEFONO: 775673 SANTIAGO**FCA. DE SILLINES DE HEALGO**

Informa a los Sres. comerciantes y armadores que por fin se están fabricando en Chile, los sillines que antes se importaban. Ahora a precios sin competencia

DESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR  
TACNA 3581 (EST. CENTRAL) FONO: 763039**GEMACO**  
GERMAN MAYOSELLADO DE CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS, VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION EN CARROCERIAS

TRABAJOS GARANTIZADOS

**SANTA ROSA 757**  
F: 2224248-2227267**CORTINAJES**  
Rieles  
Persianas Venecianas  
Totoras Alceres  
Precios en oferta Ejemplos:

Riel de aluminio completo \$ 350 el metro lineal

VENTAS ARZOBISPO LARRAIN GANDARILLAS 285  
FONO: 43193  
FABRICA: B. SUR 349**DON NINO**

Papel de regalo Codarte, tarjetas, postales, calendarios, autoadhesivos, diarios de vida, cancioneros, artículos de navidad, posters, papeles gráficos, librería y bazar, llaveros navideños novedad.

ARIQUA 13 de Septiembre, Local 69  
IQUIQUE Latore 342  
ANTOFAGASTA Baquedano 626  
VALLEMAR Ramírez 124  
LOS ANDES Esmeralda 323, Local 18  
VALPARAISO Quillota 1115  
SANTIAGO Vacante  
SANTO AGO Casas Ariz - Molina 166  
MELIPILLA Júarez 743  
RANCAGUA Vicuña Mackenna 65  
Independencia 634, Local 18SAN FERNANDO 13 de Septiembre, Local 69  
PEUMO Vicuña Mackenna 173  
CURICO Arturo Prat 700  
TALCA Doce Oriente 404  
TEMUCO Maipón 58  
CONCEPCION Avenida Pinto 47, Local 54 entrepiso  
LA CALERA Se publicará  
COYAHUEQUE Barros Arana 360  
PUNTA ARENAS Los Copihues 8  
PUERTO NATALES Errázuriz 424  
Magallanes 183ATENCION ESPECIAL A INDUSTRIAS E INSTITUCIONES  
TARJETAS DE NAVIDAD 144 MOTIVOS \$ 5  
ABATE MOLINA 166 FONO 94145  
(Metro Estación Latino Americana).**JARDINERAS ROCATEC**OFERTA \$ 978 c/IVA  
5% descuento sobre cualquier compra de jardineras, al presentar este avisoEXPOSICION 1316  
COLON 5267  
ALAMEDA 153  
GENERAL HOLLEY 145**EL DIAMANTE**Encendido completo  
accesorios repuestosJAPONESSES  
AMERICANOS  
EUROPEOSDIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658**Juguetes**De Importación Directa  
Descuentos especiales a colegios e instituciones.Gran variedad. Vtas. por mayor y al detalle  
ALAMEDA 2963  
Fono 90712**PLASTIC CERON**  
FCA. DE JUGUETES  
FABRICA DE JUGUETES  
Precios Especiales  
Instituciones  
Municipalidades  
Comités de Navidad

CONSTANTINO 96

FONO: 796366

&lt;/

Concurso extraordinario N° 6

Guía Polla Gol de "La Nación"

Por Carlos Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1ra RUEDA 83	PRONOSTICOS DE CABO	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC DEFENSA	CAPAC DEFENSA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	COBRELOA	17	12	2	3	Cobresal (1-0)	2	L	1°	26	30	9
	SAN LUIS	17	5	5	7	Iquique (0-0)	0	E	8°	15	17	27
2	PALESTINO	17	5	4	8	Atacama (1-3)	2	L	9°	14	30	28
	COBRESAL	17	10	4	3	Cobreloa (0-1)	3	E	3°	24	32	15
3	MAGALLANES	17	8	6	3	Colo Colo (1-1)	4	L	4°	22	32	21
	ATACAMA	17	2	4	11	Palestino (3-1)	2	L	13°	8	19	43
4	SAN FELIPE	17	6	4	7	La Serena (0-0)	0	V	7°	16	12	15
	COLO COLO	17	10	6	1	Magallanes (1-1)	2	V	1°	26	30	11
5	ANTOFAGASTA	17	4	4	9	Dep. Arica (1-2)	1	L	11°	12	16	26
	DEP. LA SERENA	17	2	6	9	San Felipe (0-0)	0	L	12°	10	16	27
6	S. WANDERERS	17	5	4	8	U. Española (0-3)	0	L	9°	14	16	23
	DEP. ARICA	17	8	5	4	Antofagasta (2-1)	0	E	5°	21	27	23
7	COQUIMBO	17	3	3	11	Fernández Vial (2-2)	0	E	12°	9	10	30
	EVERTON	17	7	6	4	Rangers (3-1)	1	E	5°	20	15	14
8	U. CATOLICA	17	9	5	3	Trasandino (3-0)	1	L	2°	23	30	14
	FERNANDEZ VIAL	17	4	5	8	Coquimbo (2-2)	1	L	10°	13	16	23
9	HUACHIPATO	17	4	4	9	U. de Chile (1-1)	2	L	11°	12	22	30
	TRASANDINO	17	6	3	8	U. Católica (0-3)	5	L	8°	15	28	27
10	A. ITALIANO	17	6	3	8	Green Cross (2-0)	0	E	8°	15	18	17
	UNIV. DE CHILE	17	8	5	4	Huachipato (1-1)	1	V	4°	21	22	13
11	NAVAL	17	9	4	4	O'Higgins (0-2)	3	L	3°	22	25	11
	GREEN CROSS	17	2	4	11	A. Italiano (0-2)	0	L	13°	8	9	31
12	RANGERS	17	6	5	6	Everton (1-3)	0	L	7°	17	22	22
	DEP. IQUIQUE	17	6	5	6	San Luis (0-0)	1	L	6°	17	14	19
13	DEP. OSORNO	14	4	4	6	Malleco (0-0)	1	L	7°	12	11	17
	IBERIA BIO-BIO	14	6	3	5	Victoria (2-1)	1	E	3°	15	15	13

## Las dudas de la fecha

□ Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarles a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la decimoséptima fecha de la rueda de las revanchas de Primera División del fútbol rentado. Algunos de ellos no estarán en la formación de este fin de semana y otro importante grupo será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

**EXPULSADOS:** Jorge Artigas y Julio Osorio, de Palestino; Héctor Francino y Orlando Estay, de Deportes Iquique.

**TARJETAS AMARILLAS:** I. Valdés, de U. Española; J. Bahamónedes, G. Poirier y A. Arancibia, de S. Wanderers; M. Ramos, de Coquimbo; O. Borzi, L. Zúñiga, Carlos Jería y M. Baeza, de U. San Felipe; H. Bello, de La Serena; F. López, de Antofagasta; D. Daller y S. Castec, de A. Italiano; J. Rivadavia y R. Melo, de Green Cross; O. Villegas y Castañeda, de Palestino; O. Sauvageot, J. Gómez y L. Peñailillo, de Iquique; H. Rubio, de Cobreloa; G. Huerta, de Cobreloa; O. Fritz y A. Jáuregui, de Magallanes; J. Muñoz y Sáez, de Huachipato; H. Solís y Sepúlveda, de Rangers; P. Díaz y D. Sorace, de Everton; L. Burgos y A. González, de O'Higgins; N. Figueroa, J. Rodríguez y E. Venegas, de Naval.

**LESIONADOS:** Daniel Montilla, de Fernández Vial; Pedro Escobar, de Antofagasta y Rodolfo Dubó, de Univ. de Chile.

DANIEL MONTILLA, guardavallas de A. Fernández Vial, lesionado en el partido con Coquimbo Unido.

JULIO OSORNO, puntero izquierdo de Palestino, expulsado en el encuentro frente a Regional Atacama.



## LA QUE GANO CONCURSO N° 445

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	CHILE		MEXICO			
2	X	DEP. ARICA		DEP. ANTOFAGASTA			
3		DEP. LA SERENA	X	DEP. SAN FELIPE			
4	X	REG. ATACAMA		PALESTINO			
5		SAN LUIS	X	DEP. IQUIQUE			
6		GREEN CROSS		AUDAX ITALIANO	X		
7		FERNANDEZ VIAL	X	COQUIMBO UNIDO			
8	X	UNION ESPAÑOLA		STGO. WANDERERS			
9		DEP. PTO. MONTE		DEP. CONCEPCION	X		
10	X	IBERIA BIO-BIO		DEP. VICTORIA			
11	X	LO MIRANDA		DEP. SANTA CRUZ			
12		UNION LA CALERA	X	CURICO UNIDO			
13		QUINTERO UNIDO		DEP. OVALLE	X		

## CONCURSO EXTRAORDINARIO N° 6

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	COBRELOA		SAN LUIS			
2		PALESTINO	X	COBRESAL	X	2	
3	X	MAGALLANES		REG. ATACAMA			
4		DEP. SAN FELIPE	X	COLO COLO	X	2	
5	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. LA SERENA			
6		STGO. WANDERERS	X	DEP. ARICA			
7		COQUIMBO UNIDO		EVERTON	X		
8	X	UNIV. CATHOLICA		FERNANDEZ VIAL			
9	X	HUACHIPATO		TRASANDINO			
10		AUDAX ITALIANO	X	UNIV. DE CHILE	X	2	
11	X	NAVAL		GREEN CROSS			
12	X	RANGERS		DEP. IQUIQUE			
13		DEP. OSORNO	X	IBERIA BIO-BIO	X	2	

## LA PROXIMA CARTILLA N° 446

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. LA SERENA		STGO. WANDERERS			
2		COLO COLO		DEP. ANTOFAGASTA			
3		COBRESAL		MAGALLANES			
4		DEP. IQUIQUE		COBRELOA			
5		GREEN CROSS		UNION ESPAÑOLA			
6		UNIV. DE CHILE		NAVAL			
7		TRASANDINO		AUDAX ITALIANO			
8		FERNANDEZ VIAL		HUACHIPATO			
9		EVERTON		UNIV. CATHOLICA			
10		O'HIGGINS		DEP. ARICA			
11		DEP. SANTA CRUZ		UNION LA CALERA			
12		DEP. VICTORIA		DEP. VALDIVIA			
13		LOTA SCHWAGER		MALLECO UNIDO			



**OSCAR MARÍN:**

VIÑA DEL MAR.— Hablar de fútbol con el doctor Oscar Marín Socías, presidente de la Corporación Deportiva Everton de Viña del Mar, es cosa fácil. Ni siquiera deben mediar preguntas e inquietudes para conocer el pensamiento del octogenario timonel de la entidad "oro y cielo", pues su lucidez lo hace todo.

Con casi ochenta años de edad (próximos a cumplir), ha dedicado casi 65 de ellos al club de sus sueños, Everton, del cual ha sido presidente en varias ocasiones, correspondiéndole la suerte de estar a la cabeza de la mesa directiva en los títulos de los años 50 y 52, en este último como presidente honorario.

Este año, retornó en gloria y majestad al primer plano, pues al poco tiempo de suceder a Antonio Martínez, Everton logró el cetro en el campeonato "Polla Gol".

Por todo lo anterior, es considerado el "Conejo de la suerte" evertoniano, un apodo que le agrada bastante pues se siente orgulloso de su aporte para con la entidad deportiva de la Ciudad Jardín.

Es figura inconfundible en Sausalito y cada vez que puede se "arranca" a Santiago, para presenciar los encuentros del torneo oficial.

**"NUNCA SE DEJA DE APRENDER"**

— "Viendo fútbol es como se aprende y en el deporte nunca se deja de aprender. Prefiero estar allí en las tribunas, que sentarme cómodamente en casa a presenciarlo por televisión. El verdadero fútbol se vive en el estadio, teniendo toda la perspectiva de la cancha y siendo testigo de la reacción de las hinchadas", nos dice a modo de explicación.

— ¿Está conforme con la campaña de su equipo en la competencia oficial?

— "Uno siempre espera y quiere más. No puedo estar descontento, porque aún tenemos posibilidades de estar en la liguilla de los grandes, pero nos ha faltado agresividad como locales. Nos cuesta llegar al gol, a diferencia de lo que hacemos de visitantes".

— ¿Qué le ha parecido el nivel del torneo?

— "El fútbol chileno es irregular y eso ha quedado de manifiesto una vez más. Por eso cuesta dar vaticinios de lo que pueda pasar en algún cotejo. Cualquier equipo puede ganar a otro, sin constituir una sorpresa de proporciones".

— ¿A qué atribuye esa falta de agresividad, de la que habla, de Everton en Sausalito?

— "Bueno, los resultados hablan por sí solos. Cuánto nos cuesta ganar en Viña. Pienso que nos falta un diez con más llegada al área rival, además de jugar más sueltos, con más velocidad. Es probable que algunos jugadores no pasen por su mejor momento, como Olivera, que siendo un gran goleador ha sentido el peso de problemas personales que le aquejan, como enfermedad de familiares cercanos. Cuenta con todo nuestro apoyo, porque es una excelente persona, en todo caso".

**POLITICA FUTURA**

En cuanto a la forma de enfocar el futuro, Oscar Marín, responde sin dudas demostrando tener claro el panorama en cuanto al camino a seguir.

— "Everton actuará estrictamente dentro del marco de la realidad económica del fútbol chileno. No tenemos fondos como para gastar en la formación de un cuadro de estrellas, como corporación, de modo que se recurrirá a la buena voluntad de viñamarinos connotados para reforzar el equipo.

# 'EVERTON TIENE QUE SER'



*Everton debe ser manejado con criterio realista para así evitar problemas económicos del pasado. Tenemos proyectos ambiciosos que se cristalizarán a corto plazo.*



*La campaña del equipo en el campeonato oficial no es mala pero nos falta más agresividad en Sausalito cuando actuamos de local.*

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# ER UNA INSTITUCION REALISTA"



*La última gran alegría. La obtención de la Copa "Polla Gol". Los jugadores viñamarinos dan la vuelta olímpica en el Estadio Nacional después de vencer a la UC en la final.*

Ya estamos en eso y la idea es renovar con Jaime Zapata, Domingo Sorace y Jorge García, que terminan contrato. A ellos debemos sumar otros dos futbolistas de primer orden, pero siempre enmarcados en el presupuesto que seamos capaces de reunir, con el aporte individual de alguna gente. Estamos tranquilos —agrega— porque tenemos una excelente base con elementos jóvenes de enorme porvenir. Es decir, hay donde echar mano. En suma, en lo deportivo formaremos el equipo que seamos capaces de solventar y financiar, con el objetivo de actuar dignamente en Primera División. Si podemos aspirar al título, mejor todavía”.

En lo institucional, también nos explica sus proyectos:

—“La idea es reunir en torno a Everton unos ocho mil socios activos, para tener un presupuesto que permita financiar sin problemas las actividades de la entidad con todas sus ramas. Para ello ya estamos en contacto con industrias y empresas, las que con la venia de los propios trabajadores descontarán por planilla la mensualidad. También tenemos la venta anual de los palcos en el Estadio Sausalito. Cada uno tiene un valor de dos mil pesos por temporada y son 400 en total. Esa es una entrada segura, que se tiene desde principio de competencia. Una vez le dije que mi ambición era lograr que el 2,3 por ciento de la población viñamarina fuera socio de Everton. Bueno. Lo sostengo. Esa es la idea”.

—“Y qué le ofrecerán a ese 2,3 por ciento? —“Un club sano, al cual podrá acercarse y disponer de algunas ventajas con respecto a otros. Everton posee unos terrenos en Reñaca, entregados por comodato por la municipalidad. Queremos construir allí un complejo deportivo, para brindar acogida a los jugadores, socios e hinchas evert-

nianos. Estamos en conversación con la autoridad comunal, para ello, como asimismo para lograr la pavimentación de los accesos al Estadio Sausalito y la construcción del pedazo de gradería que falta en el recinto, a un costado de la tribuna de socios locales. Estamos también en la búsqueda de la solución definitiva para nuestra sede, que prácticamente se perdió por mala administración. Todo eso conformará un club sólido, que sumado a un buen equipo de

tar. Tiene la primera opción, pero si no acepta tendríamos que buscar otro entrenador”.

Riera no ha ocultado su intención de desempeñar un cargo de cúpula, donde el punto de vista técnico, que no exija el desgaste del resultado semanal. ¿Está dentro de las posibilidades de Everton?

—“Por el momento no. Eso encuadra más dentro de un trabajo a nivel nacional, pero para un club como el nuestro resultaría muy oneroso. La profesión de los directores técnicos es así, con presiones dominio a domingo que se constituyen en verdaderos exámenes. Sin embargo, es su labor y tiene que afrontarla como el cirujano en el quirófano. Para Everton, no sería muy viable por ahora, un gerente técnico o secretario técnico o como quiera que se le llame a un cargo de esa naturaleza”.

## CRISIS DEL FUTBOL

Consultado sobre la crisis del fútbol, en el aspecto económico y la manera de afrontarla del actual directorio de la Asociación Central de Fútbol, Oscar Marín no esconde su admiración por Antonio Martínez Ruiz.

—“Creo que el sistema de campeonato, que puede aparecer como bastante drástico, pondrá violentamente en la realidad a muchos clubes. Todos deberán actuar de acuerdo a sus medios económicos y no se caerá en las inversiones fenomenales imposibles de solventar. Se recurrirá a las divisiones inferiores y al trabajo en equipos cadetes. Tanto los que desciendan como los que permanezcan en honor, deberán actuar con los pies en la tierra”.

—“Confía en la superación de la crisis?

—“Tengo confianza en la labor de Martínez, un hombre de empresa, inteligente, que cuando acomete una tarea la saca adelante. Además es de un trato muy normal, no se jerarquiza y siempre está en un plano de igualdad con todos. Con solo meterse en este “berenjenal” ya demostró mucho valor”.

## SU MANDATO

Con cinco meses en la presidencia de Everton, Oscar Marín, sigue sosteniendo lo que siempre ha dicho en el sentido de que “soy partidario de la constante rotación en la cúpula de una mesa directiva. Sé que recién comienza mi mandato y estoy agradado y lleno de vitalidad, pero al cabo de un año debe llegar otro. Este club posee gente muy valiosa, joven y con excelentes ideas. Aquí debe haber una rotación”.

## LA SELECCION

—“Qué le pareció la selección chilena?

—“Pienso que se nominó a la gente que está rindiendo mejor en sus clubes. Desde esa perspectiva, la individual no cabe discusiones. Ahora habrá que ver el rendimiento colectivo, como equipo, en varios partidos para juzgar. Un cotejo aislado, no sirve para opinar en forma tajante, aunque el comienzo frente a México, con un título, ha sido muy auspicioso para el fútbol chileno”.

ALFREDO VILLALOBOS SILVA

Brasil y las razones profundas de su éxito actual en el atletismo

# ESPEJO PARA QUE CHILE SE MIRE

Dentro de Sudamérica son la excepción en cuanto al rendimiento deportivo. La mayoría de sus atletas se encuentran a nivel mundial, incluso en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, el brasileño Joaquín Carvalho Cruz, ganó los 800 metros. ¿Qué los hace diferentes al resto de los países del continente? ¿Cuál es la fórmula para lograr deportistas de élite? Son algunas de las interrogantes que "Mundo Deportes" le planteó a dirigentes y entrenadores de la delegación brasileña que participó en el torneo de atletismo "Orlando Guaita".

#### DEPORTE Y CULTURA

El grueso de la selección brasileña que participó en el certamen, estuvo integrada por atletas pertenecientes a la Universidad Santana, de São Paulo. Asimismo, la mayoría de ellos son de nivel mundial. El técnico de dicho recinto universitario, Lafayete Luiz Bignami, explicó la importancia que se le da al deporte en esta casa de estudios: "Hace algunos años, la universidad no tenía interés por los deportistas y sucedía que los atletas que pasaban de los clubes a la universidad sufrían las consecuencias. Más tarde los rectores se dieron cuenta de la importancia del deporte universitario y comenzaron a dar todo tipo de facilidades a los deportistas". En lo que se refiere a las garantías con que cuentan los atletas en la Universidad Santana, Lafayete explicó que consistían en becas de estudio, implementación deportiva y competencias internacionales.

Al ser consultado acerca de la actitud de los profesores paulistas hacia los deportistas y de la afirmación usada en nuestro país en la que en algunos casos se les considera "cabeza de músculo" el entrenador afirmó: "Existe una ley en nuestro país en que los

facultativos deben darle todo tipo de facilidades a los deportistas. Cuando tienen que participar en una competencia en el extranjero se les dispensa la ausencia y al regreso pueden rendir las materias". Agregó que en cuanto al dicho en Brasil era todo lo contrario. "Cuanto más trabajo muscular realiza una persona, el oxígeno invade todo el cuerpo y desarrolla todas las capacidades del atleta. Mientras más aumente el rendimiento deportivo, la persona debe ser más culta para poder salir al extranjero, y poder relacionarse con gente de distintas culturas".

La compatibilidad estudio-entrenamiento es factible, según Lafayete, en la Universidad Santana. "Los deportistas pueden optar por tomar ramos en la

mañana o tarde, incluso el último comienza a las 19 y termina a las 23 horas. Es decir el atleta puede acomodar el entrenamiento sin que interfiera con sus estudios. La persona debe rendir de la misma manera en lo deportivo como en los estudios".

#### LA EMPRESA PRIVADA

En 1976 se inició una campaña destinada a elevar el nivel del atletismo en Brasil en que una determinada empresa adoptaba a un deportista. Al respecto, el técnico explicó: "La firma comercial adoptaba un atleta y éste a cambio recibía una cantidad de dinero. El deportista debía exhibir la marca de un determinado producto en su vestimenta, pero no durante la competencia".



Los atletas brasileños expresaron en el hall del Hotel Gran Palace que cuentan con numerosas garantías, como becas de estudio, implementación y una cierta cantidad de dinero que varía de acuerdo al rendimiento y la edad de los deportistas.



La Universidad de Santana actualmente cuenta con figuras de nivel olímpico, como el atleta Paulo Correa, record sudamericano de 200 metros.

Luego de competir en las entrevistas y fotografías podía exhibir a su auspiciador".

La cantidad de dinero percibida por los deportistas varía de acuerdo a su rendimiento y edad. En algunos casos, señaló Lafayete es de 400 a 500 dólares mensuales y en los menores de 10 a 20 dólares. A pesar de que los deportistas reciben una remuneración no quiere decir que sean profesionales, agregó el entrenador: "El deportista tiene que comprar su implementación que es de un costo altísimo y si no recibe algún tipo de ayuda tendría que trabajar desde las 8 de la mañana hasta las 20 horas; por lo tanto, no tendría tiempo para entrenar". Insistiendo en este punto, Lafayete indicó que antes de comenzar la campaña la Confederación Brasileña de Atletismo estudió acuciosamente la reglamentación de la Federación Internacional de esta disciplina para actuar de acuerdo al reglamento.

Paralelamente a dicha iniciativa se sumaron los medios de comunicación, quienes fueron vitales en su resultado. "Hasta el momento la campaña ha sido todo un éxito ya que el atletismo cuenta actualmente con muchas figuras a nivel mundial. La iniciativa de un periodista de televisión que se dedicó a transmitir por su medio sólo deporte fue vital en el resultado de la campaña. Todos los domingos se presentan diversas disciplinas desde las 9 hasta las 21 horas, con esto se despierta el interés por lo deportivo en la gente, fue una especie de concientización". Otra de las personas que influyó en el aumento del rendimiento deportivo en el atletismo fue el presidente de la federación, acotó el técnico: "Nuestro dirigente es muy entusiasta y un gran idealista que le da gran importancia al deporte. El comenzó a crear esta filosofía en la de adoptar a un atleta. Asimismo, realizó todo tipo de gestiones para colocar propaganda en los estadios, adaptar los horarios de las competencias de acuerdo a la televisión, entre otras cosas... Todas estas garantías destinadas a ayudar a los deportistas".

En cuanto a la parte técnica, Lafayete recalco la importancia del intercambio profesional con otros países. "Piensan que gran parte del rendimiento deportivo que actualmente posee Brasil se debe al perfeccionamiento de los entrenadores. Constantemente estamos viajando a congresos en Europa o EE.UU., además de realizarse varios en nuestro propio país. Hay que innovar las técnicas de entrenamiento hasta optimizar el rendimiento. Este tiene que ser cada vez más científico y específico. Cada etapa de entrenamiento se puede evaluar a través de numerosos exámenes fisiológicos, cardiovasculares, ergométricos y computarizados, éstos sirven de parámetros para orientar el entrenamiento". Asimismo, recalco que la búsqueda de talentos deportivos es fundamental para lograr deportistas de élite. "El otro día encontré en la calle a un joven de 27 años trotando en un parque, me acerqué a él y le pregunté si entrenaba en algún club y lo invité, donde soy entrenador a parte de la universidad, Guarulhos. Luego ésta persona ganó la marcha en el Campeonato Nacional con récord brasileño. Otro ejemplo son los torneos populares. Con el objetivo de detectar potenciales, hace algunos días participaron 5.000 niños entre 8 y 11 años en uno de ellos. Los deportistas pueden gozar de todas las garantías que tienen los socios sin pagar".

Lafayete fue enfático en señalar que la ayuda de la empresa privada es fundamental en el aumento del rendimiento deportivo. "Aunque es vital el respaldo económico de las empresas, éste debe ir acompañado por una ley en que todas las industrias que invierten dinero en atletas puedan recuperar parte de él por medio de los impuestos".

Finalmente, el técnico expresó que no existe nada mágico en la realidad del deporte brasileño, sólo se trata de que las personas que se dedican al deporte cuenten con un apoyo integral...

CECILIA RODRIGUEZ G.

# n restos te polaco

de Solidaridad polaca posiblemente había llegado de un dirigente polaco", dijo un al-

misterio del  
er de Po-  
durante la  
buzos que  
lizado" en  
tula, cerca  
sado 19 de  
por buzos

"En opinión de especialistas, en el lugar indicado por los secuestradores abundan fuertes corrientes que afectan en gran medida la búsqueda y presentan peligro a los buzos", agregó la nota.

El abogado de Popieluszko, Edward Wende, dijo que el comunicado era "revelador" porque indicaba que el sacerdote estaba muerto.

"Ellos confirmaron que el sacerdote fue lanzado el río, así que podemos estar seguros de que está muerto", dijo Wende.



Wojciech Popieluszko, sacerdote polaco, oficia ante más de 100 personas en memoria del asesinado sacerdote Jersy Poniatowski. (AP)

# Zuazo suspendió lucha de hambre

El Presidente Siles Zuazo evitó esta hambre de dar que ha de lograr la suya propia. Walter Soriano anunció hoy que iniciará un juicio de responsabilidades en el congreso contra el Presidente Hernán Siles Zuazo, por la supuesta comisión de una serie de delitos contemplados en la Constitución.

Soriano acusará al Presidente Siles Zuazo de malversación de fondos públicos aduciendo que el gobierno no cumplió con su obligación constitucional de someter a aprobación del Parlamento el presupuesto general de la nación correspondiente a este año.

Lo acusará también de "atentar contra las garantías personales, usurpación de funciones, incumplimiento de obligaciones, atentado contra la seguridad interna y externa al alentar la formación de grupos guerrilleros, abuso de autoridad y violación del código penal por mantener vínculos con Roberto Suárez Gómez", considerado uno de los principales traficantes de drogas del país.

## En Manila Descubren ejército secreto

MANILA, 29 (DPA). — Un Ejército secreto de 20 mil "combatientes contra el crimen", encuadrados en una organización llamada "El Diablo", ha sido descubierto en Filipinas en el seno de las Fuerzas Armadas del país, provocando una gran conmoción entre los mandos del Ejército y la policía filipinas.

"Bulletin", el diario más importante del país, escribe hoy, citando una fuente anónima del servicio secreto, que la organización dispone de miembros entre el personal militar del Ministerio del Interior, en los servicios de seguridad de la presidencia, en el servicio secreto de las Fuerzas Armadas y en la policía.

En el mismo despacho se afirma que "El Diablo" emplea fondos estatales para reclutar miembros y usa armas del Ejército y que está comenzando a ganar influencia y poder sobre los oficiales militares y policiales.

### En 6,5 por ciento

## Devalúan peso en Argentina

Buenos Aires, 29 (AP). — El gobierno devaló hoy el peso en un 6,5 por ciento con relación al dólar, y fijó la tasa oficial de cambio en 118,2 pesos por unidad de la divisa norteamericana.

La devaluación fue la mayor de las introducidas por el gobierno que hasta el momento ajustaba los valores en el 1,5 por ciento diario.

El gobierno procura achicar la brecha existente entre el dólar del mercado oficial y el del paralelo. La cotización en el mercado marginal hoy estaba en 132 y 133 pesos.

### CAMBIAN MINISTROS

BUENOS AIRES, Oct. 29 (Latín-Reuter). — En medio de una creciente inquietud sindical por el deterioro de los salarios, el gobierno del Presidente Raúl Alfonsín decidió colocar a un ex gremialista al frente del Ministerio de Trabajo.

Según anunció hoy el Ministro saliente Juan Manuel Casella, el ex líder del gremio fideiro y actual asesor de Alfonsín en cuestiones laborales, Hugo Barrionuevo, lo sucederá en el cargo a partir del miércoles.

El recambio ministerial, tercero ocurrido en la cartera laboral en menos de un año, no causó sorpresa porque Casella había anticipado tiempo atrás su decisión de retirarse a fines de octubre.

El Ministro designado deberá captar el descontento del poderoso movimiento sindical argentino ante la política salarial anunciada por el gobierno para lo que resta del año.

La semana pasada, la Confederación General del Trabajo (CGT) acusó al gobierno de intentar reducir una tasa inflacionaria anual del 687 por ciento deprimiendo los salarios y amenazó con disponer medidas de fuerza si no modificaba su política.

La CGT espera recibir una respuesta a sus reclamos salariales durante una reunión que dirigentes sindicales y empresarios mantendrán el jueves con el Presidente Alfonsín.



Miembros de la OPEP sesionan en Ginebra. Acuerdo momentáneo para proteger el nivel de precios.

## OPEP acordó reducir producción petrolera

GINEBRA, 29 (DPA). — La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), reunida en sesión extraordinaria en Ginebra, acordó hoy rebajar en 1,5 millón de barriles su producción total, reduciéndola a 16 millones de barriles diarios.

La decisión, destinada a mantener el actual precio oficial de la organización, de 29 dólares por barril, fue anunciada esta noche por el presidente de la OPEP y el ministro indonesio del Petróleo, Subroto.

Hasta esta noche se desconocía en qué monto reduciría cada país miembro su producción, pero observadores de la conferencia señalaban que es posible que sobre Arabia Saudí recaiga la mayor parte de la reducción.

La conferencia dedicará la sesión de mañana al estudio del reparto de la reducción entre los países miembros y de la modificación de los precios según las diferentes cualidades de petróleo y las distancias de transporte.

Subroto se abstuvo de comentar la política de Nigeria, único país de la OPEP que, rompiendo los acuerdos de la organización, redujo hace dos semanas el precio de su petróleo en dos dólares, fijándolo a 28 dólares por barril. La decisión nigeriana se produjo luego que Noruega y Gran Bretaña, países no miembros de la OPEP, rebajaran en el mismo monto los precios de su petróleo del Mar del Norte.

La conferencia extraordinaria de Ginebra fue precedida la semana pasada de una sesión urgente en que los ministros del ramo de seis países de la OPEP, reunidos con sus colegas de México y Egipto, países no adheridos a la organización, discutieron la situación surgida por la reducción de los precios, adoptando la recomendación de reducir la producción a fin de defender los precios.

Méjico y Egipto asisten a la conferencia de Ginebra en calidad de observadores.

## GRANDES FIGURAS DE NUESTRA HISTORIA del diario LA NACION

### LA GUERRA CONTRA LA CONFEDERACION PERU-BOLIVIANA

En 6 fascículos de colección

Mañana:

- Batalla de Yungay
- Derrumbe de la Confederación

Exijalos gratis  
Martes y Miércoles  
con su diario

**LA NACION**  
*El diario de los siete días!*

Casa Matriz  
**AHUMADA 77**  
 Fones 6983251-8

 Sucursal  
**AHUMADA 200**  
 Fones 711431-711487-711836

# FINANCIERA MEDITERRANEO S.A.

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

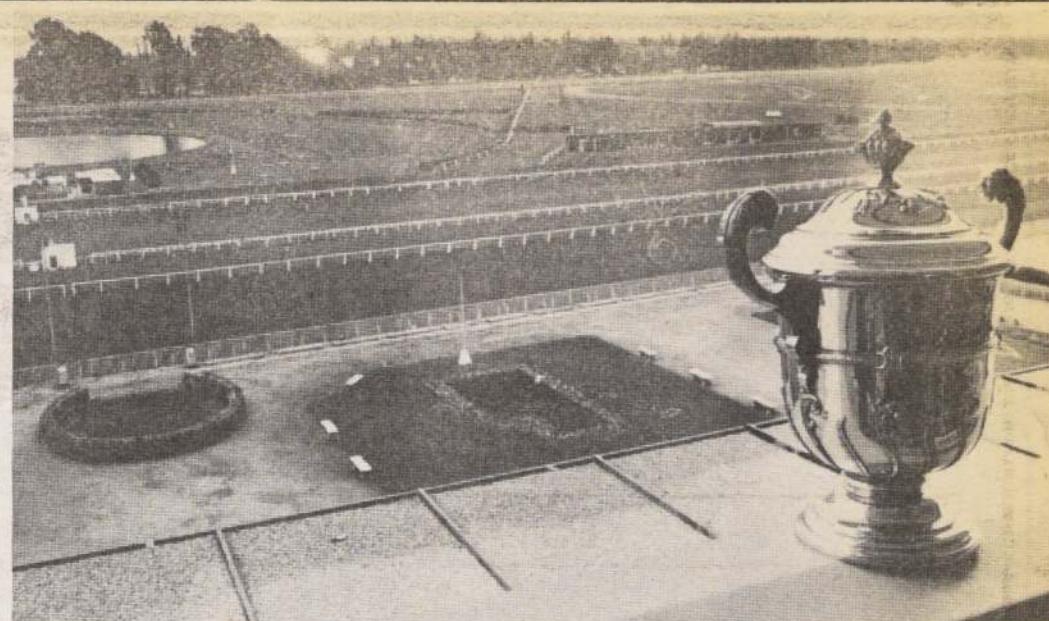
ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 115,00)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDORES	Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 115,00)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja .....	61.469.638		Exigible hasta 1 año plazo .....		
Depósitos en el Banco Central .....	54.212.585		Acreadores en cuentas corrientes .....		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) .....	55.093.187		Depósitos y captaciones a plazo .....	2.966.979.108	
Depósitos en Bancos en el país .....	7.484.761		Otros saldos acreedores vista y plazo .....	164.527.875	
Depósitos en el exterior .....	408.576		Cuentas y documentos por pagar .....	3.133.348	
Total Fondos Disponibles .....	178.668.747	178.668.747	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	128.384	
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo .....		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones .....	232.538.428	
Hasta un año plazo .....			Documentos por pagar .....		
Deudores en cuentas corrientes .....			Bonos y Debentures de Propia Emisión .....	64.749.149	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	1.469.068.578		Total Dep., Captaciones y otras Oblig. .....	3.432.056.292	3.432.056.292
Varios deudores .....	6.226.349		Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo .....	1.188.520.863		Exigible hasta 1 año plazo .....		
Total Colocaciones con recursos propios .....	2.663.815.790		Exigible a más de 1 año plazo .....		
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			Total Intermediación de Documentos .....		
Hasta 1 año plazo .....			Obligaciones Hipotecarias .....		
Préstamos .....	65.982.490		Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo .....			Obligaciones hasta 1 año plazo .....	7.693.920	
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central .....	65.982.490		Obligaciones a más de 1 año plazo .....		
Hipotecarias .....			Total Obligaciones Contingentes .....	7.693.920	7.693.920
Contingentes			Préstamo obtenido en el país		
Hasta 1 año plazo .....	7.693.920		Exigible hasta 1 año plazo .....		
A mas de 1 año plazo .....			Adeudado al Banco Central .....		
Total Colocaciones contingentes .....	7.693.920		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....		
Vencidas .....	36.997.971		Exigible a más de 1 año plazo .....		
Total Colocaciones .....	2.774.490.171	2.774.490.171	Adeudado al Banco Central .....	90.186.636	
Inversiones Financieras			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	301.527.629	
Valores mobiliarios .....	16.861.482		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas .....		
Doctos. emitidos por Banco Central .....	638.069.217		Total préstamos obtenidos en el país .....	391.714.265	391.714.265
Pagarés descontables del Banco Central .....			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Otras inversiones financieras .....	272.441.008		Exigible hasta 1 año plazo .....		
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	351.258.158		Exigible a más de 1 año plazo .....		
Total Inversiones Financieras .....	1.278.629.865	1.278.629.865	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext. ....	402.500.000	402.500.000
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b> .....	4.231.788.783	4.231.788.783	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b> .....	4.233.964.477	4.233.964.477
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Saldos con Suc. en el país .....			Saldos con Sucursales en el país .....		
Operaciones de Cambio .....			Operaciones de Cambio .....		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras .....	47.503.073	
Operaciones Hipotecarias .....			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central .....	126.143	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	404.329.455		Provisión para bienes recibidos en pago o adjudicados .....	2.257.983	
Intereses por cobrar .....	243.646.178		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras .....	515.726.733	
Activo Transitorio .....	70.878.330		Intereses por pagar .....	120.995.551	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	14.783.014		Revalorización Provisional del Capital Propio .....	40.535.953	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....			Pasivo Transitorio .....	30.197.223	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b> .....	733.636.977	733.636.977	<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b> .....	757.342.659	757.342.659
ACTIVO FIJO			CAPITAL Y RESERVAS		
CUENTAS DE GASTOS			Capital autorizado		
Gastos de Operación .....	693.317.822		1.040.000 acciones de \$ 320,57 .....	333.391.373	
Gastos Fijos .....	136.255.805		Capital pagado .....	18.182.140	
Otros Egresos .....	2.040.396		Reserva legal .....	125.320.053	
Corrección Monetaria .....			Otras reservas .....		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b> .....	831.614.023	831.614.023	<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b> .....	476.893.566	476.893.566
PERDIDA DEL EJERCICIO .....			CUENTAS DE INGRESOS		
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b> .....	6.282.102.870	6.282.102.870	Ingresos de Operación .....	794.723.378	
			Otros Ingresos .....	18.633.412	
			Corrección Monetaria .....	545.378	
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b> .....	813.902.168	813.902.168
			UTILIDAD DEL EJERCICIO .....		
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDORES</b> .....	6.282.102.870	6.282.102.870

Provisiones para la Cartera de Colocaciones e Inversiones (cifras en \$)

— Saldo Provisiones al 31.12.83 .....	:	53.861.004..
— Castigos efectuados sobre saldo provisiones .....	:	29.793.160..
— Provisiones constituidas en el ejercicio .....	:	(36.151.091..)
— Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio .....	:	47.503.073..
— Recuperación de provisiones .....	:	
Saldo provisiones al 30.09.84 .....	:	



**COTEJOS PARA EL ENSAYO.** — Desde temprano se realizaron los últimos cotejos para "El Ensayo", ocasión en que no se registró ninguna marca excepcional. El grabado muestra a "Mimado" junto a Jorge Inda Guzmán y Jaime Díaz.



**COPA PARA EL VENCEDOR.** — Este es el trofeo que ganará el propietario del tres años que triunfe en "El Ensayo". La fotografía de Roberto Guerrero muestra el preciado galardón a disputarse este domingo.

## Dejaron gusto a poco...

Los cotejos que se registraron en la última sesión de aprontes realizada por la pista de carreras del Club Hípico dejaron sabor a poco en todos los amantes de los grandes eventos. Se pretendía ubicar a un nuevo favorito que destacara por sobre el resto, pero la realidad fue diferente. La misma incertidumbre que había antes del Nacional quedó nuevamente de manifiesto. Quizás por vez primera el clima previo a una largada de esta envergadura no fue de la mano, en lo que a tiempos se refiere...

Las miradas estaban centradas en el visitante ilustre y crack palmeño, GEOLOGO, quien junto a Sergio Vásquez sólo cotejó fuerte los últimos 1.200 metros, luego de una vuelta previa para pisar el terreno en donde competirá.

El "colorado" de Sergio Romero Cares tomó bien las curvas y en general se mostró en condiciones de desempeñarse

de buena forma para este domingo, en el que se pretende llenar las aposentadurias del centenario recinto hípico.

Los demás cronos, sin ser excepcionales, dieron más opción a unos que otros, pero sin abrir una nueva brecha: sacar al favorito de "El Ensayo" sobre la base de los aprontes. Ese factor resultaba determinante en versiones anteriores, porque las últimas corridas de los animadores eran muy tomadas en cuenta por los amantes de estos grandes premios.

Pero ante la escasa demostración en ese sentido, pareciera ser que luego del triunfo de "Mayer" en el Nacional Ricardo Lyon es el pintado para conseguir la mayor cantidad de vales a su favor.

De seguro que la presencia del campeón de la Plaza Chacabuco, aunque sea por vez primera que pise el pasto, será motivo para

que le den el segundo favoritismo. Los demás se repartirán entre Flamenco y Boquete, pero sin dejar de traslucir cierta preocupación, que cualquiera está en condiciones de conseguir la primera corona del turf nacional.

No es como en años anteriores, donde uno de los presentes era inmensamente superior al resto. De todas maneras, si se le toma desde ese punto de vista, la prueba podrá contar con un mayor grado de suspense. Al menos el grupo compuesto por 17 animadores es como para pensar que será una de las versiones más abiertas de los últimos años.

### POALCO EN LA PALMA

Antes de referirnos al excelente corredor chileno, hay que destacar que las sedas del stud "Elepege" se adjudicaron las dos justas de carácter clásico disputadas el fin de semana en la capital. POALCO se adueñó del premio de 1.900 metros, "Clásico Radio Colo Colo" en una magistral actuación, luego de alcanzar al puntero y también favorito "Sangay" en los últimos tramos del pleito. De esta forma, el hijo de Sovereign Deck, después de una reaparecida triunfal, se ha alzado como uno de los mejores competidores en terreno de arena y próximo a consagrarse en mayores distancias después de estas magníficas presentaciones.

### "CUENTERO"

El otro galardón conseguido por esas señas fue el clásico de 1.700 metros, premio "Agustín Edwards R.", logrado por CUENTERO en una brillante conducción de Sergio Vera, jockey que además demostró su efectividad en esa pista en dos ocasiones.

### "FLAMENCO", EN BUEN NIVEL

El pupilo de Oscar González había reaparecido con un octavo lugar de "Pautivo", para reencontrarse con la victoria en el clásico "Asociación Chilena de Agencias de Publicidad", sobre 1.500 metros. El que fue en un comienzo de su campaña uno de los mejores tres años y de acuerdo a lo que ha demostrado, puede seguir siéndolo, no tuvo mayores problemas para sacar dos cuerpos sobre "Casual". La conducción de Manuel Santos fue magnífica, dejando en muy buen nivel al hijo de "Blue Mambo", que intentará seguir su ascendente trayectoria pista.

### REAPARECIDA

Después de un año de ausencia de las pistas, producto de una rodada que protagonizó con la yegua "Pitufa" y en la que sufrió fractura de tibia y peroné, reapareció el sábado el jockey Germán Valencia. El profesional de la fusta manifestó su entusiasmo, agregando que el accidente es co-

los tiempos de los participantes del próximo domingo cuatro de noviembre, no respondieron al clima de expectación que se vive en vísperas de "El Ensayo".

□ "Flamenco" y "Cuentero" se adueñaron de los eventos centrales del Club Hípico

□ "POALCO", en imparable avance, se ungó como uno de los grandes animadores del largo aliento palmeño

sa del pasado y que sólo piensa en retomar el hilo de las victorias constantes.

### CONFERENCIA EN EL CLUB

El presidente del Club Hípico, Jaime Allende, se reunió con la prensa en una conferencia en la que destacó las pretensiones que tiene la entidad que dirige en la nueva versión de "El Ensayo".

Joaquín Brahm y Marcial Zegers expresaron el optimismo de alcanzar un nuevo record en el juego que supere los cincuenta y cinco millones de pesos. De la misma forma se suspenderá por esta ocasión el "5 y 6", para dar paso a los juegos a ganador y placé del aficionado que se espera repleto sus aposentadurias.



POALCO, en una notable actuación, derrotó a un grupo de buenos rivales, alzándose como uno de los mejores animadores en tiros de mediofondo en la arena de Vivaceta. Buena conducción le cupo a Jaime Díaz en el lomo del defensor de las sedas del "Elepege".



**FLAMENCO**, demostrando su plena vigencia, se adjudicó el clásico "Asociación Chilena de Agencias de Publicidad", sobre 1.500 metros. El pupilo de Oscar González pagó \$ 1,90 y ganó por dos cuerpos.

## Diecisiete potrillos en "El Ensayo" '84

Tal como se suponía, diecisiete elementos, exclusivamente potrillos, confirmaron sus pretensiones de protagonizar los 2.400 metros más importantes de la hípica chilena: el clásico EL ENSAYO.

En la competencia, Grupo I, para reproductores de tres años nacidos en Chile y con premio al ganador de cuatro millones de pesos, participarán:

1 O. González	1 ABALON	56 Manuel Santos
R. Lorca	2 BOQUETE	56 Claudio Leighton
P. Melej	3 CHASCO	56 Gustavo Lizama
G. Pombo	4 FELIPON	56 Amthar Jalil
S. Romero	5 GEOLOGO	56 Sergio Vásquez
A. Zamorano	6 GLOBO	56 Leopoldo Cornejo
J. Cavieres	7 INCLUSO	56 Pedro Cerón
S. Fuentes	8 MAYER	56 L. Muñoz
J. Castro R.	9 MENDELSON	56 Sergio Azócar
J. Inda G.	10 MIMADO	56 J. Díaz
P. Baeza	11 PARANOICO	56 Adolfo González
G. Silva	12 PAUTIVO	56 Elías Silva
J. Castro R.	13 PEATON	56 Alberto Poblete
J. Castro R.	14 PERMUTADO	56 Danilo Salinas
A. Bullezu	15 PUNCH	56 Roberto Pérez
P. Melero	16 SIVIERO	56 Juan Barraza
T. Jacial	17 SPRITE	56 Fernando Díaz



# BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

## **ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984**

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 115)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 115)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles				Dépósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Caja .....	657.513.390			Exigible hasta 1 año plazo			
Dépósitos en Banco Central .....	86.947.218			Acreedores en cuentas corrientes .....	6.878.687.980		
Documentos a cargo de otros Banco (Canje) .....	1.675.280.845			Otros saldos acreedores a la vista .....	1.329.176.563		
Dépósitos en Bancos en el país .....	197.862.158			Captaciones y depósitos a plazo .....	12.169.614.600		
Dépósitos en el exterior .....	701.809.679			Dépósitos de ahorro a plazo .....	2.722.583.164		
Total Fondos Disponibles .....	3.319.413.290			Cuentas y documentos por pagar .....	26.301.859		
Colocaciones				Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	247.409.003		
Con Recursos Propios				Exigible a más de 1 año plazo			
Hasta 1 año plazo .....	150.783.625			Depósitos y captaciones .....	58.140.719		
Deudores en cuentas corrientes .....	6.931.671.581			Bonos Bancarios por Reprog. de Deudas .....	976.993.580		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	15.592.423			Total Dep. Captaciones y otras Oblig .....			24.408.907.468
Varios deudores .....				Intermediación de Documentos			
A más de 1 año plazo .....	8.876.676.792			Exigible hasta 1 año plazo .....	348.440.000		
Total Colocaciones con recursos propios .....	15.974.724.421			Total Intermediación de Documentos .....			348.440.000
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central				Obligaciones Hipotecarias .....			
Hasta 1 año plazo .....				Obligaciones Contingentes .....			7.431.081.858
Préstamos .....	606.622.231			Obligaciones hasta 1 año plazo .....	1.503.071.188		
A más de 1 año plazo .....	1.037.861.031			Obligaciones a más de 1 año plazo .....	117.535.715		
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central .....	1.644.483.262			Total Obligaciones Contingentes .....			1.620.606.903
Hipotecarias .....	6.148.123.323			Préstamos obtenidos en el país			
Contingentes .....	1.494.247.373			Exigible hasta 1 año plazo			
Hasta 1 año plazo .....	100.205.004			Adeudado al Banco Central .....			
A más de 1 año plazo .....	1.594.452.377			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....			
Total Colocaciones contingentes .....	805.404.924			Exigible a más de 1 año plazo			
Vencidas .....				Adeudado al Banco Central .....	1.433.317.598		
Total Colocaciones .....	26.167.188.307			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	160.563.846		
Inversiones Financieras .....				Línea de Crédito para Reprog. de Deudas .....	5.394.317.746		
Valores mobiliarios .....	144.888.453			Total préstamos obtenidos en el país .....			7.176.035.189
Doctos. emitidos por Banco Central .....	7.140.813.368			Préstamos y otras Oblig. contrarrestadas en el Exterior			
Pagarés descontables del Banco Central .....	483.440.000			Exigible hasta 1 año plazo .....	1.117.335.920		
Otras inversiones financieras .....	4.061.747			Exigible a más de 1 año plazo .....	3.463.643.605		
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc. .....	4.071.540.760			Total Ptmos. y otras Oblig. contrarrestadas en el Exterior .....			4.580.979.525
Total Inversiones Financieras .....	11.844.744.328			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE .....			45.566.050.943
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b> .....	41.331.345.925			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				Operaciones de Cambio .....	513.501.840		
Saldos con Suc. en el país .....	171.285.815			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras .....	1.048.512.475		
Operaciones de Cambio .....	517.499.113			Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados .....	117.837.552		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....	3.329.434.845			Provisión para absorber pérdidas de ejercicios anteriores .....	9.295.658		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	4.899.225.664			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central .....	1.127.978.804		
Intereses por cobrar .....	995.392.411			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend. Ctas. diversas y otras .....	4.493.712.661		
Activo Transitorio .....	2.561.549.894			Intereses por pagar .....	816.969.924		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	834.479.630			Revalorización Provisional del Capital Propio .....	224.822.486		
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....	93.214.314			Passivo Transitorio .....	530.335.580		
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b> .....	13.402.081.686			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO .....			8.882.966.980
ACTIVO FIJO .....				CAPITAL Y RESERVAS			
	3.089.612.354			Capital autorizado .....			
				21.325.500 acciones de \$ 146,73	3.129.090.615		
				Capital pagado .....	3.341.890		
				Reserva legal .....	241.589.537		
				Otras reservas .....			
CUENTAS DE GASTOS				<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b> .....			3.374.022.042
Gastos de Operación .....	4.318.354.755			CUENTAS DE INGRESOS			
Gastos Fijos .....	1.554.931.153			Ingresos de Operación .....	6.630.746.544		
Otros Egresos .....	10.376.852			Otros Ingresos .....	114.502.136		
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas .....	9.295.658			Corrección Monetaria .....	275.688.542		
Excedentes o gastos para recompra cartera al Bco. Central .....	1.127.978.804			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS .....			7.020.937.222
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b> .....	7.020.937.222			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES .....			64.843.977.187
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b> .....	64.843.977.187						

**PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES  
(Cifras en Pesos)**

SALDO PROVISIONES AL 31.12.83	\$ 1.055.020.577
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones . . . . .	(2.545.478)
- Provisiones constituidas en el ejercicio . . . . .	3.295.698
- Recuperación de provisiones . . . . .	(7.258.322)
 SALDO PROVISIONES AL 31.09.84	 \$ 1.048.512.475

**ROLANDO LAY LOFAT**  
Gerente División Administración  
Registro C.C. N° 14.995

**MIGUEL ESTRUGO SANTAEUCENIA**  
Gerente General

En La Palma

## Atacó "Ball Harbort"

Excelente trabajo cumplió BALL HARBORT en la sesión dominical del Hipódromo Chile. El pupilo de Manuel Segura recorrió 800 metros en 47 1/5 dirigido por Miguel Olgún.

También resultó notable la marca de Bernardo en su cotejo de 1.549 metros (vuelta pista dos): en 1.38 y parciales de 31 4/5 y 21.

Detallamos todo lo controlado:

### PISTA DE CARRERA

2.165 metros (una vuelta y 500 metros)

1.665 metros (una vuelta)  
BLANC DE BLANCS, S. Vásquez en 1.47 1/5. Ult.  
500 en 33 3/5  
AGRIPA, M. Aranda en 1.48 4/5. Ult. 500 en 33

2/5  
MAGIC BOY, M. Aranda en 1.51  
ESPOLIN, S. Vera y VERTIGO, G. Pinto en 1.51  
1/5. Ult. 500 en 33 4/5  
MACHUELO, J. Castillo en 1.50 1/5. Ult. 500 en  
33 1/5  
MISS MAMBO, R. Chamorro en 1.50 1/5  
EUFEMIA, G. Pinto en 1.48 2/5. Ult. 500 en 33

1.400 metros  
PRINTER, J. Turrieta y CARRIEL SUR, O. Díaz en  
1.27 1/5 iguales  
SUCULENTO, J. Tobar en 1.29 1/5  
SENSACIONES, G. Pinto en 1.31 2/5  
MOCITA TANA, M. Olgún y TERMINO, J. Ames-  
telly en 1.29 4/5. Fácil M. Tana  
BULI, J. Castillo en 1.31 1/5  
POCONESA, M. Aranda y LEONARD, R. Pérez en  
1.29 3/5. Fácil Leonard  
FOGONERO, M. Guerrero en 1.32  
RESTAÑERO, H. López en 1.31 3/5

1.300 metros  
QUILELTO, S. Vásquez en 1.21 3/5

1.200 metros  
TAITONTO, S. Vásquez en 1.15 4/5  
CLIVE, G. Valencia y ATONITO, O. Díaz en 1.15  
4/5. Ganó Atónito por un cuerpo  
MUDANZA, V. Rojas en 1.16  
KING HENRY, J. Castillo en 1.15 1/5  
BROKERS 'BOY, R. Pérez y SULAY, O. Díaz en  
1.16  
PANAMA VIEJA, G. Valencia en 1.18 2/5  
BESADO, R. Pérez en 1.18  
MELVITA, J. Tobar en 1.18  
TIA PACA, C. Leighton en 1.18 1/5  
SOL FRIO, J. Tobar en 1.17  
BENECAN, M. Olgún y MISS NEW YORK, H. López en 1.17 1/5  
CLAUDEL, J. Castillo y RESELLO, J. Turrieta en 1.19  
JAMUE, M. Olgún y LURIN, D. Medina en 1.16  
1/5. Fácil Jamue  
PIROPITO, J. Romero en 1.17 2/5  
TONELITO, O. López en 1.17 1/5  
GAMITA, O. López en 1.19 2/5  
SWAMI, Aprendiz en 1.17

1.000 metros  
FILOSOFO, G. Pardo en 1.01 3/5  
FONTANERA, A. Gutiérrez en 1.01 4/5  
ESPUELERO, J. Turrieta en 1.000  
CHURQUI, O. Díaz en 1.01 1/5

MORAN, S. Vera en 1.01 2/5  
PATECA, O. Díaz en 1.02 1/5  
RINCON, O. López en 1.02 2/5  
BALISTA, S. Vásquez en 1.01 4/5  
PUBLICANO, J. Turrieta en 1.02  
MUNDO, N. Toledo en 1.03  
DERIVO, R. Pérez en 1.03 3/5  
FERTIL, J. Tobar en 1.01 4/5  
NOGADO, M. Guerrero en 1.04 3/5, a voluntad.  
MELGA, C. Leighton en 1.03 3/5.  
PETIT FILS, R. Cea en 1.03 2/5.  
QUEDIMA, EN 1.04 1/5. J. Turrieta.  
MILIARE, G. Pinto y FRETIA, J. Catalán en 1.03, iguales.  
RA RA RA, M. Vera en 1.04 2/5.  
TOTOPAL, H. Alvarez en 1.04.  
VEREDA, J. Turrieta en 1.02 4/5.  
SABOR LATINO, V. Rojas en 1.03 2/5.  
PALMALU, J. Turrieta en 1.02 4/5.  
TRIMOTOR, P. Castillo en 1.03.

800 Metros  
BALL HARBORT, M. Olgún en 47 1/5.  
ALIMONONO, C. Leighton en 49.  
SKYLLAKIA, C. González en 49.  
ALIPEDE, J. Turrieta en 48 3/5.  
ANTA FLOR, G. Valencia en 49 3/5 CARRASCO-  
SA, F. García en 49 3/5.  
ZICCO, A. Pérez en 49 1/5.  
BURGUEÑA, J.R. Castillo en 49 3/5.  
CALABRICO, C. Rojas y CHIEF FEST, V. Rojas en  
50 iguales.  
LECHINO, D. Salinas en 50 2/5.  
NAMBY, A. Pereira en 51.  
SUDAMERICANA, V. Rojas en 49 2/5.

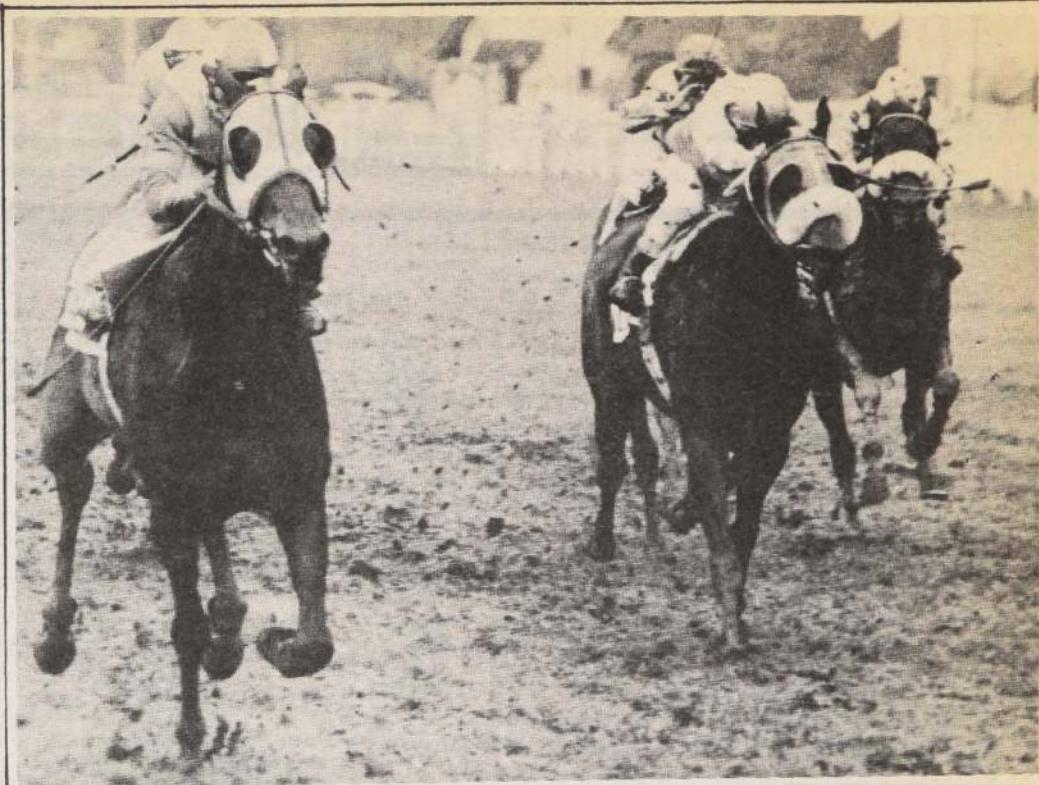
700 Metros  
GO DOLPHIN, J. Castillo en 43 2/5 a voluntad.  
ESCOLAR, D. Salinas en 43.

600 Metros  
VIRGINIANO, J. Castillo en 37 a voluntad.  
ALBINO, S. Vásquez en 36 1/5.  
FLORIPONDIO, J. turrieta en 36 4/5 a voluntad.  
LASTIMOSA, C. Delgado en 37.  
TROMPELUANO, J. R. Castillo en 35 4/5.  
ABOGADO, J. Amestelly en 38 a voluntad.  
MACACO, J. Amestelly en 36 2/5.  
MAYACAN, O. Díaz en 36.

500 Metros  
RENAICO, M. Aranda en 31.  
MOLUCAS, D. Salinas en 31 1/5.  
PINK FLOYD, J. Amestelly en 28 1/5 de bajada.  
HINCAPIE, L. Rivera en 30 3/5.  
FOBIA, E. Guzmán en 31.  
DOMINADO, R. Chamorro en 30 3/5.  
DRENADA, G. Valencia en 30 1/5.  
SOMBRRERA, G. Pinto en 30 2/5.  
DICCIÓN, J. Castillo en 31.  
JAMBETTY, G. Pinto y APATUSCA, O. López en  
30 iguales.  
MONTEMAR, E. Guzmán en 30 4/5.  
FIRME, S. Vera en 32 a entera voluntad.

1.874 Metros (una vuelta y 400 metros)  
ARTEMISA, S. Suárez en 1.59 4/5, últ. 200 en  
12 4/5, de la mano del Club.

1.200 Metros  
FUNDAMENTO, J. Castillo en 1.18 2/5.  
CHAMPAGNE BOY, S. Suárez en 1.17.



TAMBOR lució con marcada claridad en los últimos aprontes de Blanco Encalada. El hecho de que ponga buenos tiempos, en todo caso, no constituye novedad.

### Blanco Encalada

## "Tambor", sobresaliente

TAMBOR anotó el mejor apunte técnico durante la jornada de trabajo del domingo en el Club Hípico. El hijo de Thermal Energy cubrió 1.200 metros en 1.14 3/5 conducido por Luis Muñoz.

Detallamos todos los aprontes:

### Pista de Carrera

#### 1.600 metros

MAGNANIMO, J. Ubillo en 1.41 1/5  
HARABEL'S, F. Díaz en 1.43 3/5

#### 1.200 Metros

GEOLOGO, S. Vásquez en 1.14 3/5, últimos  
200 en 12 1/2

### Pista de Arena

#### 1.860 Metros

PONIAK, S. Azócar en 2.04 3/5

#### 1.600 Metros

QUILLAY, L. Muñoz en 1.48 4/5, últimos  
200 en 12 4/5  
EL VICHUQUEN, R. Pérez en 1.41

#### 1.400 Metros

DIADORO, G. Lizama en 1.32  
TAGUR, J. Díaz en 1.33 2/5  
BOLD TANGO, J. Díaz en 1.29 4/5  
BOLD PRANK, S. Azócar en 1.29 3/5  
HEY, L. Ramos en 1.30 4/5  
REMERITA, M. Santos en 1.29 4/5  
BOBY, E. Silva en 1.32 4/5  
ALCALDE, L. Cornejo en 1.31  
MAL PASAR, F. Díaz en 1.30

#### 1.200 Metros

NIGHT LETTER, P. Muñoz en 1.18 2/5  
TAMBOR, L. Muñoz en 1.14 3/5  
PRONTUARIO, E. Silva en 1.18 2/5  
MONSERRAT, P. Cerón en 1.18 4/5  
ATREVIDO, L. Ramos en 1.20 2/5  
IRAQUI, J. Díaz en 1.19 4/5  
LONCOYAMO, E. Silva en 1.18 1/5  
MENSAJERA, J. Muñoz en 1.20  
MOCHITO, R. Miranda en 1.17 1/5  
LEGADO, E. Silva en 1.17  
FRAU SINFONIA, L. Toro en 1.20 1/5

#### 1.000 Metros

GALANTE, C. Delgado en 1.03  
CHAMEZA, E. Suárez en 1.02 3/5  
RABIETITA, R. Miranda en 1.03 1/5  
BOLD SAINT, C. Delgado en 1.01  
ESTIRONA, J.M. Aravena en 1.04  
AGUA SOLA, R. Miranda en 1.03 3/5  
PICK, R. Miranda en 1.04  
EMPALIZADA, S. Azócar en 1.06 2/5  
LEA, E. Silva en 1.03 2/5  
INCA TORO, M. Gallardo en 1.05

#### 800 Metros

SEATTLE, L. Muñoz en 51  
SURTIDOR, L. Muñoz en 49 1/5  
SAJURIANA, H. Olivares en 50 1/5  
FRAU HEBE, C. Delgado en 50 4/5  
EXPLOSIVO, L. Muñoz en 49  
MORGAN SHIPS, C. Leighton en 49 1/5  
DONADO, L. Toro en 51 3/5

#### 700 Metros

DANTESCO, J. Díaz en 44 3/5  
ASALDUA, L. Muñoz en 42 4/5  
QUILANTARO, P. Cerón 43 2/5  
VIA RAPIDA, R. Pérez en 43  
JANANA, C. Delgado en 42 3/5

#### 600 Metros

CARA AL VIENTO, L. Muñoz en 36 1/5  
NOSOX, J. Navarrete en 36 1/5  
MARAÑAL, R. Toledo en 37 1/5  
LONQUIMAY, A. González en 38 4/5, a  
voluntad

### En Monterrico

## "Flan" se dio un gusto

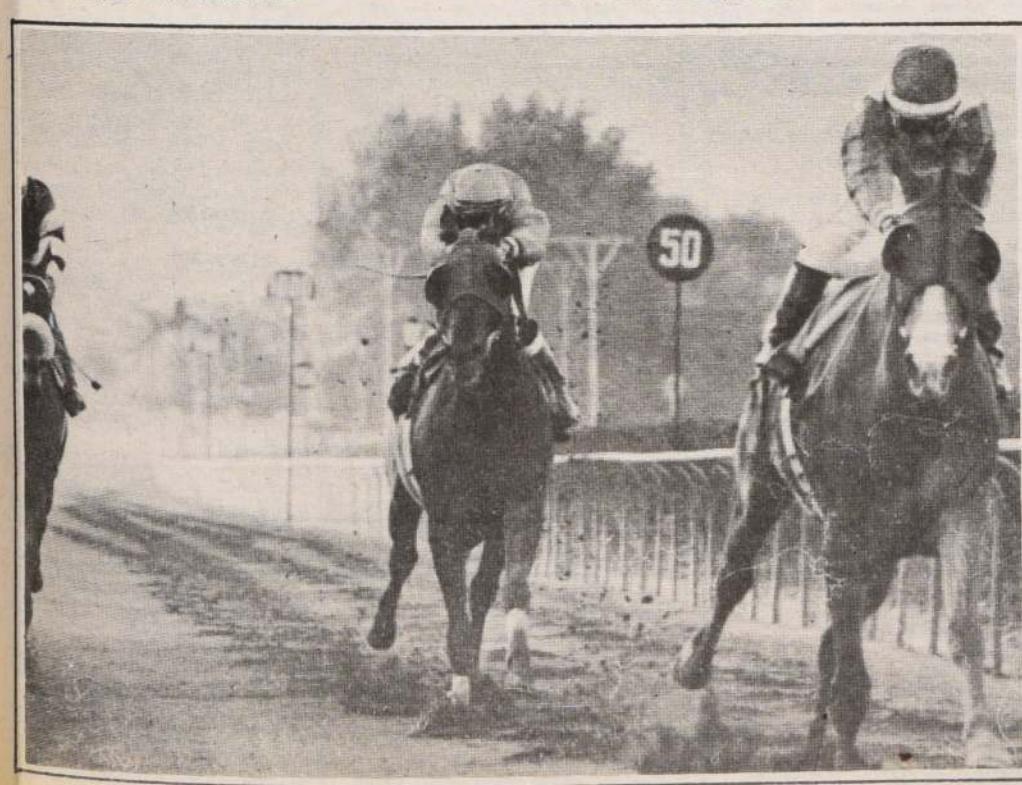
LIMA, (ANSA).— Respondiendo al favoritismo y aprovechando un favorable desarrollo, "Flan" se adjudicó el clásico "República de Panamá", que sobre la distancia de 1.800 metros se disputó en la pista de césped, como prueba central del programa hípico en el hipódromo limeño de Monterrico.

Dirigido por Yuri Yaranga, el hijo de "Flamingo" y "Smile" actuó en los puestos intermedios hasta ingresar a la recta final y atropellar, para llegar al disco con una ventaja de un cuerpo y medio sobre "Caprilli".

Tercero "Mataperro", cuarto "Bisley" y completó el marcador "Mr. Still".

Esta es la tercera victoria que obtiene "Flan", sobre un total de quince presentaciones públicas.

"Flan" cubrió los 1.800 metros de la competencia en 1'51" 1/5, abonando 1.900 soles a ganador y 1.270 soles a placé por cada boleto de mil soles, mientras que "Caprilli", pagó 1.720 soles a placé.



BERNARDO cumplió gran cotejo en la arena palmeña, situación que lo ratifica como uno de los actores de primer orden en los estelares venideros.


**Banco de Crédito e Inversiones**
**ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984  
PRACTICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE  
BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS**

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja.	1.416.923.953		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	330.302.231		Acreedores en cuentas corrientes		13.202.711.300
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	3.875.900.076		Otros saldos acreedores a la vista		3.270.148.525
Depósitos en Bancos en el país	47.541.612		Depósitos de ahorro a la vista		23.075.001.552
Depósitos en el exterior	1.554.803.970		Captaciones y depósitos a plazo		5.702.899.375
Total Fondos Disponibles		7.225.471.842	Depósitos de ahorro a plazo		
Colocaciones			Otros saldos acreedores a plazo		
Con Recursos Propios			Cuentas y documentos por pagar		48.474.409
Hasta 1 año plazo			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		7.315.898
Deudores en cuentas corrientes	8.959.726.038				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	16.158.585.020		Exigible a más de 1 año plazo		
Varios deudores	206.597.235		Depósitos y captaciones		34.322.561
A más de 1 año plazo	26.918.843.004		Documentos por pagar		42.511.875
Total Colocaciones con recursos propios		52.243.751.297	Bonos y Debenturas de Propia Emisión		
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central			Bonos Bancarios por Reprogramación de Deudas		2.188.967.868
Hasta 1 año plazo			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		47.572.353.363
Préstamos	3.449.519.874		Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo	1.013.446.710		Exigible hasta 1 año plazo		1.420.930.000
Total Coloc. por Cta., Rec., o Gtia. del Banco Central	4.462.966.584		Exigible a más de 1 año plazo		
Hipotecarias	9.885.063.656		Total Intermediación de Documentos		1.420.930.000
Contingentes			Obligaciones Hipotecarias		9.923.480.459
Hasta 1 año plazo	8.894.140.181		Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo	2.142.836.688		Obligaciones hasta 1 año plazo		8.944.482.277
Total Colocaciones contingentes	11.036.976.869		Obligaciones a más de 1 año plazo		2.142.357.615
Vencidas	1.093.317.709		Total Obligaciones Contingentes		11.086.839.892
Total Colocaciones		78.722.076.115	Préstamos obtenidos en el país		
Inversiones Financieras			Exigible hasta 1 año plazo		771.617.453
Valores mobiliarios	922.213.614		Adeudado al Banco Central		598.183.027
Doctos. emitidos por Banco Central	16.739.596.136		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Pagarés descontables del Banco Central	1.347.930.000		Exigible a más de 1 año plazo		4.717.587.557
Otras inversiones financieras	290.398.231		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	15.898.282.546		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas		19.354.233.441
Total Inversiones Financieras		35.198.520.527	Total préstamos obtenidos en el país		25.441.621.478
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		<b>121.146.068.484</b>	Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Exigible hasta 1 año plazo		5.603.317.382
Saldos con Suc. en el país.	391.650.383		Exigible a más de 1 año plazo		31.008.573.507
Operaciones de Cambio.	4.883.467.006		Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		36.611.890.898
Letras del Banco Central por Venta de Cartera.					132.057.116.081
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras.	59.390.857.103		<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		
Intereses por cobrar.	2.310.987.506		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Activo Transitorio	1.671.760.755		Saldos con Sucursales en el país		58.435.469
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados.	2.847.872.123		Operaciones de Cambio.		357.461.337
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	1.033.770.267		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras		2.237.275.256
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		<b>72.530.365.143</b>	Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados.		478.868.619
ACTIVO FIJO			Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central		2.750.857
		4.495.835.143	Provisión para absorber pérdidas de ejercicios anteriores		118.000.000
CUENTAS DE GASTOS			Provisión para rescate de Cartera vencida al Banco Central		930.638.347
Gastos de Operación	10.709.778.923		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras		54.016.884.271
Gastos Fijos.	3.750.894.176		Intereses por pagar		2.383.587.096
Otros Egresos	87.772.375		Revalorización Provisional del Capital Propio		(7.445.546)
Corrección Monetaria			Passivo Transitorio		147.782.258
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas	118.000.000				60.724.237.964
Excedentes o gastos para recompra cartera del Bco. Central	930.638.347		<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		<b>15.597.083.821</b>	CAPITAL Y RESERVAS		
PERDIDA DEL EJERCICIO			Capital autorizado		
			50.000.000 acciones de \$ 62,24		3.112.066.854
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		<b>213.769.352.591</b>	Capital pagado		
			Reserva legal		2.278.847.871
			Otras reservas		5.390.914.75
			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>		
			CUENTAS DE INGRESOS		
			Ingresos de Operación		14.364.933.737
			Otros Ingresos		580.373.150
			Corrección Monetaria		651.776.934
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			UTILIDAD DEL EJERCICIO		15.597.083.821
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		213.769.352.591

**NOTA ANEXA AL ESTADO DE SITUACION**
**PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES**

Saldo provisiones al 31.12.83.  
 Castigos efectuados sobre saldo provisiones.  
 Provisiones constituidas en el ejercicio.  
 Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio.  
 Recuperación de provisiones.

8  
 1.703.576.599  
 (17.156.153)  
 880.066.127  
 326.460.460  
 2.240.026.113

**CIRIACO LOVERA DELGADO**  
 Jefe de Contabilidad Analítica  
 Reg. C.C. 20.706, Lic. 409.536

**FERNANDO VALLEJOS VASQUEZ**  
 Gerente de Contabilidad

**LUIS ENRIQUE YARUR REY**  
 Gerente General

## clasicados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada Luis Humberto Muñoz Vega a hijos legítimos Luis Javier, Margarita María, Patricio Faúvio, María Teresa y César Taracio. Muñoz Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa del Tránsito Fernández Villarroel. — La secretaria.

29-30-31

EXTRACTO: Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada bienes fallecimiento Manuel Hilario Espinoza Alvaréz, hija legítima Magaly Valeria Espinoza Lara, hija natural Maribel del Pilar Espinoza Ibarra, sin perjuicio cónyuge sobreviviente María Isabel Lastra Alfaro. Practicó inventario solemne el 5 de noviembre de 1984, a las 15 horas.

29-30-31

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Hilda Villegas Alegret a Enrique Rodríguez Villegas.

29-30-31

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Jaime Miguel Pulgar Campos a María Isabel Pulgar Ortega, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

29-30-31

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Paganini Bennati a Olga Silvia Barra Mendoza. Tramites Ley 16.271.

29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teodosio Urrutia Muñoz para Carlos, Diego, Mario, José y Gustavo Urrutia Belmar, sin perjuicio derechos Olga Belmar Sánchez.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Rebolledo Rodríguez para Pedro Labraña Rebolledo.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Silva González para María, Guillermo y Laura Silva Herrera, sin perjuicio derechos Laura Herrera Celedón.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Reynaldo Ewertz Christoph para Carla y Jorge Ewertz Rocha, sin perjuicio derechos Nelda Rocha Pavés. Practicó Secretaría inventario solemne 31 octubre 1984, quince horas.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lucía Garcés Ugarte, para Fernando, Andrés, Francisca, y Juan García Huidobro Garcés, María, Francisco y Gerardo Errázuriz García Huidobro.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Delia Mera Mera, para Silvia Bravo Mera.

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Garrido Méndez, para Enrique, Lucía, Luzmira, Renalda, Helia y Gustavo Garrido Gómez, Sara Vásquez Garrido y Mercedes Villegas Acevedo, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicó Secretaría inventario solemne en Tribunal el cinco de noviembre de 1984, a las 16 horas. Secretaria.

30-31-1°

Secretaría inventario solemne 31 octubre 1984, quince horas. 27-29-30

POR robo se dan por nulos cheques N°s 639851 al 639875 serie A Banco Citibank cuenta N° 0-601960-00-1.

30-31-1°

EXTRACTO: Ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago, el día 20 Noviembre de 1984 a las 16 horas, se subastará el inmueble ubicado en Departamento de Osorno, comuna de San Pablo, denominado Fundo Calimahuida, con todos los derechos que le corresponden, especialmente los de agua. Propiedad inscrita a Fs. 722 N° 1.174 Registro Propiedad año 1979, Conservador de Bienes Raíces de Osorno. Mínimo para las posturas 2.998,8 UF. equivalente moneda nacional. Precio podrá pagarse al contado, o parte contado y parte a crédito, según modalidad indicada en las bases de remate, previa calificación del Banco Hipotecario de Fomento Nacional, debiendo concurrir a Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes del remate, mayores antecedentes juicio BHIF con Casilla rol N° 4425.

30-31-1° - 2

NULO por robo cheque STC 1060838 Cta. 00-200-2575-1-00 Bco. Español-Central.

30-31-1°

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Comparece Cecilia Urbina Pinto, abogado, Ahumada 312, Of. 826, en representación de Luis Alberto Morales Figueroa, jubilado, mismo domicilio, demandando juicio ordinario a Celestina del Carmen Muñoz Muñoz, ignora profesión y domicilio, a fin de que se declare nulidad del matrimonio que celebraron 1º Febrero 1944 Circunscripción Registro Civil Curicó, Región Maule, inscrito N° 28 mismo año, y se ordene cancelar dicha inscripción; funda demanda en incompetencia Oficial Civil autorizante pues a fecha matrimonio y en tres meses precedentes, ninguno tenía domicilio o residencia dentro territorio jurisdiccional circunscripción Curicó; invoca Arts. 9, 31 y 34 Ley Matrimonio Civil; primer otrosí, acompaña certificado y acta manifestación matrimonio; segundo, pide notificación demanda por avisos; tercero, hace presente su patrocinio y poder. Resolución: 9 enero 1984, a lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; tercero, téngase presente. Rol N° 3.805-83. Héctor Retamales Reynolds, Juez titular. Eugenia Yáñez Romero, secretaria. Por resolución 25 octubre 1984, Tribunal ordenó notificar demanda por avisos. Secretaria.

30-31-1°

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de José Hermógenes Vallejos Cruzat a hijos legítimos Víctor Marcelo, Juan Mario, José Ricardo, todos de apellidos Vallejos Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Celia Vergara Novoa. Practicó inventario solemne en Secretaría de Tribunal el cinco de noviembre de 1984, a las 16 horas. Secretaria.

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Octavio Castillo Lucares para Patricio, Guillermo y Rebeca Castillo Muñoz, sin perjuicio derechos María Muñoz Quijada.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Nagel Romero para Marta Nagel Ríos, Verónica y Sara Contreras Nagel.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celia Molina Montenegro para Elsa Maserferr González.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Pavez Hernández para Norma, Teresa, Demetrio, Antonieta y Elsa Arce Pavez, María, Víctor, Richard, Jésica y Marcelo Soto Arce, sin perjuicio derechos José Soto Fuentes. Practicó Secretaría inventario solemne veintinueve octubre 1984, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eliana Márquez Riquelme para Manuel Guzmán Bravo, sin perjuicio derechos como cónyuge.

30-31-1° - 2

NULO por robo cheque STC 1060838 Cta. 00-200-2575-1-00 Bco. Español-Central.

30-31-1°

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Comparece Cecilia Urbina Pinto, abogado, Ahumada 312, Of. 826, en representación de Luis Alberto Morales Figueroa, jubilado, mismo domicilio, demandando juicio ordinario a Celestina del Carmen Muñoz Muñoz, ignora profesión y domicilio, a fin de que se declare nulidad del matrimonio que celebraron 1º Febrero 1944 Circunscripción Registro Civil Curicó, Región Maule, inscrito N° 28 mismo año, y se ordene cancelar dicha inscripción; funda demanda en incompetencia Oficial Civil autorizante pues a fecha matrimonio y en tres meses precedentes, ninguno tenía domicilio o residencia dentro territorio jurisdiccional circunscripción Curicó; invoca Arts. 9, 31 y 34 Ley Matrimonio Civil; primer otrosí, acompaña certificado y acta manifestación matrimonio; segundo, pide notificación demanda por avisos; tercero, hace presente su patrocinio y poder. Resolución: 9 enero 1984, a lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; tercero, téngase presente. Rol N° 3.805-83. Héctor Retamales Reynolds, Juez titular. Eugenia Yáñez Romero, secretaria. Por resolución 25 octubre 1984, Tribunal ordenó notificar demanda por avisos. Secretaria.

30-31-1°

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de José Hermógenes Vallejos Cruzat a hijos legítimos Víctor Marcelo, Juan Mario, José Ricardo, todos de apellidos Vallejos Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Celia Vergara Novoa. Practicó inventario solemne en Secretaría de Tribunal el cinco de noviembre de 1984, a las 16 horas. Secretaria.

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Octavio Castillo Lucares para Patricio, Guillermo y Rebeca Castillo Muñoz, sin perjuicio derechos María Muñoz Quijada.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Nagel Romero para Marta Nagel Ríos, Verónica y Sara Contreras Nagel.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celia Molina Montenegro para Elsa Maserferr González.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Pavez Hernández para Norma, Teresa, Demetrio, Antonieta y Elsa Arce Pavez, María, Víctor, Richard, Jésica y Marcelo Soto Arce, sin perjuicio derechos José Soto Fuentes. Practicó Secretaría inventario solemne veintinueve octubre 1984, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eliana Márquez Riquelme para Manuel Guzmán Bravo, sin perjuicio derechos como cónyuge.

30-31-1° - 2

NULO por robo cheque STC 1060838 Cta. 00-200-2575-1-00 Bco. Español-Central.

30-31-1°

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Comparece Cecilia Urbina Pinto, abogado, Ahumada 312, Of. 826, en representación de Luis Alberto Morales Figueroa, jubilado, mismo domicilio, demandando juicio ordinario a Celestina del Carmen Muñoz Muñoz, ignora profesión y domicilio, a fin de que se declare nulidad del matrimonio que celebraron 1º Febrero 1944 Circunscripción Registro Civil Curicó, Región Maule, inscrito N° 28 mismo año, y se ordene cancelar dicha inscripción; funda demanda en incompetencia Oficial Civil autorizante pues a fecha matrimonio y en tres meses precedentes, ninguno tenía domicilio o residencia dentro territorio jurisdiccional circunscripción Curicó; invoca Arts. 9, 31 y 34 Ley Matrimonio Civil; primer otrosí, acompaña certificado y acta manifestación matrimonio; segundo, pide notificación demanda por avisos; tercero, hace presente su patrocinio y poder. Resolución: 9 enero 1984, a lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; tercero, téngase presente. Rol N° 3.805-83. Héctor Retamales Reynolds, Juez titular. Eugenia Yáñez Romero, secretaria. Por resolución 25 octubre 1984, Tribunal ordenó notificar demanda por avisos. Secretaria.

30-31-1°

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de José Hermógenes Vallejos Cruzat a hijos legítimos Víctor Marcelo, Juan Mario, José Ricardo, todos de apellidos Vallejos Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Celia Vergara Novoa. Practicó inventario solemne en Secretaría de Tribunal el cinco de noviembre de 1984, a las 16 horas. Secretaria.

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

27-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Octavio Castillo Lucares para Patricio, Guillermo y Rebeca Castillo Muñoz, sin perjuicio derechos María Muñoz Quijada.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Nagel Romero para Marta Nagel Ríos, Verónica y Sara Contreras Nagel.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celia Molina Montenegro para Elsa Maserferr González.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Pavez Hernández para Norma, Teresa, Demetrio, Antonieta y Elsa Arce Pavez, María, Víctor, Richard, Jésica y Marcelo Soto Arce, sin perjuicio derechos José Soto Fuentes. Practicó Secretaría inventario solemne veintinueve octubre 1984, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eliana Márquez Riquelme para Manuel Guzmán Bravo, sin perjuicio derechos como cónyuge.

30-31-1° - 2

NULO por robo cheque STC 1060838 Cta. 00-200-2575-1-00 Bco. Español-Central.

30-31-1°

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Comparece Cecilia Urbina Pinto, abogado, Ahumada 312, Of. 826, en representación de Luis Alberto Morales Figueroa, jubilado, mismo domicilio, demandando juicio ordinario a Celestina del Carmen Muñoz Muñoz, ignora profesión y domicilio, a fin de que se declare nulidad del matrimonio que celebraron 1º Febrero 1944 Circunscripción Registro Civil Curicó, Región Maule, inscrito N° 28 mismo año, y se ordene cancelar dicha inscripción; funda demanda en incompetencia Oficial Civil autorizante pues a fecha matrimonio y en tres meses precedentes, ninguno tenía domicilio o residencia dentro territorio jurisdiccional circunscripción Curicó; invoca Arts. 9, 31 y 34 Ley Matrimonio Civil; primer otrosí, acompaña certificado y acta manifestación matrimonio; segundo, pide notificación demanda por avisos; tercero, hace presente su patrocinio y poder. Resolución: 9 enero 1984, a lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; tercero, téngase presente. Rol N° 3.805-83. Héctor Retamales Reynolds, Juez titular. Eugenia Yáñez Romero, secretaria. Por resolución 25 octubre 1984, Tribunal ordenó notificar demanda por avisos. Secretaria.

30-31-1°

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de José Hermógenes Vallejos Cruzat a hijos legítimos Víctor Marcelo, Juan Mario, José Ricardo, todos de apellidos Vallejos Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Celia Vergara Novoa. Practicó inventario solemne en Secretaría de Tribunal el cinco de noviembre de 1984, a las 16 horas. Secretaria.



**BANCO  
COLOCADORA  
NACIONAL  
DE VALORES**

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ACTUAL
	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 115)	TOTAL \$	
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles			
Caja . . . . .	102.176.845		
Depósitos en el Banco Central . . . . .	59.359.355		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) . . . . .	903.115.127		
Depósitos en Bancos en el país . . . . .	7.508.432		
Depósitos en el exterior . . . . .	21.247.857		
Total Fondos Disponibles . . . . .	1.093.407.616		
Colocaciones			
Con Recursos Propios			
Hasta 1 año plazo . . . . .			
Deudores en cuentas corrientes . . . . .	37.402.360		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos . . . . .	2.375.460.506		
Varios deudores . . . . .	7.671.602		
A más de 1 año plazo . . . . .	10.094.274.366		
Total Colocaciones con recursos propios . . . . .	12.514.808.834		
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo . . . . .			
Préstamos . . . . .	1.140.734.599		
A más de 1 año plazo . . . . .	1.170.508.020		
Total Coloc. por cta., rec., o gtía. del Banco Central . . . . .	2.311.242.619		
Hipotecarias			
Contingentes			
Hasta 1 año plazo . . . . .	174.653.299		
A más de 1 año plazo . . . . .	55.124.036		
Total Colocaciones contingentes . . . . .	229.777.335		
Vencidas . . . . .	2.915.003.293		
Total Colocaciones . . . . .	25.071.232.932		
Inversiones Financieras			
Valores mobiliarios . . . . .	2.170.548.229		
Doctos. emitidos por Banco Central . . . . .	796.924.629		
Pagarés descontables del Banco Central . . . . .	706.362.200		
Otras inversiones financieras . . . . .	1.543.195.854		
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.	4.876.903.732		
Total Inversiones Financieras . . . . .	10.093.934.644		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		36.258.575.192	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			
Saldos con Suc. en el país . . . . .	20.543.093		
Operaciones de Cambio . . . . .	3.183.906.223		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	8.708.024.861		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	1.307.077.424		
Intereses por cobrar . . . . .	270.649.206		
Activo Transitorio . . . . .	860.471.591		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados . . . . .	648.347.699		
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores . . . . .			
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		14.999.020.097	
<b>ACTIVO FIJO . . . . .</b>		625.731.377	
CUENTAS DE GASTOS			
Gastos de Operación . . . . .	3.260.256.665		
Gastos Fijos . . . . .	1.204.485.781		
Otros Egresos . . . . .	8.134.704		
Corrección Monetaria . . . . .			
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas . . . . .			
Excedentes o gastos para recompra cartera al Bco. Central . . . . .			
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		4.472.877.150	
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		56.356.203.816	
<b>PASIVOS Y SALDOS ACREDITORES</b>			
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Exigible hasta 1 año plazo . . . . .			
Acreedores en cuentas corrientes . . . . .			
Otros saldos acreedores a la vista . . . . .			
Depósitos de ahorro a la vista . . . . .			
Captaciones y depósitos a plazo . . . . .			
Depósitos de ahorro a plazo . . . . .			
Otros saldos acreedores a plazo . . . . .			
Cuentas y documentos por pagar . . . . .			
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central . . . . .			
Exigible a más de 1 año plazo . . . . .			
Depósitos y captaciones . . . . .			
Documentos por pagar . . . . .			
Bonos y Debentures de Propia Emisión . . . . .			
Bonos Bancarios por Reprog. de Deudas . . . . .			
Total Dep., Captaciones y otras Oblig.			
<b>Intermediación de Documentos</b>			
Exigible hasta 1 año plazo . . . . .			
Exigible a más de 1 año plazo . . . . .			
Total Intermediación de Documentos . . . . .			
<b>Obligaciones Hipotecarias</b>			
Obligaciones Contingentes			
Obligaciones hasta 1 año plazo . . . . .			
Obligaciones a más de 1 año plazo . . . . .			
Total Obligaciones Contingentes . . . . .			
<b>Préstamos obtenidos en el país</b>			
Exigible hasta 1 año plazo . . . . .			
Adeudado al Banco Central . . . . .			
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras . . . . .			
Exigible a más de 1 año plazo . . . . .			
Adeudado al Banco Central . . . . .			
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras . . . . .			
Línea de Crédito para Reprog. de Deudas . . . . .			
Total préstamos obtenidos en el país . . . . .			
<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>			
Exigible hasta 1 año plazo . . . . .			
Exigible a más de 1 año plazo . . . . .			
Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext. . . . .			
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>			
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldos con Sucursales en el país . . . . .			
Operaciones de Cambio . . . . .			
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras . . . . .			
Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados . . . . .			
Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central . . . . .			
Provisión para absorber pérdidas de ejercicios anteriores . . . . .			
Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central . . . . .			
Operac., Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras . . . . .			
Intereses por pagar . . . . .			
Revalorización Provisional del Capital Propio . . . . .			
Pasivo Transitorio . . . . .			
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>			
Capital autorizado 7.175.275 acciones de \$ 162,89 . . . . .			
Capital pagado . . . . .			
Reserva legal . . . . .			
Otras reservas . . . . .			
<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>			
<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>			
Ingresos de Operación . . . . .			
Otros Ingresos . . . . .			
Corrección Monetaria . . . . .			
<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>			
<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>			

NOTA: PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES  
(CIFRAS EN PESOS)

	\$
Saldo Provisiones al 31.12.83	898.240.884
Castigos efectuados sobre saldo Provisiones	-0-
Provisiones constituidas en el Ejercicio	703.354.849
Castigos efectuados sobre Provisiones constituidas en el ejercicio	-0-
Recuperación de Provisiones	( 6.317.126)
<b>SALDO PROVISIONES AL 30.09.84</b>	<b>1.595.278.607</b>



# CHICAGO CONTINENTAL BANK

SUCURSAL DE CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY OF CHICAGO

MONEDA 1138-SANTIAGO CHILE

## ESTADO DE SITUACION AL 30 SEPTIEMBRE 1984

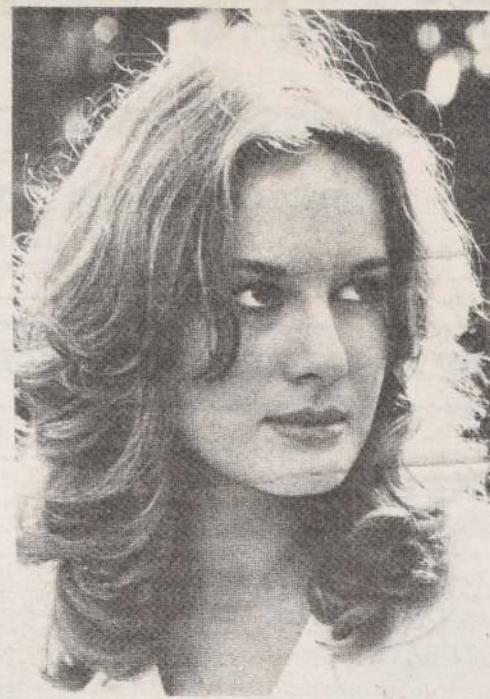
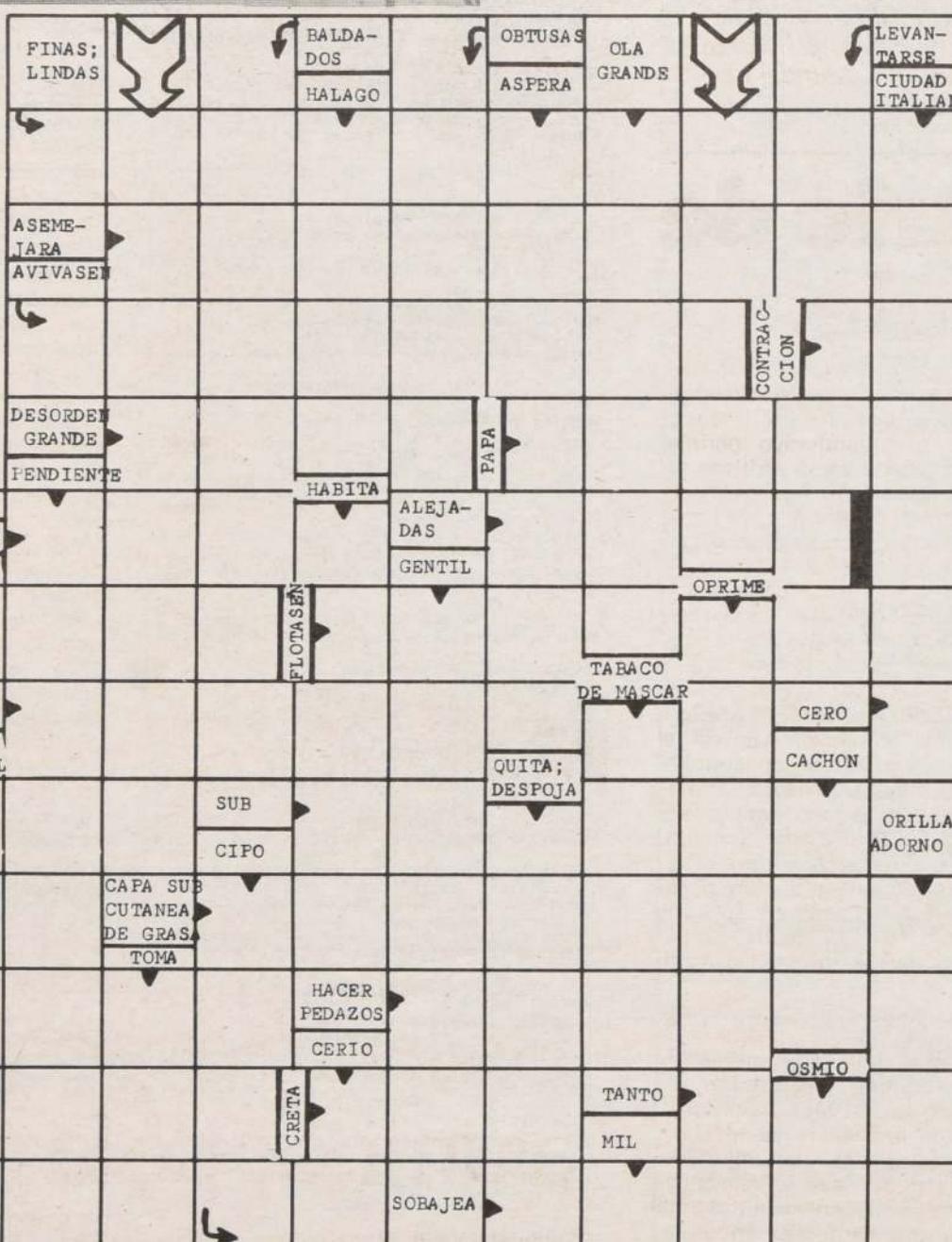
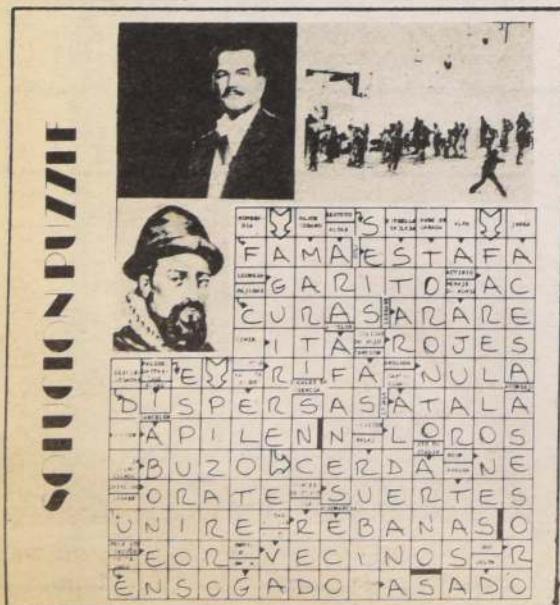
ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E US\$ 1=\$ 115.-	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E US\$ 1=\$ 115.-	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja.....	9.106.413		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central .....	19.863.997		Acreedores en cuentas corrientes .....	236.233.420	
Documentos a Cargo de otros Bancos (Canje) .....	67.762.669		Otros saldos acreedores a la vista .....	73.699.653	
Depósitos en Bancos en el país .....	2.650.727		Depósitos de ahorro a la vista .....	--	
Depósitos en el Exterior .....	2.385.622		Captaciones y depósitos a plazo .....	1.376.944.995	
Total Fondos Disponibles .....	101.769.428	101.769.428	Depósitos de ahorro a plazo .....	--	
Colocaciones			Otros saldos acreedores a plazo .....	--	
Con Recursos Propios			Cuentas y documentos por pagar .....	--	
Hasta 1 año plazo			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	--	
Deudores en cuentas corrientes .....	800.000				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	4.371.483.523				
Varios deudores .....	226.549				
A más de 1 año plazo .....	24.246.596				
Total Colocaciones con recursos propios .....	4.396.756.668				
Por Cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central					
Hasta 1 año Plazo					
Préstamos .....	55.669.811				
A más de 1 año plazo .....	17.509.592				
Total Coloc. por cta., rec., o gtía. del Banco Central	73.179.403				
Hipotecarias .....	--				
Contingentes					
Hasta 1 año Plazo .....	190.341.355				
A más de 1 año plazo .....	--				
Total Colocaciones contingentes .....	190.341.355				
Vencidas .....	172.085				
Total Colocaciones .....	4.660.449.511	4.660.449.511			
Inversiones Financieras					
Valores Mobiliarios .....	255.915.899				
Dctos. emitidos por Banco Central .....	276.822.489				
Pagarés descontables del Banco Central .....	50.000.000				
Otras inversiones financieras .....	152.168.988				
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	--				
Total Inversiones Financieras .....	734.907.376	734.907.376			
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>5.497.126.315</b>	<b>5.497.126.315</b>			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país .....	--				
Operaciones de Cambio .....	12.099.106				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....					
Operaciones Pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	9.421.436.644				
Intereses por cobrar .....	92.619.558				
Activo Transitorio .....	346.150.966				
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	--				
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....	--				
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>9.872.306.274</b>	<b>9.872.306.274</b>			
ACTIVO FIJO .....	242.428.814	242.428.814			
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación .....	831.800.085				
Gastos Fijos .....	205.604.079				
Otros Egresos .....	19.042				
Corrección Monetaria .....	24.266.481				
Excedentes para amortizar Pérdidas Acumuladas .....	--				
Excedentes o gastos para recompra cartera al Bco. Central .....	--				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>1.061.689.687</b>	<b>1.061.689.687</b>			
PERDIDA DEL EJERCICIO .....					
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>16.673.551.090</b>	<b>16.673.551.090</b>			

## NOTA ANEXA AL ESTADO DE SITUACION

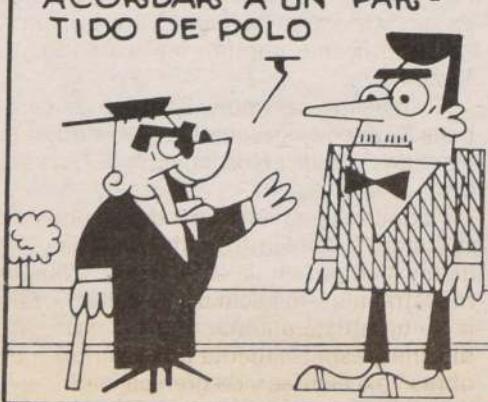
- Saldo Provisiones al 31.12.83 : \$ 31.000.000
- Castigón efectuados sobre saldo provisiones : \$ --
- Provisiones constituidas en el Ejercicio : \$ 30.100.000
- Castigón efectuados sobre provisiones constituidas en el Ejercicio : \$ --
- Recuperación de provisiones : \$ (24.100.000)

Inches

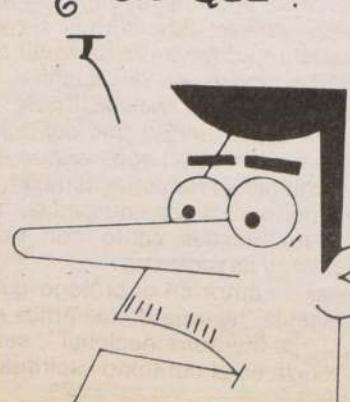
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

**PUZZLE****ASTRO SUERTE**ARIES  
21 de Marzo al 21 de AbrilLIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.TAURO  
22 de Abril al 21 de MayoESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de JunioSAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.CANCER  
22 de Junio al 22 de JulioCAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de EneroLEO  
23 de Julio al 22 de AgostoACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo**CICUTA**

TUS BIGOTES ME HACEN ACORDAR A UN PARTIDO DE POLO

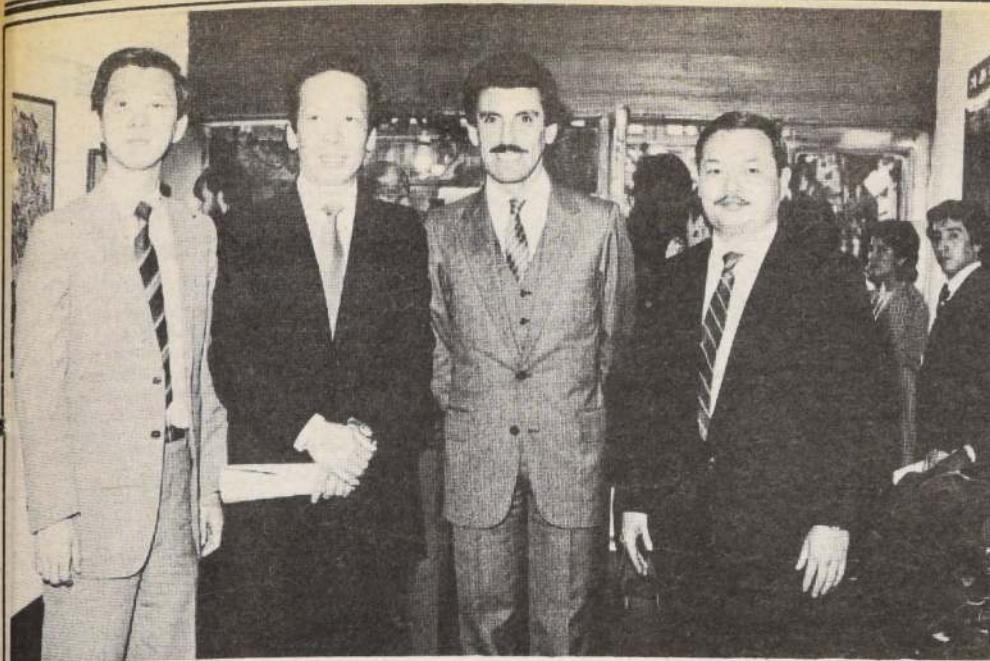


¿POR QUÉ?



¡PORQUE SON CUATRO DE CADA LADO!

Distribuidos exclusivamente en la America Latina por  
**UPI** United Press International  
220 East 42nd St. New York 17, NY



#### EXCELENTE ACOGIDA A PINTOR TAIWANES

Una excelente acogida por parte del público ha tenido hasta hoy la muestra artística del pintor taiwanés Swallow Y. Lin, en el Instituto Cultural del Banco del Estado, Sala Jorge Prat Echaurren. La muestra está auspiciada por el Instituto Chileno Taiwanés y la Universidad Austral de Chile, Valdivia. En la foto, Eduardo Chen, Director de la Oficina Comercial de Lejano Oriente; Tomás Lee, representante de Sinorama en Chile; Juan Manuel Muñoz, Director del Instituto del Banco, y Juan Harm Lii.

## Nuevo diccionario de autores del Maule

A raíz de la publicación de un nuevo Diccionario de Autores de la Región del Maule, Lautaro Yankas, Premio Latinoamericano de la Unión de Universidades (1954), y Premio Regional de Literatura (La Serena 1981), se refirió a ésta en forma especial connotando lo que amerita en relación con su autor Matías Rafide.

A continuación ofrecemos un extracto de su comentario que estimamos de real interés para nuestros lectores de la página cultural.

El vocablo diccionario, mal que nos pese, significa todavía en nuestro tiempo, recopilación ordenada, en este caso de nombres personales especificados —creadores literarios, ensayistas, historiadores, filósofos—, en los

cuales la vida y la obra muestran generalmente una relación de continuidad metódicamente formal. No tratándose de una enciclopedia, donde lo cuantitativo permite aportar elementos valorativos y críticos, el diccionario de consulta diaria se limita a lo señalado. Hoy por hoy, no es frecuente consultar un texto que junto con estos signos comunes proyecte, como quien dice, una tercera dimensión, el calado subjetivo, siquiera fuese mediante el adjetivo sugerente y zahorí que lleve al lector curioso a buscar más allá de la página que tiene a su alcance.

El autor de este "Diccionario de Autores de la Región del Maule", gracias a su sapiencia y sus desvelos ha podido superar el patrón esquemático tradicional. En la mayoría de los autores anotados —la cosecha es abundante y desigual— reconocemos al estudioso y al investigador experimentado, atento para captar y definir la obra en función de vida, de espíritu integrado. Nos alejamos, pues, felizmente de la mera y agilizada catalogación de biografías de molde, estereotipadas, que tal como se ofrecen parecen ajenas a la obra.

Matías Rafide, acendrado poeta, catedrático de Castellano y Literatura chilena en la Universidad de Talca, Jefe de Programas de postgrado, tiene a su haber valiosos trabajos de investigación crítica: "Literatura chilena" (1959), "Poetas de la Región del Maule" (1973), "Poetas españoles contemporáneos" (1962), obra esta de especial relevancia por las virtudes del análisis de su autor en el enfoque de cada uno de los 34 líricos registrados.

Nos enfrentamos ahora a su trabajo más acabado y de mayor significación nacional, este "Diccionario de Autores de la Región del Maule", empresa que ha llevado a su realizador por diversos rincones de Chile como esforzado caminante, rastreando vidas o huellas de vida en los recuerdos deshilvanados de lugareños, en archivos de todo tipo, durante meses y meses para cumplir a cabalidad con su voluntad ferviente de servir a su región, cogido acaso en el hechizo del Maule, "el río de las nieblas", de los estrechos y fecundos valles que sus aguas señorean y que Jerónimo Lagos Lisboa evoca con nostalgia inefable; y también de "las tierras pobres" y chamuscadas, que Jorge González Bastías cantó con voces bíblicas de dolor y de protesta.

Los poemas que se presenten deben ser acompañados de los siguientes datos: Nombre de su autor. Edad. Lugar de su residencia. Breve biografía personal. Los poemas que no se incluyan en la "Antología" permanecerán, sin embargo, en el archivo de la CORPORACIÓN ARRAU.

La recepción de estas obras, en la Secretaría de la CORPORACIÓN ARRAU, José Victorino Lastarria 316, Santiago, se cierra indefectiblemente el 15 de noviembre.

## Antología de la poesía joven

La CORPORACION ARRAU publicará en el próximo mes de diciembre una ANTOLOGÍA DE LA POESÍA JOVEN 1984, en la que desea incluir a poetas representativos de todas las regiones de Chile.

Para participar en esta "Antología" se requiere:

Enviar directamente o a través de otra persona, con la autorización de su autor, los poemas que éste estime conveniente, de cualquier estilo, longitud o tema.

El sólo envío de estos poemas a la CORPORACION ARRAU, implicará la autorización de su autor para publicarlos, sin remuneración alguna.

La edad máxima para participar en esta ANTOLOGÍA DE LA POESÍA JOVEN, es de 30 años cumplidos en 1984.

Una comisión de escritores, designada por la CORPORACION ARRAU, elegirá los poemas que se publicarán en esta "Antología". Cualquiera sea la calidad de los mismos, por lo menos uno de ellos será de un poeta de cada región de Chile.

Los poemas que se presenten deben ser acompañados de los siguientes datos:

Nombre de su autor. Edad. Lugar de su residencia. Breve biografía personal.

Los poemas que no se incluyan en la "Antología" permanecerán, sin embargo, en el archivo de la CORPORACIÓN ARRAU.

La recepción de estas obras, en la Secretaría de la CORPORACIÓN ARRAU, José Victorino Lastarria 316, Santiago, se cierra indefectiblemente el 15 de noviembre.

## Próxima exposición fotográfica Los paseos hipnóticos de Juan Meza Lopehandia

A partir del 6 de noviembre expone en la Sala del Instituto Chileno Británico de Cultura Juan Meza Lopehandia. Paseos Hipnóticos: se trata de un conjunto de fotografías en color, que el autor llama "alusiones" a los textos del mismo nombre de Rosanne Byrne. Con plena razón pues no son ilustraciones a los recientemente famosos "microencuentros", sino más bien intentos de recrear la atmósfera de "imaginación desbordada, donde la razón, en jirones navega a la deriva, sólo para presentar una apariencia de solidez". Meza Lopehandia lo aborda desde un punto de partida difícil: la fotografía de la realidad

misma pura, impoluta, sin manipulación de filtros ni trucos de laboratorio. Crea lo que Alfonso Reyes llamó "una fantasía que está hecha de cosas cotidianas (cuyo) equívoco misterio crece sobre la humilde raíz de lo posible".

Siguiendo una perspectiva creacionista, cuya filiación en Huidobro, tanto la Byrne como el autor reconocen plenamente. Juan se enfrenta a la realidad de todos los días para recrearla, metamorfosarla, o sea, crear una forma paralela y apuntar hacia el misterio de las cosas, reconociendo —con Magritte— que "el acto (de fotografiar en este caso) se realiza para que aparezca la poesía y no para que el mundo se reduzca a la variedad de sus aspectos materiales".

Como lo enunciara ya desde sus inicios, el objeto de la fotografía es un ámbito puramente espiritual: el de la poesía. No se le conoce al menos, no ha expuesto una obra de raíz fotodocumentalista. Tal vez, con razón —el menos en su caso, porque Meza Lopehandia es un fotógrafo que llegó a la plástica desde el ámbito puramente humanista. Recibió su formación en historia y filosofía. Doctorado en este último ámbito, ejerció como docente en Historia de América por casi dos décadas. Finalmente, afincó su vocación por el arte.

El intento por destrivializar la realidad parece ser una de las preocupaciones fundamentales de su trabajo de arte. Comenzó con el diaporama Platón en 1978 y ya en "ejercicio de nostalgia" (1980), nos planteaba de entrada el mundo mágico —evocativo de los trenes de vapor y la infancia, en un cartel donde la chatarra se convertía en almohada o libro de sueños.

Un sólida resolución plástica del asunto fue lograda en 20 miradas en un charco/en aniversario paralelo (1981), tarea que Meza Lopehandia sobrepasó luego en "Sobre el humo" (1982), donde el planteamiento platónico respecto del asunto ¿qué es la realidad? se funde con su preocupación ecológica. Su exhibición de 1983 (American Drim's), vincula su hacer con la cuestión contingente del acontecer nacional el fenómeno del "plop" como le gusta decir.

Meza Lopehandia, durante seis años ha venido demostrando una creciente madurez en su obra, que se caracteriza por su consistencia, al mismo tiempo que por su incesante desarrollo en la exploración de nuevas perspectivas.



Uno de los sugerentes "paseos hipnóticos de Juan Meza Lopehandia".

En la Galería de Arte Padre Mariano

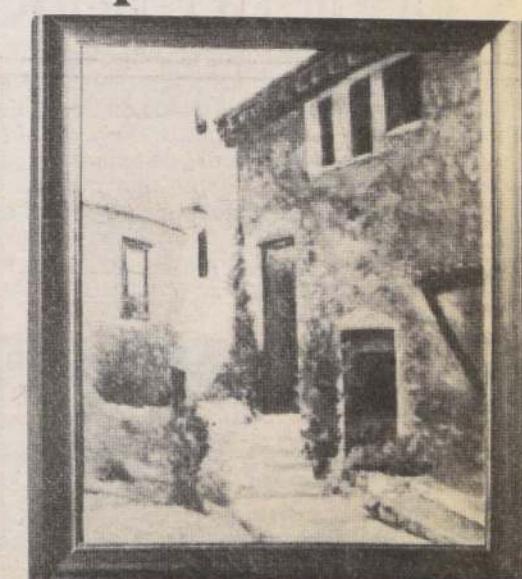
## Brillante exposición de alumnos de la plástica

Desde el sábado 20 de octubre el Taller de Enrique Boettiger Picasso y sus alumnos presentan su primera exposición de pintura, con una muestra de cerca de 120 obras que sintetizan diversos estilos y tendencias.

Con esta colectiva que permanecerá abierta al público por espacio de 20 días, el Banco de A. Edwards inaugura su "Galería de Arte Padre Mariano", ubicada en la calle del mismo nombre, en la comuna de Providencia.

El maestro Enrique Boettiger Picasso tiene 59 años, y sus cuadros han sido seleccionados en diversos concursos nacionales.

Formado en el taller del destacado artista Sergio Stichkin, Boettiger expuso hace algún tiempo en la Galería El Claustro, muestra que —a juicio de Stichkin— refleja "a un artista auténtico, de grandes condiciones, especialmente en el retrato", con obras "excelentes y de gran calidad".



Una de las obras de los alumnos que se expone en la galería Padre Mariano.

## 38 espectáculos

### Fernando Ubiergo viajó a México

□ Ayer, para representar a Chile en la OTI Internacional

Fernando Ubiergo se embarcó ayer rumbo a México, para representar a Chile en el Festival Internacional de la OTI, que se realizará en dicha capital el 15 de noviembre. El artista nacional iba a viajar el domingo, pero la cancelación del vuelo S.A.S., le hizo permanecer un día más en territorio chileno.

En el terminal aéreo, el cantautor señaló que concluida su participación en la OTI, seguirá viaje a España donde tiene compromisos que no puede postergar más. A la vez, expresó su confianza en el torneo internacional, manifestando que sus principales éxitos los había obtenido en festivales.

Fernando Ubiergo hará escala en Ecuador, donde es una figura muy popular. No informó cuántos días permanecerá en Quito, porque tiene pocos asuntos que resolver. "Digamos que será una visita de cortesía a la gente de la radio y la televisión, porque no tengo actuaciones contempladas. Mi principal interés es llegar a Ciudad de México y cumplir una destacada participación. Los chilenos, mis agentes discográficos y muchos amigos, tienen depositadas su confianza en mí. Tengo que hacer el mejor papel. Llevo una excelente canción, como es 'Agualuna' y la confianza de poseer un buen currículum, factor que también ayuda", explicó.

Consultado acerca de cuándo estará de regreso en Chile, comentó: "Tengo muchas ganas de venir a pasar las fiestas de fin de año junto a los míos. Espero que se pueda".

UBIERGO viajó ayer rumbo a Ciudad de México con el fin de representar a Chile en el Festival Internacional de la OTI, con la canción "Agualuna". El artista manifestó que hará escala en Ecuador para una visita de cortesía a la gente de radio.



### Concierto didáctico

El concierto didáctico, titulado "La Guitarra Clásica y sus Etapas", brindarán los intérpretes Marcela Canales y Juan Mouras, en la sede Providencia de la Escuela Nueva Acrópolis, este viernes a las 19.30 horas. Esta actuación forma parte de las actividades de extensión cultural que realiza la entidad juvenil, como una manera de revitalizar nuestras tradiciones y brindar una verdadera recreación.

La presentación será acompañada de explicaciones a cargo de los mismos intérpretes, sobre los hitos más importantes de la guitarra.

#### PARRILLADA

#### LA URUGUAYA

\$ 790

- 2 Porciones chancho lechón
- 2 Porciones de matahambre
- 2 Lomos de vaca
- 2 Porciones de chunchules
- 2 Prietas 2 chorizos
- 2 Sesos morrón
- 2 Papas rocquefort

San Francisco 161 F: 394338



Unas 10 mil personas concurrieron al show al aire libre organizado por Radio Colo Colo con motivo de celebrar su décimo aniversario. En el grabado, Giolito y su Combo amenizan la fiesta.

### Con sus auditores la "Colo Colo" celebró 10 años

Aproximadamente 10 mil personas participaron el domingo en la celebración de los 10 años que cumplió Radio "Colo Colo", la regalona de Chile. El Hipódromo Chile abrió sus puertas a la comunidad, que acompañada de su familia y cocaví, desafío el frío y luego la lluvia en una tarde de música en vivo, con los exponentes del cincionero popular. Giolito y su Combo, Luis Dimas, La Sonora Palacios Jr., Grupo Tumulto, Ramoncito, Los Hermanos Astorga y otra centena de artistas amenizaron la tarde.

En la ocasión se le entregó a Yolanda Sultana un gran trofeo en base a los signos zodiacales, por su permanente ayuda a la comunidad. Asimismo, se le obsequiaron galvanos recordatorios a cada exponente musical que aceptó el llamado de Radio "Colo Colo" de amenizar una tarde al aire libre.

También, se coronó a la Reina de la Emisora, Janette Sepúlveda, estudiante de Pedagogía en Inglés y secretaria del Departamento de Computación del Hipódromo Chile. Ella se manifestó encantada por esta distinción, expresando que su elección fue apadrinada por un importante grupo de auditores que respaldaron su coronación.

#### EN EL CORAZÓN DE LA GENTE

José Luis Córdova, director de la Radio Colo Colo, la regalona de Chile, como reza su slogan, manifestó que la emisora está en el corazón de la gente, por su permanente actitud social con los auditores y con los artistas. "Somos la única radio que tiene una casa para el público, ubicada en Maturana 614. Quien solicita un remedio, un trabajo o que lo vayan a buscar porque recién llegó a Santiago, puede esperar cómodamente en el living de esta casa. Allí tenemos una asistente social, un administrativo y un junior encargado de la atención. Eso no lo olvida la gente. Todo lo contrario, nos hace sentir que nos quieren mucho", comentó el director.

A la vez, expresó que Radio Colo Colo es la emisora que toca todas las grabaciones hechas por los artistas nacionales. "Muchos son los cantantes que llegan con sus cassettes, que grabaron en estudios sin mayor complejidad, para que sean transmitidos. Somos los únicos que los difundimos, porque nuestra línea musical es la de apoyo al compositor chileno, en torno a lo tropical, balístico y picasco", añadió José Luis Córdova.



JOSE LUIS CORDOVA, director de Radio Colo Colo, junto a las reinas de la emisora, Janette Sepúlveda, Alicia Mousuroso, Eveling Silva, Ingrid Urbina, Dayse Arlegui y Marisol Bareu.

Santiago de Chile,  
Martes 30 de Octubre de 1984 **LA NACION**

### BAFONA actuará en Puerto Rico

□ El domingo concluyó su gira por Estados Unidos y Perú, teniendo planeado concurrir al Festival de Danzas Folklóricas de Puerto Rico

El Ballet Folklórico Nacional, BAFONA, participará en el Octavo Encuentro Internacional de Grupos de Danzas Folklóricas a efectuarse en Puerto Rico, uno de los más importantes, de esta naturaleza, y que se realizará entre el 28 de diciembre y el 15 de enero del año próximo.

La información la entregó el director de este grupo, dependiente del Ministerio de Educación, Pedro Gajardo, quien también se refirió a la reciente gira del conjunto por ciudades de Estados Unidos y Perú, que culminó ayer domingo.

Gajardo dijo que este último viaje se realizó a partir del 9 de este mes, con presentaciones en Filadelfia, Washington, Nueva York y Boston en Estados Unidos y Chimbote, Sullana, Piura, Trujillo, Chiclayo y en el Teatro Municipal de Lima, en Perú.

El BAFONA, según manifestó su director fue contratado por tercera vez en el año por un empresario particular para una gira internacional, la que en esta oportunidad culminó con el Desfile de la Hispanidad en la Quinta Avenida de Nueva York, durante la permanencia en Estados Unidos.

El director destacó también el entusiasmo del público especialmente en el Municipal de Lima que aplaudió y vitoreó a sus 33 integrantes, entre músicos y bailarines, con un repertorio que incluyó "Huasos", "Espantajos", "Tahí Pacha", "Sentirás", "Con temas de Violeta Parra", "Arauco" y "Diablos".

Pedro Gajardo anunció que el BAFONA viajará la próxima semana a Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla y Vallenar para dedicarse luego a lo que será su participación en el encuentro de Puerto Rico, al que también asisten grupos de Francia, Italia, México y de toda América Latina, que tiene un carácter competitivo.



JULIETA DE LOS ESPIRITUS es la realización de Federico Fellini que la empresa cinematográfica CONATE sacará al mercado en los próximos días.

### Vuelve Julieta y sus espíritus

"Julieta de los Espíritus" se titula la película de Federico Fellini que se prepara para estrenar en los próximos días en Santiago. El director italiano, con su singular vocabulario y estilo cinematográfico, cuenta la historia de una mujer, que podría ser sencillamente su esposa, según sus biógrafos, que va quedando sola al ver que su marido ha encontrado la felicidad en la infidelidad conyugal.

Tres horas y fracción tiene de extensión esta película, protagonizada por Giulietta Masina, Mario Pisú, Caterina Boratto y Lou Gilbert en sus roles protagónicos. La realización, guión y dirección son de Fellini, quien es reconocido por haber puesto en el espectador medio, una nueva escuela de vocabulario cinematográfico.

Julieta es una esposa abnegada. Una mujer de clase media alta, que recibe las críticas de su madre y hermanas por la excesiva sencillez con que suele presentarse. Ella es una profunda enamorada de su marido, a quien considera la máxima persona de la Tierra y de cuyo amor no tiene ninguna duda. Sin embargo, gradualmente toda la felicidad que parecía envolverla comienza a resquebrajarse y empieza a zambullirse en un mundo irreal, donde se confunden sus juegos infantiles y aquellos días lejanos de niñez.

De esta forma, se sumerge aún más en una soledad que la aterriza, encontrando que sólo en la fuerza de su interior puede hallar el incentivo para continuar.

CANAL 5



CANAL 7



CANAL 11



CANAL 13



- 19.40 SINTONIA.  
19.50 PIPIRIAPAO. Programa infantil con entretiendas situaciones, concursos, reportajes y canciones, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapolin.  
21.25 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.  
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. ¿Existe el marketing político? Conducción de Enrique Evans, invitados Marcos Huberman, Rodolfo Torrealba y Jorge Cruz.  
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. El deporte amateur y profesional de la V Región es presentado con un enfoque diferente y un lenguaje propio. Conducción de Fernando Muñoz.  
23.30 PANORAMA ITALIANO. Hoy: Castelli: cerámica por vocación.  
23.45 CONVERSANDO. Monseñor René Pienovi comenta un pasaje del Evangelio Cristiano. "El Cristiano ha de amar a su mujer como a sí mismo y la mujer ha de respetar a su marido".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

#### CINES

- ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "La marca de la pantera" y "Negocios riesgosos" (Tom Cruise) \$ 70 (21).  
ALFIL.— Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Experto en pinchazos" y "Abierto día y noche" (21) \$ 80.  
APOQUINDO.— Apoquindo 3364 (2313560) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Reencuentro" (18) \$ 200 J. y V. 16.15 y 22.15 hrs.  
ASTOR.— Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Intimidades en una cárcel de mujeres" (21) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS.— (500931) Viernes, sábado, domingo: funciones.  
BANDERA.— Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Thunder" (14) \$ 120.  
CALIFORNIA.— Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 150 y \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
CAPRI.— Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Christine", "Estallido mortal" y "Peligro, reacción en cadena" (18) \$ 70.  
CENTRAL.— Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "La muchacha de Trieste" (21) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
CERVANTES.— M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La colmena" (18) \$ 160 L. a V. 60 años \$ 100.  
CHILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Mi profesora de sky", "Amor libre" y "Cuerpos invadidos" (21) \$ 40.  
CINELANDIA.— Puentel 540 (6967532) Desde las 13 hrs. "Tiburón 3" y "Alien, el 8º pasajero" (14) \$ 80.  
CITY.— Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" y "Sahara" (14) \$ 120.  
CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 12 hrs. "McQueen, el lobo solitario" (14) \$ 90 (David Carradine, Chuck Morris).  
DUCAL.— Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "Moscú en New York" (18) \$ 160.  
EL GOLF.— Apoquindo 3384 (2313485) 15.30 y 20 hrs. "Erase una vez en América" (21) \$ 200 (de Sergio Leone).

- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16, 20 y 22 hrs. "400 golpes" de Francois Truffaut. (14) \$ 180. Estud. \$ 160.  
FLORIDA.— Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Río de Locura" (18) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 100.

- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 MATINAL INFANTIL.  
12.05 LA COCINA DE MONICA.  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducido por Enrique Maluenda. Las canciones de Cristóbal, Miriam Hernández, Carlos Leán, Luis Alberto Martínez y Nelly Sanders. Concursos y humor.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana.  
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR. Hoy: "Un encuentro muy especial".  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. "La familia genial". Al graduarse en la secundaria el último de sus doce hijos, una anciana evoca todos los momentos gratos y penosos de una larga vida, desde el momento en que quedó viuda y sin dinero y debió afrontar la crianza y educación de sus hijos. Ella, ingeniera, por su condición de mujer tuvo grandes problemas para trabajar, pero en el seno de su familia siempre encontró ayuda y comprensión, logrando, a pesar de todo constituir una familia feliz.  
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 T.V. TIEMPO.  
21.30 EL AUTO FANTASTICO. Serie de ficción y aventuras. Con: David Hasselhoff y Edward Mulhare. Hoy presentamos "Estrategia militar".  
22.30 DALLAS. Serie norteamericana que narra las intrigas y pasiones de la familia Ewin, poderosos petroleros. Hoy: "La telaraña".  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.45 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.00 MARIANA RODRIGUEZ. Teleserie.  
11.00 POPEYE. Dibujos animados.  
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
12.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "Las escrituras".  
12.30 ROCKET ROBIN HOOD.  
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.  
13.15 EL CAFE CON... Carmen Schmitt.  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.00 JANE EYRE. Capítulo segundo.  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "Ellos y ellas".  
16.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO.  
17.00 COMBATE. Hoy: "El fajo de billetes".  
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.  
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
19.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "Las escrituras".  
19.30 SEPTIMO ARTE. Actualidad cinematográfica internacional.  
20.00 SUPER AGENTE 86.  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticario.  
21.30 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "Vestidos para cazar". Con Daniel Travanti. El escuadrón de Furillo debe atrapar a un peligroso sujeto que se dedica a asaltar a las mujeres que se atreven a cruzar un vasto y hermoso parque neoyorquino...  
22.30 LOS SOBREVIVIENTES. Hoy: "Los visitantes". Hasta el campamento que encabezan Charles y Greg llega un grupo de jóvenes que abandonaron su comunidad ya que los miembros de ésta se disgregaron por pestería, deserción y suicidio de sus componentes...  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 PLAZA SESANO. Programa infantil.  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. -El niño de papel.  
11.45 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.  
12.05 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELESTARDE.  
14.50 VISIONES. "La Desconsolada" del pintor Joseph Llirona. (Museo de Bellas Artes de Viña del Mar).  
15.00 RONDA DE PIEDRA. Teleserie brasileña.  
16.15 CINE EN SU CASA. "Flor de loto". Una muchacha china llega hasta San Francisco, en compañía de su padre, para casarse con un joven que la conoce por fotografías, lugar donde le esperan insospetables sorpresas...  
19.10 VISIONES. "La Vendadora de Amores" de pintor Virginio Arias (Museo de Bellas Artes de Viña del Mar).  
19.13 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 ANDREA. Teleserie chilena.  
20.25 HASTA MAÑANA.  
20.30 TELETRUCE.  
21.30 LOS MAGNÍFICOS. Serie de acción y de aventuras cuyos protagonistas conforman una asombrosa galería de héroes que se valen de su ingenio, su coraje y su talento para llevar a cabo las más insolitas misiones. Con George Peppard - Señor T. - Dick Benedict. Hoy: "Un bonito lugar para visitar".  
22.30 T.J. HOOKER. Hoy: "Homicida de enfermeras".  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
23.32 COLONIA DEL VALLE. Con: Bárbara Eden. Hoy: "La vida de los Reyli".  
00.45 PALABRAS AL CIERRE.

## HOY EN ESPECTACULOS

- GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Amor en fuga" (14) \$ 130.  
HUELEN.— Huérfanos 779 (331603) Desde las 10.30 hrs. "La noche de las narices frías" y "Fantasía" (men) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS.— Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA.— En remodelación.  
IMPERIO.— Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 160.  
KING.— Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Mujeres peligrosas" (21) \$ 120.  
LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs., "Moscú en Nueva York" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180.  
LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 200.  
LIBERTAD.— Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "El extra", Gracias a Dios es Viernes", "Piraña dos, asesinos voladores" (18) \$ 40.  
LIDO.— Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 hrs. "Llamas de venganza" (14) \$ 160.  
MAIPO San Pablo 4251 (751982) Desde las 14 hrs. "Vacaciones ardientes", "La ardiente Emmanuelle" y "La Hna. del Boxeador de Shangay" (21) \$ 50.  
MAYO Monjitas 878 (392414) Desde las 10 hrs. "El templo de Shaolin" y "Los valientes" (14) \$ 100.  
MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Servicio de noche", "Amor sin fronteras" y "El tesoro perdido" (18) \$ 60.  
NILO Monjitas 879 (591201) Desde las 10 hrs. "La ardiente pasajera", "Las noches sexuales de Drácula" (21) \$ 100.  
NORMANDIE Alameda 138 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Proceso" (Anthony Perkins, Rommy Schneider) \$ 130 Estd. \$ 80.  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Infarto en la cama" (19) \$ 130 y show con las gatitas adorables del Paseo Huérfanos.  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (413451) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Splash" (14) \$ 150 y \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1718 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Llamas de venganza" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 14 hrs. D.C. Cub los taxistas del ritmo" (14)  
PRAT.— San Diego 21119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Las 1001 noches", "Como gallos de pelea" y "Nunca digas nunca jamás" (14) \$ 70.  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 15.30, 19 y 21.45 Hrs. "La colmena" (18) (Ana Belén) \$ 150.

- REX I Huérfanos 755 (331144) Desde las 11.30 hrs. "Erase una vez en América" (21) (Robert de Niro) \$ 160.  
REX II Huérfanos 755 (351144) Desde las 11 hrs. "Chicle caliente" (21) \$ 160.  
REX III Huérfanos 755 (351144) Desde las 11 hrs. "Padre e hijo" (14) (Paul Newman Bobby Benson) \$ 160.  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "Pánico mortal" (18) \$ 120.  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "El chofer" "Servicio de noches y "Toda desnudez será castigada" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60.  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "El desquite" (Silvia Montanari) y "Fuga" (Eleonora Vallone) \$ 70 (21).  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "El templo de Sholin" y "Los valientes" (Robert Stack) \$ 100 (14).  
SALA ARAUCO Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "El asesinato de Trotsky" (10) \$ 200.  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "El último Metro" de F. Fruffaut (18) \$ 160 y \$ 180.  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Splash" (14) \$ 160.  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Hot Dog" y "Por siempre joven" (21) \$ 120.  
UC SALA DOS J. Washington 26 (465652) Miércoles: "La ciudad de las mujeres" (18)

#### TEATROS

- ALEJANDRO FLORES.— San Diego 246 (6966276) Jueves: "Esa juventud herida", de Luis Soto Ramos.  
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 19 hrs. "El guerrero de la paz" de Fdo. Debésa. \$ 200. Estud. \$ 100.  
ARTE CAMARA NEGRA.— A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "El desván de los machos" de Luis Ríaza.  
BULNES.— Av. Buines 188 (727333) Jueves: "Las voces de la ira", de Juan Radrigan.  
CAFE DEL CERRO.— E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Recitales populares 22 hrs. Guillermo Basterrechea \$ 100.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961421) 19.30 hrs. "Macias" de Sergio Marras. \$ 300. Estud. \$ 150.

- DEL ANGEL. San Antonio 257 (333605), 19.30 hrs. "La nona" con Anita González, Ana María Palma \$ 300. Estud. \$ 150.

- EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 20.30 hrs. "El amor de don Perlimplin con Beila en su jardín" de Fed. García Lorca. \$ 300.

- HECTOR DUVAUCHELLE.— Lira 5 (398969) Viernes: "El zoológico de cristal", de Temenese Williams.

- HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Protesta en la cama". \$ 250. Con: Zairo, Lily Olmedo, Aliro Vega...

- LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371) 20 hrs. "Proceso a un buen gallo". Creación colectiva. \$ 350. Estud. \$ 150.

- LA COMEDIA.— Merced 349 (391523) Miércoles: "Primavera con una esquina rota" de Icetus y Benedetti.

- MUNICIPAL.. Agustinas y San Antonio (331407) 19 hrs. Temporada de opera: "Elektra" de R. Strauss. \$ 350 hasta \$ 3.500.

- MONEDA.— Moneda 920 (715451) Jueves: "El enganche" de Julio Mauricio.

- OPERA.— Huérfanos 837 (330176) Viernes: "¡Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?" de Fernando Josseau.

- PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El guanaco escupió al chico" \$ 350.

- SALA EL TROLLEY. San Martín 841 (715105) Jueves: "Un viaje al mundo de Kafka" \$ 200. Estud. \$ 100.

- TU CUCHO.— Providencia y Suecia (2326019) Jueves: "Arroz con deuda no quiero pagar", con: Mariú Cuevas, Pato Torres, Oscar Olavarria.

- UC. Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dónde estará la Jeanette?" de Luis Rivas. \$ 300. Estud. \$ 100.

#### SALA Y EXPOSICIONES

- INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposiciones: "Táctiles de Concha II" y "Pinturas" de J. Bustamante.

- INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (6963215). Arte: "Imágenes del norte" y "Lazos culturales" 19 hrs. Jazz: Renacimiento del Bop. Entrada libre.

- SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 19 hrs. Cine arte: "Yo acuso" de Abel Gance. \$ 70. Estud. \$ 30.

- MUSEO ARTE POPULAR AMERICANO. Parque Forestal. "Pintura ingenua" de Laura Cañas de Román.

- MUSEO ARTE CONTEMPORANEO. Parque Forestal. "Retrospectiva de Marco Bontá".

- INST. CHILENO FRANCES. Merced 298 (332306) 18 y 20 hrs. Cine arte: "Un sale rever".

Entre Chile y Argentina

# Incrementan intercambio turístico

La rehabilitación del camino "Aguas Negras", que une la provincia argentina de San Juan con la IV Región chilena, permitirá aumentar el intercambio turístico y comercial entre ambos países, según informó ayer el coordinador general de la Dirección Provincial de Turismo de San Juan, Eduardo Féminis, en conferencia de prensa efectuada en las oficinas del Servicio Nacional de Turismo, Sernatur.

El personero destacó que con esta medida se vería facilitado el transporte de productos del centro y noreste argentino, pues se posibilitaría su salida a través de los puertos chilenos, especialmente el de Coquimbo, evitándose así el viaje por el Estrecho de Magallanes y el Canal de Panamá.

Precisó que dicha ruta, construida hace aproximadamente 20 años, se encuentra fuera de funciones desde el año 1976, a raíz de los problemas geopolíticos producidos entre las dos naciones.

Asimismo, señaló que no obstante hubo algunos intentos por rehabilitarla y, finalmente, ahora se están realizando gestiones concretas que vislumbran una solución. In-

formó que recientemente fue celebrado un convenio entre el intendente de la IV Región y el gobernador provincial de San Juan, Leopoldo Bravo, "donde se dejaron sentadas las intenciones de que este camino vuelva a ser utilizado por ambos países".

Eduardo Féminis se encuentra de visita en Chile para participar en el pabellón argentino de la FISA, con una exposición de las principales actividades turísticas y comerciales que ofrece la provincia de San Juan. "Nuestra intención es captar el amplio mercado que ofrece la feria, sobre todo con el público santiaguino".

Al respecto explicó que San Juan tradicionalmente ha tenido un buen nivel de intercambio turístico con la zona de Coquimbo, pero que ahora hay interés por ampliar esta relación con la V Región y especialmente con el Área Metropolitana.

Indicó que lo que se pretende es interesar a todos los chilenos para que conozcan la zona de San Juan. "Queremos que cuando los santiaguinos vayan a Mendoza, pasen al menos unos dos o tres días por la ciudad. La distancia entre ambos lugares



*El coordinador provincial de la ciudad argentina de San Juan, Eduardo Féminis, señaló ayer que con la rehabilitación del paso "Aguas Negras", que une dicha localidad con la Cuarta Región de nuestro país, se incrementará el intercambio comercial y turístico entre ambos países.*

es sólo de 160 kilómetros, es decir alrededor de hora y media".

Finalmente, el coordinador argentino destacó los atractivos turísticos de la zona, señalando que ahí se encuentra el Hotel

Termas de Pismantas, con sus aguas curativas, ubicado en medio de la cordillera, así como el "Valle de la Luna" e Ichigualantito, una reserva paleontológica descubierta hace miles de años.



*Los puertos de la zona norte están trabajando a un 50% de su capacidad, lo que ofrece grandes ventajas comparativas a los exportadores argentinos.*

## Concretas perspectivas de desarrollo para zona norte

**H**an pasado sólo diez días desde que Chile y Argentina alcanzaron un acuerdo en torno a la mediación, luego de cinco años de tratativa, y ya comienza a hacerse patente la integración entre ambos pueblos:

Esta unión, este deseo de trabajar y progresar juntos, ha dado sus frutos, especialmente en el Norte Grande, en la II Región, donde a las 24 horas de anunciado dicho pacto se efectuó el vuelo inaugural del itinerario Salta-Antofagasta, cumpliendo así un anhelo que se postergó por años.

El sábado se llevó a cabo, entonces, el primer vuelo de pasajeros, tanto hacia la nación trasandina como a la nuestra, con un promedio de 60 personas en ambos viajes. Para el alcalde de Antofagasta, Dragonir Coic, esta integración, concretada a través de este itinerario, fue un deseo de siempre. "Era muy esperado, especialmente por las perspectivas de intercambio que dicho viaje ofrece. Tendrá una frecuencia semanal, que se concretará los sábados a las 18.00 horas". A ello hay que agregar que existe una categórica posibilidad de aumentar esta frecuencia a dos veces a la semana, a través del concurso de una línea nacional.

"En general, continuó diciendo el personero, este acuerdo con Argentina abre grandes perspectivas de integración. Ellos podrán utilizar nuestro ferrocarril, que ahora tiene una capacidad ociosa de 600 mil toneladas, ya que con el transporte chileno no es suficiente para copar dicha cabida".

**■ A diez días del tratado con la nación trasandina, la II Región comienza a notar sus positivos efectos, a través del aumento de turistas y exportadores**

Al mismo tiempo, existen ventajas en cuanto a la distancia con otras latitudes, principalmente al oriente, por lo que los exportadores argentinos podrán utilizar la infraestructura de los puertos de la zona para el traslado de sus mercaderías. "Los servicios, entre ellos, aduanas y SAG, tienen instrucciones para entregarles mayores facilidades", terminó diciendo el jefe comunal.

El alcalde de San Pedro de Atacama, Hans Schmauck, dijo que este acuerdo ofrece grandes perspectivas de desarrollo.

"Mi comuna, puntualizó, junto a Toconao es uno de los primeros poblados obligados en el paso desde Argentina. En esta semana ya ha pasado un promedio de cien camiones diarios, lo que ha provocado gran satisfacción entre los vecinos pues el trabajador de la vulcanización, el del café y la señora que vende colaciones, por ejemplo, han visto aumentar su clientela y, por ello, sus ingresos".

Carlos Canteros, alcalde de Tocopilla, por su parte dijo que el acuerdo fue un elemento vital para ese municipio. "Nos hemos convertido en un corredor de transportes desde el noreste argentino. Ellos hasta el Atlántico deben recorrer más de 1.800 kilómetros, en tanto que por Tocopilla, y

para llegar al Pacífico, sólo les demanda un trayecto de 800 km."

Agregó que dicho puerto en este momento está trabajando al 50% de su capacidad, lo que ofrece ventajas comparativas a los argentinos, ya que en Buenos Aires deben esperar uno o dos días para embarcar y aquí en Chile lo pueden hacer inmediatamente.

La misma opinión tienen los alcaldes de Sierra Gorda, Ollague y Mejillones, Manuel Parra, Alex Zepeda y Rolando Biagiotti, respectivamente, quienes afirmaron que la integración provocará efectos multiplicadores, tanto en el aspecto turístico como en la mejora socioeconómica de la zona del norte grande.

"El paso desde Argentina a Chile traerá efectivos movimientos a las ciudades y todo esto tiene muy motivado al sector privado, que ya ha puesto en marcha planes de reactivación de la industria, lo que generará nuevas fuentes de trabajo y posibilidades de aumento en las prestaciones de servicio", indicaron.

Terminaron diciendo, en el mismo contexto, que existe mucho interés en todos los estamentos ciudadanos respecto a esta medida, puesto que los efectos secundarios 'posibilitarán la consecución del desarrollo de la II Región'.

**¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?**



**DISTEX**

**En el mercado de telas somos**

**Precio de fábrica**

**Completo surtido**

**Stock permanente**

**Facilidades de Pago**

**Entrega inmediata**








**DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.**  
SAN DIEGO 1818  
FONOS: 5566731 - 5566888